

**RAPPORT GÉNÉRAL**  
DU  
**MINISTRE DE LA COLONISATION,  
DES MINES ET DES  
PÊCHERIES**  
DE LA  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 30 JUIN**

**1918**

---

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE



QUÉBEC

E.-E. CINQ-MARS, IMPRIMEUR DE SA MAJESTÉ

1918



QUÉBEC, 25 octobre 1918.

Au Très Honorable SIR CHARLES FITZPATRICK, K.C.M.G.,

*Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec.*

Monsieur le Gouverneur :

Conformément aux dispositions de l'article 2046 des Statuts Refondus de la province de Québec, 1909, j'ai l'honneur de vous transmettre un rapport ou état général du fonctionnement des différents services du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, pendant l'année financière 1917-1918.

Veillez agréer, Monsieur le Gouverneur, mes sentiments les plus distingués avec lesquels,

J'ai l'honneur d'être,

Votre tout dévoué serviteur,

(Signé) HONORÉ MERCIER,

*Ministre.*



## PERSONNEL

### DU MINISTÈRE DE LA COLONISATION, DES MINES ET DES PÊCHERIES

Honorable Honoré Mercier..... Ministre.  
Sergius Dufault..... Sous Ministre.  
Henri Beaudry..... Secrétaire particulier.

#### BUREAU DE COMPTABILITÉ

Arthur Gagnon..... Comptable.  
J.-H. Brassard..... Assistant comptable.

#### BRANCHE DE LA COLONISATION

E.-D. Normandeau..... Ingénieur et inspecteur des travaux  
de colonisation.  
A.-O. Barrette..... Assistant ingénieur et inspecteur.  
Georges Belleau..... Secrétaire et comptable.  
L.-E. Carufel..... Agent de Colonisation, Montréal.  
Hormisdas Magnan..... Officier spécial.  
Rosario Genest..... Géographe.  
A.-A. Genest..... Dessinateur.  
J.-A. Bélanger..... Commis.  
Michael Mullaly..... “  
Joseph Marcoux..... Gardien de la papeterie.  
J.-G. Vincent..... Commis.  
Charles Caron..... Cartographe.

#### BRANCHE DES MINES

Théo.-C. Denis..... Surintendant et inspecteur.  
A.-O. Dufresne..... Assistant surintendant et inspecteur.  
J.-X. Mercier..... Secrétaire.  
G.-E. Cartier..... Commis.  
Thos. Ledden..... “

#### BRANCHE DES PÊCHERIES ET DE LA CHASSE

Hector Caron..... Surintendant général.  
J.-A. Bellisle..... Inspecteur-général.  
Eugène Hamel..... Assistant-surintendant.  
E.-T.-D. Chambers..... Officier spécial.  
O.-M. Parent..... Commis.  
Ed. Lavoie..... “  
E. Robitaille..... “  
Arthur Lavigne..... “  
Arthur Foucault..... “  
Elzéar Turgeon..... Dactylographe.

---



---

**BRANCHE DU CADASTRE**

<b>Chas. Labrègue</b> .....	Secrétaire du bureau de Québec.
<b>G.-A. Varin</b> .....	Secrétaire du bureau de Montréal.
<b>Thos. Kirk</b> .....	Géomètre.
<b>J.-A. Rouleau</b> .....	Assistant-secrétaire.
<b>N.-J.-E. Lefrançois</b> .....	Inspecteur.
<b>A.-E.-B. Courchesne</b> .....	Dessinateur.
<b>Pierre Gosselin</b> .....	“
<b>Alphonse Blouin</b> .....	“
<b>D. Boucher</b> .....	“
<b>Georges Duquet</b> .....	“
<b>J.-H. Samson</b> .....	Dessinateur et gardien des archives.
<b>O. Piché</b> .....	Commis.
<b>Auguste Choquette</b> .....	“
<b>Wilfrid Doré</b> .....	Messagers.
<b>E.-P. Poulin</b> .....	“
<b>Alfred Paradis</b> .....	“

---

# I

## COLONISATION

---

QUÉBEC, 1er juillet 1918.

L'Honorable HONORÉ MERCIER,  
Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel de l'emploi des deniers votés par la Législature, pour les travaux de Colonisation, pour l'année financière 1917-1918.

La somme totale dépensée, de ce chef, s'est élevée au chiffre de \$312,048.45 en comprenant le montant de \$4,000.00, accordée aux Sociétés de Colonisation.

Des travaux ont été exécutés sur 693.21 milles de chemin dont 174.04 milles ont été construits en chemin d'hiver et 179.59 complétés en chemin de roulage ; le reste, soit 339.58 a reçu des réparations et améliorations de toute nature.

Le Ministère a fait construire et réparer des ponts et ponceaux représentant une longueur totale de 16,842 pieds.

Les divers tableaux ci-annexés indiquent en détail les travaux de voirie que le Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries a fait exécuter.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre tout dévoué serviteur,

(Signé) GEORGES BELLEAU,  
*Secrétaire, Service de la Colonisation.*

---



TABLEAU No 1

Distribution par comtés du subside de \$308,048.45 pour chemins de colonisation et emploi de la somme de \$4,000.00 votée aux sociétés de colonisation pour l'année fiscale 1917-18.

COMTÉS	Chemins de Colonisation	Sociétés de Colonisation	Totaux
Argenteuil.....	\$ 2,069.60		\$ 2,069.60
Arthabaska.....	2,405.41		2,405.41
Beauce.....	15,751.57		15,751.57
Bellechasse.....	3,020.14		3,020.14
Berthier.....	2,851.50		2,851.50
Bonaventure.....	13,256.10		13,256.10
Champlain.....	10,183.39		10,183.39
Charlevoix-Saguenay.....	7,284.08	\$ 291.01	7,575.09
Chicoutimi.....	9,071.62		9,071.62
Compton.....	2,073.95	687.93	2,761.88
Deux-Montagnes.....	300.82		300.82
Dorchester.....	1,338.33	1,044.00	2,382.33
Drummond.....	1,908.37		1,908.37
Frontenac.....	19,655.57	350.00	20,005.57
Gaspé.....	8,767.36		8,767.36
Iles-de-la-Madeleine.....	2,984.99		2,984.99
Joliette.....	3,428.14		3,428.14
Kamouraska.....	575.25		575.25
Labelle.....	12,925.63		12,925.63
Lac-St-Jean.....	7,161.00		7,161.00
L'Islet.....	2,926.21	100.00	3,026.21
Lotbinière.....	3,564.85		3,564.85
Matane.....	8,334.50	544.16	8,878.66
Mégantic.....	9,387.86		9,387.86
Montcalm.....	6,451.27		6,451.27
Montmagny.....	3,230.68	200.00	3,430.68
Montmorency.....	1,292.12		1,292.12
Nicolet.....	3,227.00		3,227.00
Ottawa.....	3,395.38		3,395.38
Pontiac.....	1,119.42		1,119.42
Portneuf.....	8,678.78		8,678.78
Québec.....	1,186.15		1,186.15
Richmond.....	600.00	359.75	959.75
Rimouski.....	6,510.80		6,510.80
St-Maurice.....	2,038.55		2,038.55
Stanstead.....	100.00		100.00
Témiscamingue y compris l'Abitibi.....	71,776.50		71,776.50
Témiscouata.....	14,173.84		14,173.84
Terrebonne.....	6,008.51		6,008.51
Wolfe.....	791.47	428.15	1,219.62
Dépenses diverses imputables aux subsides des chemins de colonisation.....	26,241.74		26,241.74
<b>Totaux.....</b>	<b>\$ 308,048.45</b>	<b>\$ 4,000.00</b>	<b>\$ 312,048.45</b>

GEORGES BELLEAU,  
 Secrétaire,  
 Service de la Colonisation.

Ministère de la Colonisation,  
 des Mines et des Pêcheries,  
 Québec.  
 Québec, 30 juin 1918.

## TABLEAU

## ÉTAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Argenteuil.....	Chemin de front entre les rangs 1 et 2 de la seigneurie de Lakefield	99.75
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 23 et 24 du rang 10 du canton Chatham.....	100.00
do .....	Route "Elders" dans le canton Mille Isles.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 28 du rang 6 du canton Wentworth.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 2 du canton Harrington.....	100.00
do .....	Chemin de front et route sur les rangs 1 et 2 de Gore.....	100.00
do .....	Route entre les lots 6 et 7 du rang 5-B du canton Grenville.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 26 du rang 8 du canton Grenville.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 9 du rang 9 du canton Chatham.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 21 et 22 du rang 4 du canton Wentworth.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis Lachute jusqu'à St-Andrews-Est.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 27 du canton Grenville et 21 du canton Harrington.....	100.00
do .....	Chemin de front dans la ligne entre les cantons Grenville et Harrington.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 19 et 20 des rangs 8 et 9 du canton Wentworth.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 22, 23, 24 et 25 du rang 7 du canton Grenville.....	149.75
do .....	Réparations au pont sur la rivière Simon dans la route entre les lots Nos 31 et 33 du rang 1 du canton Morin.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 18 du rang 10 du canton Wentworth.....	100.00

## No 2.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Albert Scott.....			1.25			33.25
H. Carrière.....			0.37		12	
W. Maxwell.....		0.32				
Donald McRea.....		0.21	0.32	0.02	14	
David Morrow.....			1.00		5	
James Arnott.....			2.00	0.25		
C. McKall.....			2.00			350.00
Arch. McLean.....			0.14			
Arthur Burk.....			0.32			
Michel Hoff.....			0.10		35	
Robert Todd.....			7.00		70	
J. Bennett.....		0.13				
P. Dobbie.....			0.03			
M. McCluakey.....			2.00	0.14		22.00
M. McTague.....			0.58			
J.-B. Lafrance.....					74	10.00
J.-P. Paradis.....		0.18				

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
do	Chemin de front sur les lots Nos 1853-1854, 1855 et 3897 du cadastre de la paroisse de St-Jérusalem.....	20.10
do	Réparations au pont sur le lac Ste-Marie dans la canton Howard.....	500.00
		\$ 2,069.60
Arthabaska.....	Chemin de front depuis le lot No 19 jusqu'au lot No 26 entre le rang 4 du canton Blandford et le rang 17 du canton Maddington.....	400.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 20 et 21 du rang 12 du canton Blandford.....	300.00
do	Route dans la ligne entre les cantons Warwick et Simpson.....	200.00
do	Côtes dans la route sur les rangs 10, 11 et 12 de St-Rémi de Tingwick.....	150.00
do	Chemin de front depuis le lot No 5 jusqu'au lot No 14 du rang 7 de St-Rosaire.....	200.00
do	Chemin de front sur la partie sud-est du lot 26 du rang 8 du canton Chester.....	50.00
do	Chemin St-Philippe sur le lot No 11 du rang 10 du canton Chester-ouest.....	100.00
do	Chemin de front sur le lot No 11 du rang Craig, paroisse de St-Paul-de-Chester.....	100.00
do	Pont et côte dans le chemin de front sur le lot No 28 du rang 9 du canton Bulstrode.....	125.00
do	Chemin de front sur le lot No 3 entre les rangs 10 et 11 de St-Norbert.....	150.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 27 et 28 entre les rangs 5 et 6 du canton Warwick.....	50.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Samuel Rogers.....			0.10			6.70
C.-N. Armstrong.....					300	1,766.00
		0.84	17.21	0.41	510	2,187.95
A. Trudel.....	0.61	0.52		0.18		
Jos. Marchand.....		1.18		0.21		1,200.00
Arthur Gélinas.....		0.67			15	
C.-M. de St-Rémi.....			0.05			
O. Leclerc.....	0.29					
A. Landry.....			0.16			
Ed. Lamontagne.....			0.25			20.60
J. Roberge.....			0.21	0.10		35.00
J.-B. Arseneault.....			0.04		23	
Al. Lafond.....			0.07	0.07		
J. Bédard.....			0.58			25.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Arthabaska— <i>Suite</i> .....	Route sur le rang 1 du canton Chester-Nord.....	22 01
do .....	Route à travers les lots Nos 17-18 et 19 du rang 12 du canton Simpson.....	150.00
do .....	Pont sur le lot No 6 du rang 6 de St-Norbert.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 1 et 26 du rang 3 du canton Bulstrode....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 19 jusqu'au lot No 25 du rang 3 du canton Blandford.....	108.40
		\$ 2,405.41
Beauce.....	Construction du pont sur le ruisseau Jean Veilleux, sur le lot No 142 du rang 1 d'Aubert Gallion.....	200.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 26 du rang 9 du canton Jersey....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 25 B entre les rangs 6 et 7 du canton Shenley.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 30 et 31 des rangs 8 et 9 du canton Metgermette-Nord.....	87.50
do .....	Route entre les lots Nos 30 et 31 du rang 3 du canton Metgermette-Nord.....	100.00
do .....	Côte dans la route entre les lots Nos 30 et 31 du rang 4 du canton Metgermette-Nord.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 4 et 5 sur le rang 1 de St-Antoine, paroisse de St-Frédéric.....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 1263 du cadastre de la paroisse des Saints-Anges.....	25.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 1223 du cadastre de la paroisse des Saints-Anges.....	25.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Pierre Ouellet.....			0.21			
Thomas Lemire.....		0.36			30	
A. Croteau.....					35	299.56
Alfred Houle.....		0.39				
Albert Lainesse.....		0.72		0.29	5	50.00
	0.90	3.84	1.57	0.85	108	\$ 1,630.16
J. Veilleux.....					20	
J. Larochelle.....						
Joseph Bourque.....			0.02			
H. Vaillancourt.....		0.14	0.36			
David Allen.....			0.03			
David Allen.....			0.02			
A. Nadeau.....	2.50					50.00
T. Turcotte.....					18	
T. Turcotte.....					11	

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Beauce— <i>Suite</i> .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 1232 du cadastre de la paroisse des Saints-Anges.....	25.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 1048 du cadastre de la paroisse des Saints-Anges.....	25.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 380 du cadastre de la paroisse des Saints-Anges.....	25.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 385 du cadastre de la paroisse des Saints-Anges.....	25.00
do .....	Route entre les lots Nos 24a et 24b des rangs 1 et 2 du canton Shenley.....	200.00
do .....	Route à travers les lots Nos 9, 10 et 11 du rang 4 du canton Broughton.....	200.00
do .....	Route entre les lots 13 et 14 du rang 11 du canton Broughton.....	300.00
do .....	Route dite "route du raccourci" dans la paroisse de St-François.....	500.00
do .....	Construction du pont sur le lot No 28 du rang 1 de St-Antoine, paroisse de St-Frédéric.....	300.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 68 du rang 1 d'Aubert Gallion.....	50.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Gosselin sur le lot No 11 du rang 5 de Broughton.....	250.50
do .....	Reconstruction du pont de l'Enfant-Jésus, sur la rivière Chaudière à Beauce-Jonction.....	9,139.70
do .....	Ponceau dans la route entre les lots 32 et 33 du rang 1 de Jersey.....	262.25
do .....	Pont sur le ruisseau Poulin, sur le lot 31 du rang 1 de Jersey.....	623.28
do .....	Pont sur la rivière à la Truite sur le lot 66 du rang 3 de Jersey.....	264.18
do .....	Pont sur la rivière à la Truite sur le lot 45 du rang 2 de Jersey.....	186.74
do .....	Pont sur le lot 34 du rang 2 de Jersey.....	208.68

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
T. Turcotte.....					12	
Joseph Binet.....					12	
Joseph Binet.....					11	
Joseph Binet.....					11	
George Roy.....	1.25				20	
A. Lessard.....	0.54	0.47				
Ludger L'Heureux.....		0.21				500.00
H. Quirion.....		0.94		0.03		
Jean Roy.....					35	
George Pozer.....					29	260.00
A. Lessard.....					20	
Oliva Cloutier.....					328	
Oliva Cloutier.....					36	
T. Normandeau.....					42	
T. Normandeau.....					42	
T. Delisle.....					60	
T. Normandeau.....					36	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Mon ant payé
		\$ cts.
Beauce— <i>Suite</i> .....	Pont sur la rivière à la Truite sur le lot 31 du rang 2 de Jersey. Facture pour le fer.....	120.36
do .....	Pont Loubier sur le lot No 34 du rang 1 de Jersey.....	427.06
do .....	Pont sur la rivière Pozer dans la route allant de St-Martin à Shenley.....	191.89
do .....	Pont sur la rivière à la Truite sur le lot 69 du rang 3 de Jersey...	342.22
do .....	Pont sur la rivière Pozer, dans le rang 1 de Shenley. Facture pour le fer.....	159.22
do .....	Pont sur le lot No 35d du rang 11 de Jersey. Facture pour le fer.	125.34
do .....	Pont sur le ruisseau Leclerc sur le rang 1 de Jersey. Facture pour le fer.....	141.91
do .....	Pont sur le ruisseau Poulin, sur le lot No 12 du rang 1 de Shenley.	55.75
do .....	Pont sur le lot No 28 du rang 1 de Jersey.....	88.00
do .....	Pont sur le ruisseau Pepin sur le lot 31 du rang 1 de Jersey.....	90.00
do .....	Pont sur le lot No 34 du rang 2 de Jersey.....	160.00
do .....	Pont sur la rivière Pozer dans le rang St-Pierre, paroisse de St- Georges. Facture pour le fer.....	240.59
do .....	Dépenses de voyages <i>re</i> inspections de ponts dans la municipa- lité de St-Martin.....	84.30
		102.15
		\$ 15,751.57
Bellechasse.....	Côte dans le chemin du rang Pointe-Lévis, paroisse de St-Damien	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 28 du rang 5 de St-Damien.....	25.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Samson & Filion.....						
T. Normandeu.....					90	
T. Normandeu.....					64	
T. Normandeu.....					50	
Samson & Filion.....						
Samson & Filion.....						
Samson & Filion.....						
T. Normandeu.....					48	
T. Normandeu.....					36	
T. Normandeu.....					40	
T. Normandeu.....					48	
Samson & Filion.....						
Oliva Cloutier.....						
T. Normandeu.....						
	4.29	1.76	0.43		1,119	\$ 810.00
André Lemelin.....						
Arthur Fradette.....	0.10	0.02	0.10	0.02		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bellechasse.— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 32 et 33 du rang 7 du canton Buckland.	25.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 28 entre les rangs 4 et 5 du canton Buckland .....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 5, 6, 7 et 8, entre les rangs 1 et 2 du canton Bellechasse.....	40.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 45 et 46 entre les rangs 6 et 7 de St-Magloire.....	40.00
do .....	Chemin sur le lot No 6 du rang 3 du canton Bellechasse.....	25.00
do .....	Route sur le lot No 372 du rang St-Luc, paroisse de St-Anselme.	48.87
do .....	Aide à la construction d'un pont sur le rang 1 du canton Buckland .....	25.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 31 du rang 2 du canton Bellechasse	40.00
do .....	Chemin de front sur le rang 6 du canton Roux.....	50.00
do .....	Chemin sur le lot No 41 du rang 2 de Ste-Sabine.....	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 39 du rang 6 du canton Roux.....	39.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 1 entre les rangs 11 et 12 de Roux et celui sur les lots 43 et 44 du rang 7 du même canton.....	54.21
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1, 2 et 3 entre les rangs 10 et 11 canton Ware.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot A du rang 14 du canton Ware.....	49.60
do .....	Chemin de front sur le lot No 46 du rang 3 du canton Daaquam..	39.94
do .....	Chemin de front sur le lot No 38 du rang 2 du canton Bellechasse.	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 37 et 38 du rang 4 de Ste-Sabine	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 40 du rang 6 du canton Roux.....	40.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
J.-B. Boulanger.....			0.21		16	
Nicolas Kelly.....			0.10			
J. Maurice.....			0.16			
Elz. Garand.....			0.18			
Charles Marceau.....			0.90			
Geo. Bilodeau.....		0.02	0.04			
O. Guillemette.....					12	
Joseph Goupil.....			0.05	0.01		
Joseph Boutin.....	0.14					
Louis Huot.....			0.07			
A. Mercier.....	0.14					
Ed. Mercier.....			0.14			
Joseph Faucher.....		0.32		0.03		
T. Gagnon.....		0.25			4	
P. Guay.....			0.18			
Pierre Boutin.....			0.03			
Eusèbe Boutin.....			0.03			
C. Lamontagne.....	0.14					

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bellechasse (suite)	Chemin de front sur le lot No 43 du rang 4 du canton Mailloux.	30.00
do	Chemin de front sur le lot No 17 du rang 2 du canton Mailloux.	35.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 15 et 16 du rang 1 du canton Mailloux.	35.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 14, 15 et 16 du rang 4 du canton Mailloux.	30.00
do	Chemin sur le lot No 18 du rang Nord-Est du canton Mailloux.	40.00
do	Route sur le rang 1 du canton Mailloux.	65.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 24, 30 et 31 du chemin Taché dans le canton Mailloux.	35.00
do	Chemin de front sur le lot No 6 du rang 1 du canton Mailloux.	35.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 95 et 96 du rang 1 de St-Lazare.	20.00
do	Route sur le rang 2 N.-E. de St-Lazare.	20.00
do	Chemin de front sur le rang 3 de St-Lazare.	40.00
do	Route sur le lot No 5 du rang 1 de St-Nérée.	100.00
do	Chemin de front sur le lot No 81 du rang S.-E. du canton Armagh.	40.00
do	Chemin de front sur le lot No 10 du rang ouest du canton Armagh.	40.00
do	Quai de protection sur la rivière Fourche du Pin, dans le canton Armagh.	40.00
do	Chemin de front sur le lot No 383 du rang 6 de St-Lazare.	82.35
do	Route conduisant du 3ème rang au 4ème rang de St-Gervais.	64.98
do	Route sur le rang 6 du canton Bellechasse.	125.00
do	Chemin de front sur les lots 34 et 35 du rang 1 du canton Daquam et sur le lot No 31 du rang 6 du canton Bellechasse.	50.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Boucher	0.18					
E. Larochelle			0.10			
A. Therrien			0.18			
W. Dallaire			0.43			
Louis Pouliot			0.03			
Alf. Nicolle		0.36				
Albert Fortin			0.32			
H. Lemieux			0.14			
Jacques Goupil			0.05			
L. Thibault			0.02			
C. Lapierre			0.03			
Octave Roy			0.14			
Xavier Cadrin			0.14			
A. Chamberland			0.07			
Jean Goulet			0.02			
Alf. Marquis			0.03			
L. Corriveau			0.08			
Ed. Blais			0.32			315.00
Ed. Blais			0.47			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bellechasse—(Suite).....	Chemin de front sur les lots Nos 31, 32, 33 et 34 du rang 5 du canton Bellechasse.....	40.00
do .....	Route entre les lots Nos 43 et 44 du rang 1 du canton Daaquam..	65.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 36 et 37 du rang Mailloux dans le canton Bellechasse.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 12 et 13 du rang "A" N.-E. du canton Buckland.....	35.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 1 du rang "A" S.-E. du canton Buckland.....	40.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1 et 2 du rang 11 Nord du canton Buckland.....	40.00
do .....	Chemin et pont sur le lot No 12 du rang 3 du canton Mailloux...	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 11 du rang 3 du canton Mailloux..	20.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 9 du rang 3 du canton Mailloux...	20.0
do .....	Chemin de front sur le lot No 10 du rang 3 du canton Mailloux..	20.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 8 du rang 3 du canton Mailloux...	20.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 5 du rang 3 du canton Mailloux...	20.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 11 du rang 11 du canton Buckland..	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 2 du rang "A" N.-E. du canton Buckland.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 1 "B" du rang 2 du canton Mailloux.....	20.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 421 du rang 3 de St-Lazare.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 25 "A" du rang 5 du canton Buckland.....	160.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
J. Laliberté.....			0.29			
Adj. Blais.....			0.12			
J. Bélanger.....			0.32			
P. Corriveau.....		0.21	0.25			50.00
A. Métivier.....			0.10			
H. Morin, Sr.....			0.21			
O. Boutin.....			0.10			
O. Boutin.....			0.09			
Alp. Mathieu.....			0.10			
A. Turgeon.....			0.10			
D. Lavallée.....			0.10			
T. Morin.....			0.07			
Jos. Rouillard.....			0.10			
Eusèbe Chabot.....			0.10			
Hubert Morin.....			0.14			
Révd. J.-O. Brunet.....			0.05			
Ad. Brochu.....		0.08				48.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bellechasse— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 7 et 8 du rang S.-O. du canton Roux.....	30.00
do .....	Route sur le rang 7 du canton Roux.....	361.19
do .....	Côte sur le lot No 33 du chemin Taché dans St-Philémon.....	30.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 21 du rang 1 de Mailloux.....	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots 27 et 28 du rang 9 de Buckland.....	20.00
		<b>\$ 3,020.14</b>
Berthier.....	Aide à la construction du pont Beauparlant, près du lac St-Gabriel, dans la municipalité de St-Damien.....	181.39
do .....	Aide à la construction du pont Frappier sur la rivière Noire dans la municipalité de St-Damien.....	154.68
do .....	Route du rang Brassard au rang 15 de Provost dans la municipalité de St-Zénon.....	583.00
do .....	Route du rang Ste-Louise dans le canton Provost.....	250.00
do .....	Chemin depuis le rang 8 jusqu'au rang 12 dans St-Zénon.....	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 44 et 45 du rang "B" du canton Brassard.....	272.22
do .....	Route sur le lot No 3 du rang 11 N. E. du canton Provost.....	485.21
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 3 et 4 du rang "A" du canton Brassard.....	400.00
do .....	Réparations au pont Pelland sur la rivière Bayonne à Fernetville.....	75.00
d .....	Route reliant les rangs "des Fourches" et Ste-Catherine dans la municipalité de St-Cuthbert.....	300.00
		<b>\$ 2,851.50</b>

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Ad. Nicole.....			0.14			
P. Guay.....		0.50				
J. Larochelle.....						
A. Larochelle.....			0.10			
S. Carrier.....			0.10			
	0.70	1.76	7.34	0.06	32	<b>\$ 413.00</b>
T. Delisle.....					60	
T. Delisle.....					60	
Olivier Duval.....		1.18		0.07	13	
Noé Desrosiers.....			0.69			
T. Langevin.....	0.29	0.18				
C. Richard.....	0.21	0.14			11	
D. Ratelle.....	0.29	0.36				
F.-X. Bellerose.....		0.36		0.06		
Joseph Gervais.....					72	
C. M. de St-Cuthbert.....		0.58	0.07		48	<b>\$ 2,623.82</b>
	0.79	2.80	0.76	0.13	264	<b>\$ 2,623.82</b>

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bonaventure.....	Route Bruce sur les rangs 7 et 8 de Port-Daniel-Est.....	100.00
do .....	Route "de la Commune" dans la municipalité de Port-Daniel-Est.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 13 des rangs 1 et 2 du canton Port-Daniel.....	100.00
do .....	Route sur le rang 1 du canton Hope.....	149.29
do .....	Route sur le lot No 32 du rang 2 du canton Hope.....	100.00
do .....	Route sur le rang 3 du canton Hope.....	100.00
do .....	Route entre les lots 22 et 23 du rang 5 du canton Hope.....	150.00
do .....	Routes "Mauger" et "McRae" dans le canton Hope.....	100.00
do .....	Route "Brière" dans le canton Hope.....	99.75
do .....	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang 1 et celle entre les lots 64 et 65 du rang 2 de Paspébiac.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 1 du rang 2 du canton Hope.....	199.87
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 6 du canton Cox.....	99.60
do .....	Route de l'église sur le rang 2 du canton Cox.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 115 et 116 du rang 4 du canton Cox.....	99.97
do .....	Route entre les lots Nos 20 et 21 du rang 4 du canton Hamilton.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 23 et 24 du rang 2 du canton Hamilton.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 13 du rang 2 du canton Hamilton.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 11 du rang 2 du canton Hamilton.....	99.99
do .....	Route dans la ligne entre les cantons New Richmond et Hamilton.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 6 et 7 entre les rangs 6 et 7 du canton Hamilton.....	150.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 6 et 7 du canton Hamilton.....	99.87

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Paracheyé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
P. Deraiche.....		0.10			15	
B. Langlois, jr.....	0.18	0.21	0.20		10	
J. Dow, fils de Jacques.....		2.00			8	25.00
J. Allan.....		0.88			22	10.00
Gavin Almond.....		0.47			22	
F.-X. Huard.....		0.90			12	
B. Essiambre.....		0.29		0.07		
Joseph Huard.....	0.43	0.32				
Charles Brière.....			0.10			
Urbain Joseph.....		1.18			5	
G. LeBrasseur.....					22	40.00
D. Loisel.....		0.43				
H. Blais.....		0.58			5	
Elséar Babin.....	0.18			0.18	6	
Georges Poirier.....			0.18			
Jos. Bélanger.....			0.29		10	
I. Arsenault.....			0.18			
P. Appleby.....		0.42		0.07	14	
F.-X. Babin.....	1.18				6	
Edmond Cyr.....		0.58				
A. Landry.....		0.43		0.02	10	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bonaventure— <i>Suite</i> .....	Route "Meadow" du rang 5 au rang 8 de New Richmond.....	100.00
do .....	Pont sur la rivière Petite Cascapédia dans la municipalité de New Richmond.—Balance des travaux.....	700.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 7, 8, 9 et 10 du rang 1 du canton New Richmond.....	98.17
do .....	Route entre les lots Nos 42-A et 42-B du rang 1 du canton Maria.....	100.00
do .....	Route du 1er au 2ème rang de Grande-Cascapédia.....	100.00
do .....	Route Bernard sur le rang 1 du canton Carleton.....	100.00
do .....	Route Comeau dans le canton Carleton Centre.....	100.00
do .....	Route St-Louis sur le rang 2 de St-Omer.....	100.00
do .....	Route Allard sur le rang 2 de St-Omer.....	99.73
do .....	Route Wager dans le canton Nouvelle.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 22 du rang 1 et celle sur le lot No 32 du rang 2 du canton Nouvelle.....	99.99
do .....	Route sur le lot No 16 et celle sur le lot No 28 du rang Est de la Rivière Nouvelle.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 11 et 12 du rang Est du canton Nouvelle.....	150.00
do .....	Route à travers les lots 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 du rang B de Cross Point.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 3 et 4 du rang 1 du canton Matapédia.....	200.00
do .....	Route sur le rang 1 du canton Matapédia.....	45.00
do .....	Route entre les lots Nos 13 et 14 du rang 3 du canton Ristigouche.....	73.05
do .....	Chemin de front sur le lot No 17 du rang 1 du canton Matapédia.....	100.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Geo. Montgomery.....		0.76				
C. M. de New Richmond.....						
Angus Campbell.....			0.14			
J. Leblanc.....			0.76	0.02		70.00
C. Bujold.....			0.11			
E. Boudreau.....		0.07				
Phil. Comeau.....		0.13		0.03	16	
J.-B. Laviolette.....			1.00		15	50.25
Arthur l'Italien.....		0.79		0.18	24	
John Wager.....			0.76			
Philippe Day.....			0.79		14	
Honoré Lavoie.....			1.50		12	
L.-A. Edwards.....		0.32				
John Doyle.....			2.00		18	
S. W. Adams.....			0.08			
Clarence Coffin.....			0.25			
Ferd. Trépanier.....			0.50			
A. Dufour.....		0.54				

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bonaventure— <i>Suite</i> .....	Route sur le lot No 4 du rang 1 de Matapédia.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 28 du rang 1 de la rivière Matapédia.....	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 14, 15 et 16 du rang 4 du canton Matapédia.....	100.00
do .....	Route entre les lots "E" et "F" du bloc Y et celle entre les lots 6 et 7, dans la municipalité de Bonaventure.....	499.81
do .....	Route entre les lots Nos 27 et 28 du rang 7 du canton Cox.....	500.00
do .....	Route entre les lots Nos 11 et 12 du rang 2 du canton Hope..	100.00
do .....	Aide à la construction du pont Chouinard sur le rang 1 de l'Anse-aux-Gascons.....	2,802.78
do .....	Construction du pont sur la rivière du Milieu à l'endroit appelé Rapide Plat dans la municipalité de St-Bonaventure.— Facture pour la préparation et le transport du bois.....	800.00
do .....	Aide à la construction du pont Kerr sur la rivière Nouvelle à Nouvelle.....	2,245.43
do .....	Aide à la construction du pont sur la branche du Nord sur le lot 28 du rang 6 de Port Daniel.....	1,093.80
		<b>\$ 13,256.10</b>
Champlain.....	Côtes dans la route sur le rang 1 du canton Mékinac.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 36 et 37 du rang 3 du canton Radnor..	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 50 du rang Est du canton Langelier.....	700.00
do .....	Route de l'Isle aux Bouleaux pour la partie située dans la municipalité de St-Tite.....	250.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
T. Blaquière.....			0.50			50.00
A. J. Martin.....			0.14			75.00
Joseph Poirier.....			0.36			
A. Arsenault.....		0.43			4	
S. Cousin.....	0.03	0.65				
W.-J. McRea.....		1.18				
J. O'Shaughnessey.....					160	
C. M. de St-Bonaventure.....						
J. O'Shaughnessey.....					128	
J. O'Shaughnessey.....					80	
	<b>2.00</b>	<b>13.66</b>	<b>9.84</b>	<b>0.57</b>	<b>634</b>	<b>\$ 320.25</b>
Octave Naud.....			0.18			
Moïse Masson.....	1.07	0.90		0.21	40	30.00
A. Ricard.....			8.00			
O. Lacoursière.....			9.00			

TABLEAU  
ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Champlain— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 16 et 17 du rang 1 de St-Roch-de-Mékinac.....	248.92
do .....	Route du rang 1 au rang 3 de la seigneurie de Batiscan.....	100.00
do .....	Côte St-Louis sur les lots 224, 225, 226 et 227 du cadastre de St-Sévérin de Proulxville.....	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 244, 245, 246, 247 et 248 du rang St-Flavien, paroisse de N.-D. du Mont-Carmel.....	200.00
do .....	Côte dans le chemin sur les lots Nos 329 et 330 du premier rang St-Charles, paroisse de St-Prosper.....	300.00
do .....	Chemin allant du lac à Beauce au St-Maurice dans le canton Mailhot.....	190.02
do .....	Route de St-Timothée à St-Jacques des Piles dans le canton Radnor.....	200.00
do .....	Côtes Gervais, Massicotte et Nibert dans la municipalité de Ste-Geneviève de Batiscan.....	299.63
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 331 et 332 entre les rangs St-Adolphe et St-Olivier, paroisse de St-Jean-des-Piles....	200.00
do .....	Route longeant la rivière grande Bostonnais sur le rang 2 du canton Mailhot.....	199.98
do .....	Chemin longeant le St-Maurice dans le canton Boucher....	400.00
do .....	Chemin longeant la rivière St-Maurice dans les cantons Carignan et Mailhot.....	113.99
do .....	Chemin de front sur les lots 370 du rang ouest, 707 et 708 du rang est de la rivière Batiscan et 753 et 774 du rang St-Joseph dans la paroisse de Saint-Adelphe.....	401.32
do .....	Préparation et transport du bois pour le pont sur la rivière Bostonnais.....	1,500.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
J.-E. Trudel.....			5.00		20	
J.-E. Trudel.....			3.58			
C. M. de St-Sévérin de Proulxville.....			0.36			
Alp. Désilets.....			0.49			
J.-T. Croteau.....						
Olivier Lepire.....			1.79	0.06		
A. Lefebvre.....		0.65				
A. St-Amand.....			0.27			
Nap. Lépine.....			0.21		12	
Arthur Lavoie.....		0.42				
Rev. E. Lamy.....		7.00			37	
Nap. Bérubé.....			0.36			
C. M. de St-Adelphe.....			0.21			
J. Gervais.....						

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Champlain— <i>Suite</i> .....	Construction du pont sur le lac Croche dans la municipalité de Ste-Thècle.....	3,538.71
do .....	Machines à chemins pour les municipalités de St-Jean des Piles et Proulxville.....	540.82
		\$ 10,183.39
Charlevoix-Saguenay ....	Route sur le rang A et chemin de front depuis le lot No 22 au lot No 26 du rang A de Bergeronnes.....	200.00
do do .....	Route longeant la rivière Beaulieu sur le rang ouest de Bergeronnes.....	200.00
do do .....	Chemin sur les lots Nos 20, 21, 22, 23, 24 et 25 des rangs est et ouest de Bergeronnes.....	200.00
do do .....	Route sur le lot No 17 du rang 1 du canton Bergeronnes.....	91.38
do do .....	Route sur le lot No 47 du rang 1 de Bergeronnes.....	100.00
do do .....	Réparations au chemin de la traverse entre Tadoussac et les Bergeronnes.....	300.10
do .....	Chemin de la Pointe Natashquan, chemin de Natashquan et chemin de l'Île à Michon.....	378.10
do do .....	Chemin entre Pointe des Monts et la Baie de Trinité.....	900.00
do do .....	Chemin entre la rivière au Canard et la Baie des Rochers dans le canton Saguenay.....	183.29
do do .....	Chemin de front sur les lots Nos 17, 18 et 19 du rang 2 du canton Callières.....	207.04
do do .....	Chemin de front sur les lots Nos 17 et 18 du rang 3 du canton Albert.....	199.87

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
B. Desrochers.....					216	
René Talbot.....						
	1.07	8.97	29.45	0.27	325	\$ 30.00
S. Maltais.....		0.82				
N. Lapointe.....		0.54		0.36		
Paul Lessard.....		0.54		0.05	36	
Edgar Hervieux.....		1.50			12	
Joseph Lavoie.....			0.36	0.10	10	
Jos. Desbiens.....			9.00	0.50		
Rév. Père L. Garnier.....		2.50			30	
J.-A. Fafard.....		2.00		0.43	149	
Henri Dufour.....			2.00		80	
Elzéar Savard.....			1.50	0.14		
E. Desgagnés.....			0.07			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Charlevoix-Saguenay-Suite	Côte dans la route de la rivière à Baude, canton Tadoussac..	299.50
do do	Route sur le lot No 1 du rang dit "rang du petit lac", dans la municipalité de Ste-Agnès.....	501.13
do do	Entretien de la Traverse des Bergeronnes durant les hivers de 1916-1917 et de 1917-1918.....	100.00
do do	Chemin à Blanc Sablon.....	202.58
do do	Chemin de portage entre Pointe des Monts et Godbout, dans le canton DeMonts.....	296.25
do do	Côte du Cap à la Branche à l'Ile aux Coudres.....	200.00
do do	Réparations au quai et au pont reliant les deux parties du village de Natashquan.....	1,326.80
do do	Chemin depuis Bon Désir jusqu'au lac à Beaulieu.....	100.00
do do	Côte du quai à l'Ile aux Coudres.....	50.00
do do	Traverse sur la rivière Portneuf et entretien du bac. Saison de navigation de 1917.....	50.00
do do	Chemin de la rivière au Tonnerre en allant vers Sheldrake.....	300.00
do do	Pont sur la rivière à Chouinard dans le canton Royer, aux Ilets Caribou.....	117.52
do do	Pont sur la rivière du Sault à la Petite Rivière St-François....	388.87
do do	Aide à la construction d'un brise-lames à Natashquan.....	291.65
do do	Aide à la construction d'un pont sur la rivière Port au Persil dans St-Siméon.....	100.00
		\$ 7,284.08

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
E. Desgagnés.....			0.07			
Thomas Simard.....			0.20	0.20	18	
C. M. du Sacré-Cœur.....						
Rév. Père Heary.....						
J.-A. Fafard.....		1.54		0.36	12	
Eloi Perron.....			0.09		14	
Rév. Père L. Garnier.....						
Jos. Gauthier.....			0.72			
E. Tremblay.....	0.10					
Philippe Gagnon.....						
W. Boudreau.....	2.00	1.50		0.14		
P. Z. Comeau.....					74	
O. Cloutier.....					52	
Rév. Père Garnier.....						
C. M. St-Siméon.....						
	2.10	10.94	14.01	2.33	487	

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi.....	Construction du pont dit "pont de la chute", dans la municipalité de St-Félix-d Otis.....	75.00
dh .....	Chemin de front et route sur les rangs 4 et 5 du canton Otis....	400.00
do .....	Chemin à l'endroit appelé "Le Tableau" .....	150.00
do .....	Route sur le lot No 3 du rang 5 du canton Tremblay.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 16 et 17 du rang 6 du canton Simard..	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 45, 46, 47 et 48 du rang 7 du canton Tremblay.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 29 du rang 2 du canton Harvey..	100.00
do .....	Route sur les rangs 11 et 12 du canton Bagot.....	200.00
do .....	Chemin St-Urbain pour la partie située dans le comté de Chicoutimi.....	250.00
do .....	Route dans la municipalité de St-Charles Borromée.....	100.00
do .....	Route du lac Clair sur le rang 2 du canton Falardeau.....	75.00
do .....	Route sur le rang 7 du canton Tremblay.....	100.00
do .....	Route sur le lot "A", du rang 1 du canton Harvey.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 32 et 33 des rangs 3, 4 et 5 du canton Tremblay.....	299.50
do .....	Route entre les lots Nos 19 et 20 du rang 8 du canton Simard..	300.00
do .....	Route dans la ligne des cantons Simard & Tremblay.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 57 et 58 du rang 8 du canton Tremblay..	100.00
do .....	Route sur les rangs 3 et 4 du canton Bourget.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 8, 9, 10 et 11 du rang 4 du canton Simard.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 17, du rang 8 du canton Simard.....	50.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Vincent.....					20	
Prudent Pqtvin.....	0.36	0.25			18	
B. Villeneuve.....			5.00			
H. Turcotte.....	0.07	0.21		0.01	6	
F. Morissette.....	0.21	0.29		0.07		
F. Morissette.....		0.43				
Louis Girard.....			0.12		14	
T. Lalancette.....	0.07	0.07				
J. Gagnon.....			9.00		38	
Geo. Laberge.....		0.43				
Gédéon Gauthier.....			0.21			
P. Lavoie.....		0.20			9	
Michel Harvey.....	2.14			0.03		
Ep. Gagnon.....		0.36				
L. Tremblay.....	0.94				32	
Eucher Tremblay.....			2.00			
Louis Morissette, fils.....	0.36					
Ernest Lapointe.....	2.00			0.07		
William Filion.....	0.07		0.72			
Jos. Simard, jr.....				0.21		

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi— <i>Suite</i> .....	Chemin de front et route dans le canton Kénogami.....	200.95
do . . . . .	Chemin de front sur les lots Nos 3 et 4 du rang 8 du canton Tremblay.....	75.00
do . . . . .	Chemin de front sur les lots Nos 59 et 60 du rang 9 du canton Tremblay.....	100.00
do . . . . .	Chemin de front sur le lot No 16 du rang 5 du canton Tremblay.	35.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 23 et 24 du rang 1 du canton Harvey.	50.00
do . . . . .	Chemin de front sur les lots Nos 32, 33, 34 et 35 du rang 3 du canton Bourget.....	200.20
do . . . . .	Chemin de front sur les lots Nos 7 et 8 du rang 5 du canton Tremblay.....	100.00
do . . . . .	Route sur le rang 1 du canton Tremblay.....	50.00
do . . . . .	Chemin de front depuis le lot No 59 jusqu'au lot No 76 du rang 9 du canton Tremblay.....	200.00
do . . . . .	Route dans la ligne séparant les cantons Tremblay et Simard.	500.00
do . . . . .	Aide à la construction d'un bac pour le service sur la rivière Shipshaw sur le rang 5 du canton Simard.....	100.00
do . . . . .	Route entre les lots 12 et 13 du rang 2 du canton Harvey....	200.00
do . . . . .	Côte dans le chemin sur les lots Nos 16 et 17 du rang "A" du canton Simard.....	35.00
do . . . . .	Chemin de front sur les lots Nos 2 et 3 du rang 13 du canton Laterrière.....	50.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 21 et 22 du rang 3 du canton Tremblay.	50.00
do . . . . .	Réparations au pont sur la rivière Caribou dans le chemin entre les lots 76 du rang 7 du canton Tremblay et 1 du rang 6 du canton Simard.....	100.00
do . . . . .	Route sur le lot No 52 du rang 1 du canton Bagot.....	49.50

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Wilfrid Bédard .....	2.65					
Nap. Tremblay.....		0.14		0.14		
Jos. Bouchard.....		0.23		0.23		
Phil. Harvey.....			0.07	0.02	5	
François Caron.....	0.10	0.14	0.72		6	
Elz. Gauthier.....	0.21	0.21		0.03		
Ernest Tremblay.....		0.25				
Emile Tremblay.....			0.29			
Ludger Petit.....			0.69	0.21		
Eucher Tremblay.....			4.83			
Germain Demeules.....						54.13
H. Desgagné.....	0.90			0.01	9	
Henri Côté.....			0.01			
Flavien Girard.....			0.18			
J. Savard.....		0.03				
Eucher Tremblay.....					75	
M. Filion.....			1.50			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi— <i>Suite</i> .....	Route Cailloutou dans le rang 2 du canton Bagot.....	50.00
do .....	Route Ferland dans le canton du même nom.....	50.00
do .....	Route Cailloutou dans le rang 2 nord de Bagot.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 9 et 10 du rang 9 du canton Tremblay.....	50.00
do .....	Route de l'Anse au Sable dans le canton St-Germain.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 5 du rang 2 du canton Bagot.....	25.00
do .....	Construction du pont sur la décharge du lac à la Poche, dans le canton Bagot.....	25.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 29 du rang 2 du canton Tremblay.....	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 27, 28, 29, 30 et 31 du rang 7 du canton Simard.....	113.00
do .....	Chemin Archambault, depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 12 entre les rangs 2 et 3 du canton Taché.....	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 13 jusqu'au lot No 18 entre les rangs "A" et "B" du canton Bourget.....	250.00
do .....	Route dans la ligne entre les cantons Simard et Bourget.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 du rang "D" du canton St-Germain.....	100.00
do .....	Entretien du chemin de l'Anse aux Erables dans le canton Otis. Saison de 1916-1917.....	30.00
do .....	Entretien du chemin St-Urbain durant l'hiver 1916-1917.....	75.00
do .....	Entretien du chemin de l'Anse St-Jean durant l'hiver 1916-1917.....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière St-Jean dans le canton St-Jean.....	331.95

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Clovis Vandal.....	0.36	0.36			10	
Phil. Tremblay.....			2.00		15	
Thomas Trudel.....	0.20	0.14				
H. Brassard.....	0.07	0.07			14	
Charles Grenon.....	0.50	0.75				
M. Lavoie.....			0.29			
Damase Dufour.....					25	
Frs Tremblay.....			0.03			
Jos. Tremblay.....		0.07		0.01	8	
Ernest Claveau.....			5.00	0.36		
Henri Boucher.....		0.72		0.43	17	
Jean Gagnon.....	0.94					
Joseph Girard.....			1.25			
Jos. Vincent.....						
Arthur Gagnon.....						
W. Bouchard.....						
T. Delisle.....						

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi— <i>Suite</i> .....	Aide à la construction du pont sur le petit bras de la rivière aux Vases sur le lot No 14 du rang 4 du canton Simard.....	100.00
do .....	Réparations au pont sur le lot No 34 du rang 7 du canton Simard.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 15 et 16 du rang 1 du canton Harvey.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 38 et 39 du rang 1 du canton Harvey.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 16 et 17 du rang 9 du canton Bagot.....	50.00
do .....	Route à travers les lots Nos 10, 11 et 12 du rang "C" du canton St-Germain.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 11 et 12 du rang 5 du canton Tremblay.....	50.00
do .....	Réparations au pont sur la rivière à la Loutre sur le lot No 9 du rang 5 du canton Tremblay.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 20 et 21 du rang 5 du canton Tremblay.....	50.00
do .....	Route sur le lot No 40 du rang 1 du canton Tremblay.....	25.00
do .....	Route sur le lot No 10 du rang 1 ouest du canton Tremblay.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 33 et 34 du rang 1 du canton Bégin.....	50.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière du Milieu sur le rang 3 de N.-D. de Laterrière.....	428.89
do .....	Route sur le rang 2 du canton Ferland.....	47.63
do .....	Aide à la traverse entre Chicoutimi et le quai de la rivière aux Vases.....	300.00
do .....	Entretien du chemin de l'Anse St-Jean. Hiver de 1917-1918.....	200.00
		<b>\$ 9,071.62</b>

No 2.—*Suite*.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Eucher Tremblay.....					55	
Eucher Tremblay.....					54	
H. Turcotte.....		0.10			6	
David Brassard.....		0.36				
Joseph Dallaire.....	0.36			0.76	15	
Alf. Villeneuve.....		0.43			11	
Joseph Harvey.....		0.18	0.18			
Nil. Brassard.....					100	
T. Tremblay.....		0.14				
Emile Tremblay.....			0.04		16	
Eucher Tremblay.....			0.72			
Pitre Savard.....			0.03	0.07		
Narcisse Nadeau.....					102	
Edmour Lavoie.....			3.00	1.00		
Ep. Gagnon.....						
N. Simard.....						
	<b>12.51</b>	<b>6.56</b>	<b>35.90</b>	<b>3.66</b>	<b>680</b>	<b>\$ 54.13</b>

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Compton.....	Chemin de front sur les lots Nos 13 et 14 entre les rangs 8 et 9 et route entre les lots Nos 10 et 11 des rangs 7 et 8 de St-Isidore d'Auckland.....	1,834.46
do .....	Route entre les lots 36 et 37 du rang 1 au rang 3 du canton Hampden.....	239.49
		\$ 2,073.95
Deux-Montagnes.....	Chemin Skehan et côte St-Patrice dans la municipalité de St-Columban.....	300.82
		\$ 300.82
Dorchester.....	Chemin de front sur le lot No 108 du cadastre du canton Ware..	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 113 et 114 du cadastre du canton Ware.....	74.53
do .....	Chemin de front sur les lots 145 et 146 du rang 2 du canton Ware.	72.73
do .....	Chemin de front sur le lot No 43 du rang 4 du canton Cranbourne	24.40
do .....	Route sur le lot No 25 des rangs 4 et 5 du canton Standon.....	150.00
do .....	Chemin "Bisson" entre les rangs 2 et 3 du canton Ware.....	100.00
do .....	Pont dans la route sur les rangs 1 et 2 du canton Ware.....	40.00
do .....	Route sur les rangs 9 et 10 du canton Standon.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 22 et 23 du rang 8 du canton Standon..	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 13 et 14 du rang 14 du canton Cranbourne.....	100.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
E.-W. Poulin.....	0.14	0.98				40.00
A. H. Baker, S. T.....	0.90	0.43				
	1.04	1.41				\$ 40.00
Hervé Hotte.....			5.75			
			5.75			
J.-G. Giguère.....		0.09				6.50
Georges Nadeau.....			0.03			
Aug. Ferland.....			0.07			
R. Chamberland.....		0.10			12	5.00
Léon Audet.....		0.09			14	
B. Bisson.....	0.07	0.31				
C. M. de Ste-Germaine.....					14	150.00
Nap. Gosselin.....	1.36					
Eugène Fortin.....		0.43			16	
Honoré Caron.....		0.39				573.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Mon ant payé
		\$ cts.
Dorchester— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 13 et 14 du rang 14 du canton Cranbourne.....	299.75
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 26, 27 et 28 du rang 8 du canton Frampton .....	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 41 et 42 du rang 4 du canton Cranbourne.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 4 du rang 8 du canton Standon...	25.00
do .....	Route traversant les lots Nos 3, 4, 5, 6, 7, et 8 du rang 3 du canton Standon.....	25.00
do .....	Route entre les lots Nos 7 et 8 du rang 3 du canton Standon....	76.92
		\$ 1,338.33
Drummond.....	Route sur le lot No 25 du rang 7 du canton Grantham.....	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 9 jusqu'au lot No 18 du rang 3 du canton Wickham.....	258.76
do .....	Réparations au pont Larocque sur la rivière Nicolet dans la ligne entre les cantons Wendover et Simpson.....	400.00
do .....	Route entre les lots Nos 16 et 17 des rangs 8 et 9, du canton Kingsey.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 9 au lot No 13 du rang 3 du canton Wickham.....	349.61
		\$ 1,908.37

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Phil Rodrigue.....		0.39				
Joseph Picard.....			0.05			
Joseph Nadeau.....		0.10			8	
Victor Bisson.....			0.21		5	
Edmond Jacques.....		0.03				
Edmond Jacques.....		0.21				
	1.43	2.74	0.36		69	\$ 734.50
Onésime Parent.....		1.38		0.09	25	
J. Turgeon.....		1.29		0.03	50	
C. M. de N. D. du Bon-Conseil.....					180	2,600.00
C. M. de Kingsey.....		1.00			70	483.50
J.-B. Salvail.....	0.58	0.36		0.16		
	0.58	4.03		0.28	325	\$ 3,083.50

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Frontenac.....	Chemin de front depuis le lot No 10 jusqu'au lot No 22 du rang 10 du canton Adstock.....	300.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 13 jusqu'au lot No 25 du rang 7 du canton Spaulding.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 30 jusqu'au lot No 36 entre les rangs 3 et 4 du canton Spaulding.....	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 6 et 7 du rang 2 et celui sur les lots depuis le No 73 "B" jusqu'à 67 du rang 2 du canton Woburn.....	500.00
do .....	Route sur le lot No 10 du rang 5 du canton Whitton.....	400.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 32 et 33 du rang 8 du canton Adstock.....	50.00
do .....	Aide à la construction d'un pont sur le lot No 12 du rang 4 du canton Chesham.....	163.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière au Saumon dans la route du rang 1 du canton Chesham.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 10 jusqu'au lot No 28 du rang 4 S.-O. du canton Winslow.....	500.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 75 entre les rangs 3 et 4 du canton Winslow.....	100.00
do .....	Route sur les rangs 2 et 3 S.-E. du canton Winslow sud.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 5 jusqu'au lot No 10 entre les rangs 12 et 13 du canton Marston.....	199.75
do .....	Réparations au pont sur la rivière Chaudière dans le village de St-Ludger.....	1,452.18
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Arnold dans le canton Woburn.....	140.56
do .....	Chemin de front sur les lots 18, 19 et 20 entre les rangs 2 et 3 de Marston.....	119.87

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Marois.....		0.29	1.07	0.21		
J.-B. Vallerand.....			1.78			
Augustin Côté.....			0.43			
F. Poulin.....	0.07	1.14		0.01	40	
Jos. Bouffard.....			0.21			
Joseph Rodrigue.....		0.21				12.00
S. Breault.....					24	
S. Breault.....					26	
J.-A. Legendre.....			2.58	0.18	18	
J.-A. Legendre.....			2.00			100.00
J.-A. Legendre.....	0.36	0.21	0.36	0.05		45.00
Pierre Gendron.....	0.07	0.51			16	60.00
T. Delisle.....						
T. Delisle.....						
N. H. McLeod.....	0.10	0.10				

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Frontenac— <i>Suite</i> .....	Factures pour ciment pour construction de ponts dans les municipalités de St-Gédéon, St-Ludger, St-Samuel et Spalding.	6,710.31
do .....	Pont sur la rivière Samson. sur le lot 16 des rangs 8 et 9 de Risborough.—Facture pour le fer.....	119.42
do .....	Pont sur la rivière Samson, lot 7 rangs 6 et 7 de Risborough.....	1,584.12
do .....	Pont sur la rivière Chaudière lot 12, rang 1 de Spalding.—Facture pour le fer.....	421.85
do .....	Pont sur la rivière Samson, lot 13, rang 10 de Marslow.—Facture pour le fer.....	402.56
do .....	Pont sur la rivière Drolet à St-Samuel.—Facture pour le fer..	94.05
do .....	Pont sur la rivière Samson, lot 3, rang 8 de Risborough.....	192.81
do .....	Pont sur la rivière au Renard, lot 8, rangs 6 et 7 de Risborough.	907.55
do .....	Pont sur la rivière Drolet, lot 14, rang Gayhurst à St-Samuel.	118.30
do .....	Pont sur la rivière Samson, lot 1, rangs 8 et 9 de Risborough.—Facture pour le fer.....	315.05
do .....	Viaduc sur le ruisseau du Diable, lot 11, rangs 9 et 10 de Marslow.	600.00
do .....	Pont sur la rivière Samson, lot 14, rangs 6 et 7 de Risborough.—Facture pour le fer.....	106.14
do .....	Pont sur la rivière Samson, rang 1 de Marslow.....	2,964.00
do .....	Pont sur la rivière Drolet à St-Samuel.—Facture pour le fer..	94.05
		<b>\$ 19,655.57</b>
Gaspé.....	Route sur le lot No 10 du rang 2 du canton Cap Chat.....	75.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 1 et 2 du canton Cap Chat....	50.00
do .....	Route sur le lot No 21 des rangs 3 et 4 de Ste-Anne-des-Monts.	75.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Samson & Filion & E. Bélanger.....						
Samson & Filion.....						
T. Delisle.....					70	
Samson & Filion.....						
Samson & Filion.....						
Samson & Filion.....						
Samson & Filion.....						
T. Delisle.....					48	
Samson & Filion.....						
Samson & Filion.....						
T. Delisle.....					120	
Samson & Filion.....						
T. Delisle.....					144	
Samson & Filion.....						
	0.60	2.46	8.43	0.45	506	\$ 217.00
Nap. Villeneuve.....				0.01	120	
Benoît Paquet.....					50	
E. Lévesque.....		0.13		0.02	18	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé.— <i>Suite</i> .....	Route "Pierre Dugas" dans le canton Tourelle.....	100.00
do .....	Route "Joseph Dupuis" dans le canton Tourelle.....	49.75
do .....	Côtes "Dugas" dans le canton Tourelle.....	74.75
do .....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 2 du canton Cap Chat.....	50.00
do .....	Côte dans la route sur les rangs 2 et 3 de Ste-Anne des Monts..	75.00
do .....	Route "Pelletier" sur les rangs 1 et 2 de Ste-Anne-des-Monts..	50.00
do .....	Route "Lavoie" dans le canton Tourelle.....	99.37
do .....	Route sur le rang 3 du canton Cap Chat.....	50.00
do .....	Route sur le rang 2 du canton Cap Chat.....	99.75
do .....	Route sur le rang 2 du canton Cap-Chat.....	75.00
do .....	Route entre les lots Nos 28 et 29 du rang 2 du canton Tourelle.....	100.00
do .....	Route traversant les lots Nos 10, 11, 12, 13 et 14 du rang 5 du canton Tourelle.....	50.00
do .....	Route "Lévesque", dans la seigneurie de Ste-Anne-des-Monts.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 9 du rang 1 du canton Romieux.....	75.00
do .....	Route sur le lot No 17 du rang 2 du canton Romieux.....	150.00
do .....	Route "des Dionne", dans la municipalité de Cap-Chat.....	100.00
do .....	Route sur le rang 2 du canton Cap-Chat.....	149.53
do .....	Route du "Grand Fond" sur le rang 3 du canton Cap-Chat.....	50.00
do .....	Route de l'Anse-aux-Goémons dans le canton Cap-Chat.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 21 et 22 sur les rangs 1 et 2 du canton Cap-Chat.....	50.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Oct. Déchéne.....	0.10	0.14		0.14		
Aug. Lévesque.....			0.10	0.01	16	
A. A. Dugas.....		0.05	0.05			
Ulric Tanguay.....	0.21	0.10		0.02		
B. Lévesque.....		0.07		0.07		
Arthur Paquet.....	0.36				12	
Norbert Paquet.....	0.50					
O. Thériault.....	0.36	0.14		0.01		
J.-A. Pelletier.....		0.14				
Félix Dugas.....			0.02	0.01	10	
F. St-Laurent.....		0.25		0.01		
Zép. St-Pierre.....		0.25		0.10		
F. Levesque.....		0.43			10	
S. Landry.....			0.90			29.00
François Dumont.....		0.72	0.14			
J. Pelletier.....			1.25			
Adolphe Roy.....			0.20			70.00
Arthur St-Pierre.....			0.09			60.00
Georges Gagnon.....		0.29				
Antoine Gagnon.....			0.54		15	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 40 et 41 du rang 2 de la Rivière à la Marte.....	200.00
do .....	Côte "du Portage", dans la municipalité de la Rivière à la Marte.....	75.00
do .....	Route "du lac" de l'Anse Pleureuse.....	75.00
do .....	Cours d'eau dans la municipalité de Mont St-Pierre.....	49.87
do .....	Cours d'eau dans la municipalité de Mont St-Pierre.....	50.00
do .....	Route et chemin de front dans la municipalité de Mont-St-Pierre.....	50.00
do .....	Route dans la municipalité de Mont St-Pierre.....	50.00
do .....	Cours d'eau dans la municipalité de Mont St-Pierre.....	25.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 6 du rang ouest de Mont St-Pierre.....	25.00
do .....	Route sur le lot No 54 du rang 2 du canton Duchesnay.....	50.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 54 du rang 2 du canton Duchesnay.....	25.00
do .....	Chemin maritime dans la municipalité de la Rivière à Claude.....	50.00
do .....	Chemin maritime depuis l'Anse Pleureuse jusqu'au Cap Gros Morne.....	250.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Mont Louis dans la seigneurie du même nom.....	100.00
do .....	Chemin maritime à l'Anse Pleureuse.....	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 2, 3 et 4 du rang 2 du canton Cloridorme.....	100.00
do .....	Route à travers les lots Nos 1, 2, 3 et 4 du rang 2 du canton Cloridorme.....	99.24
do .....	Chemin maritime dans la municipalité de Ruisseau Arbour....	50.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et portage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Aug. Leclerc.....			2.07	0.03		
N. Lefrançois.....			0.16			
F. Blanchette.....			2.00		50	
Désiré Mercier.....			0.32			
Oct. Ouellet.....						
Ad. Coulombe.....			0.60		10	
D. Mercier.....		0.18		0.10	12	
E. Bernatchez.....	0.14					
Tel. Coulombe.....			0.07		25	
T. Auclair.....	0.36		0.43			
Hubert Auclair.....					30	25.00
Vital Rioux.....			0.50		12	
Els. Lévesque.....		0.54			15	
Els. Lévesque.....					150	
Joseph Henley.....			0.54			
Aug. Brousseau.....			0.43	0.01	40	
Didier Lebreux.....	0.29			0.01		
Vital Rioux.....			0.65			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 38 et 39 du rang 2 du canton Duchesnay.....	50.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 60 jusqu'au lot No 68 du rang 1 du canton Cloridorme.....	100.00
do .....	Côte dans le chemin maritime, municipalité de Cloridorme.....	50.00
do .....	Route sur le lot No 32 du rang 1 du canton Cloridorme.....	50.00
do .....	Route sur le rang 2 du canton Taschereau.....	100.00
do .....	Chemin conduisant au pont sur la rivière Madeleine dans la municipalité du même nom.....	200.00
do .....	Chemin maritime dans la municipalité de Manche d'Epée.....	99.87
do .....	Chemin de front sur le lot No 17 du rang 10 d'Echourie.....	199.00
do .....	Chemin maritime à la Petite-Rivière au Renard.....	50.00
do .....	Chemin maritime dans la municipalité de la Petite-Rivière au Renard.....	130.00
do .....	Chemin sur les lots Nos 330 et 331 du rang 1 du canton Fox.....	75.00
do .....	Route entre les lots Nos 12 et 13 du rang 2 du Cap-des-Rosiers.....	50.00
do .....	Pont dans la route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 1 du canton Douglas.....	49.26
do .....	Route entre les lots Nos 16 "C" et 16 "D" du rang 1 et celle entre les lots Nos 9 et 10 du rang 2 du canton Malbaie.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 11, 12, 13 et 14 du rang 3 de Douglastown.....	74.25
do .....	Chemin Lemieux sur les lots Nos 17 et 18 du rang 5 du canton Percé.....	700.04
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang "A", celle à travers les lots 31, 32 et 33 du rang 3 et celle entre les lots Nos 33 et 34 des rangs 3, 4 et 5 du canton Percé.....	165.03

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Ephrem Leclerc.....	0.36					
A. Chicoine.....			0.72			
Israel Côté, Sr.....			0.10			
Louis Guilmet.....						
H. Lafamme.....		0.14	0.21		43	
Joseph Gagnon.....			1.00			
S. Fournier.....			0.29			
Art. Clément.....			0.29		14	
J.-B. Dunn.....			0.18			
I. English.....		0.54	1.00			
Edmond Denis.....		0.06			12	
André Ferguson.....			1.07			
T. Hobberlin.....					100	
J.-R. Asselin.....			2.00	0.03		
Arthur Grant.....	0.50			0.01		
Rév. A. Poirier.....	0.50					
Rév. A. Poirier.....			3.00			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé—Suite.....	Route sur les rangs 1 et 2 de Petite-Rivière-Est.....	100.00
do .....	Route à l'est de Petite-Rivière.....	49.99
do .....	Route du Petit-Cap à la Grande-Rivière.....	49.75
do .....	Route du côté ouest de Grande-Rivière, dans la municipalité du même nom.....	100.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 2 et 3 de la Seigneurie de Petit Pabos.....	99.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 12, 13 et 14 du rang 1 de Petit Pabos.....	49.86
do .....	Chemin de front depuis le lot No 34 au lot No 3 du rang 2 de Pabos.....	99.75
do .....	Route entre les lots Nos 50 et 51 du rang 1 de Pabos.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 26 et 27 du rang 2 de Pabos.....	75.00
do .....	Route du pont des Ilots dans la municipalité de Newport.....	200.00
do .....	Réparations au pont sur le ruisseau Birmingham sur le rang 1 de Percé.....	299.30
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 385, 386, 387, 388 et 389 du cadastre de Percé.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le rang 2 de la seigneurie de la Grande-Rivière.....	100.00
do .....	Entretien de la partie est du portage de Grand'Etang. Hivers de 1916-1917 et 1917-1918.....	300.00
do .....	Entretien de la partie ouest du portage de Grand-Étang. Hivers de 1916-1917 et 1917-1918.....	300.00
do .....	Aide à la construction d'un viaduc sur le chemin du rang 1 de Newport.....	565.00
do .....	Chemin maritime entre Ruisseau Arbour et Marsouins.....	600.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et portage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Zép. Lelièvre.....		1.00				
S. Lelièvre.....						
Isaac Cauvier.....		0.36				
Michel Dubé.....				0.14	120	
Isidore Smith.....	0.29					
Chs Crossman.....			0.18			
Isaac Cyr.....		0.54				
M. Jones.....			0.14			
Clément Déa.....	0.21	0.36			40	
G. Chapados.....	0.37			0.01	500	180.00
C. M. de Percé.....					240	
Pierre Paquet.....			1.00			
Alp. Couture.....		0.06	0.06	0.01		
J.-B. Dupuis.....						
Frs. Coulombe.....						
J. O'Shaughnessey.....					105	
A. Létourneau.....	5.50					200.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 3 et 4 du rang 1 de Newport.....	20.00
do .....	Route entre les lots Nos 3 et 4 du rang 1 de Newport.....	20.00
do .....	Côte dans le chemin sur le rang 1 du canton Tourelle.....	100.00
		<b>\$ 8,767.36</b>
Iles-de-la-Madeleine.....	Chemin sur les sections 1, 3, 8, 9 et 12 de Havre Aubert au Bassin de la Montagne.....	795.39
do .....	Chemins dans les cantons des Sillons, Dune du sud, des Loiseaux, Cap Rouge, Petite Baie, des Buttes, Echouries et Barachois..	799.60
do .....	Chemins Beaudry, de l'Hôpital, Bourgeois, Carbonneau, Leblanc, de l'école No 6, Gros Cap, Cyr, Grand Ruisseau, Marconi et des Caps, dans la municipalité de Grindstone.....	1,090.00
do .....	Chemin depuis Grande-Entrée jusqu'à Grosse-Ile.....	300.00
		<b>\$ 2,984.99</b>
Joliette.....	Route entre les lots Nos 31 et 32 du rang 6 du canton Cathcart.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 10 jusqu'au lot No 22 du rang 1 du canton Cartier.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 35 et 36 du rang 7 du canton Cathcart.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 26 et 27 du rang 9 du canton Cathcart.....	49.81
do .....	Route sur le rang 7 du canton Brandon.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 476, 480 et 481 du rang de Belle Montagne, S. O., paroisse de St-Jean-de-Matha....	50.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Charles Mercier.....						
J. Kéghane.....						
J.-A. Pelletier.....			0.02			
	10.05	6.49	22.32	0.75	1,769	\$ 564.00
C. M. de Havre Aubert.....			5.00		22	
C. M. de Havre aux Maisons..	0.64	1.04	2.29		24	46.00
C. M. d'Etang du Nord.....			3.36			
D. Turbide.....			0.36			800.00
	0.64	1.04	11.01		46	\$ 846.00
Adrien Gagné.....			0.10			
L. Chevette.....			0.36			
Adj. Thériault.....			0.29			
N. Laforest.....			0.36			
Odilou Rondeau.....			0.54			
Nap. Gagnon.....			0.10			

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Joliette— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 56, 57 et 58 du rang St-Guil-laume dans St-Jean-de-Matha.....	50.00
do .....	Route traversant les lots depuis le No 262 jusqu'au No 270 du rang 6 de Ste-Mélanie.....	250.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 95 et 96 du rang de la Feuille d'Erable dans la seigneurie d'Aillebault.....	125.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 8, 9 et 10 entre les rangs 1 et 2 du canton Joliette.....	50.00
do .....	Route sur le rang 2 du canton Brassard.....	50.00
do .....	Chemins Ste-Catherine et Ste-Eugénie sur les lots Nos 76-77 et 78 dans Ste-Emélie-de-l'Energie.....	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 75 et 76 du rang 1 de Ste-Béatrix.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 323 et 324 du cadastre de la paroisse de Ste-Béatrix.....	100.00
do .....	Côte "Edmond" sur les lots Nos 235 et 236 du cadastre de Ste-Béatrix.....	75.00
do .....	Route entre les lots 110 et 111 du Domaine, paroisse de Ste-Béatrix.....	75.00
do .....	Construction du pont sur la rivière l'Assomption sur le lot No 27 du rang 9 du canton Cathcart.....	1,869.47
do .....	Route sur le lot No 8a du rang 2 de l'Augmentation de Kildare.....	74.36
do .....	Route sur le lot No 9 du rang 4 de l'augmentation de Kildare.....	24.99
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 17 et 18 du rang 1 de Cathcart.....	24.94
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 10 et 11 du rang 2 de Cathcart.....	25.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 24 du rang 5 de Cathcart.....	34.92
do .....	Chemin de front sur le lot No 21 du rang 5 de Cathcart.....	24.65
		\$ 3,428.14

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Xavier Roy.....			0.29			
Samuel Malo.....			0.37			
W. Robitaille.....			0.43			
W. Robitaille.....			0.36			
W. Robitaille.....			0.03			
E. Beaudoin.....			0.14			
S. Marion.....			0.10	0.07	16	
Pierre Joly, fils.....	0.18			0.18	14	
A. Latendresse.....			0.25			
Joseph Beaudry.....			0.03			
Oliva Cloutier.....					113	
Désiré Desrochers.....			0.18			
Désiré Desrochers.....			0.07			
John Neilan.....			0.36			
John Neilan.....			0.36			
John Neilan.....			0.16			
John Neilan.....			0.14			
	0.18		5.02	0.25	143	

TABLEAU

ÉTAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Kamouraska.....	Route sur le lot No 9 du rang 5 du canton Ixworth.....	175.32
do .....	Route centrale du canton Painchaud depuis le Transcontinental en descendant.....	150.00
do .....	Route du lac de l'Est dans le canton Chapais.....	24.93
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1, 2, 3, 4, 6, et 12 du rang 4 de N.-D.-du-Mont-Carmel.....	25.00
do .....	Route entre les lots Nos 21 et 22 sur les rangs 7, 8 et 9 du canton Woodbridge.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 49 entre les rangs 4 et 5 du canton Chabot .....	100.00
		\$ 575.25
Labelle.....	Route sur le rang 1 du canton Montigny.....	500.07
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 8, 9, 10 et 11 du rang 4 du canton Loranger.....	930.00
do .....	Chemin entre les rangs 1 et 2 du canton Montigny.....	433.23
do .....	Route sur le lot No 9 du rang 3 du canton Campbell.....	44.10
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 7 entre les rangs 2 et 3 du canton Wells.....	300.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 6 du rang 9 du canton Villeneuve.....	300.00
do .....	Réparations au pont sur le lot No 6 du rang 1 et celui sur le lot No 21 du rang 3 du canton Preston.....	198.99
do .....	Chemin de front depuis le lot No 32 jusqu'au lot No 39 entre les rangs 5 et 6 du canton Ponsobny.....	163.48

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Beaulieu.....			0.11			
D.-G. Desjardins.....	1.00			0.07		
Louis Dionne.....				0.14		
Ad. Raymond.....		0.36				
Léon Langelier.....			2.00			
Jos. Lamontagne.....	0.18					
	1.18	0.36	2.11	0.21		
J.-E. Clément.....			1.00			
E. Patenaude.....		1.50		0.50	16	
J.-E. Clément.....			0.94			
A. Villemaire.....		0.07				
H. Lajeunesse.....		1.36			10	
Charles Morin.....		1.25		0.01	45	
Jos. Fournier.....					151	
O. Coursolles.....			0.43			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Labelle—Suïte.....	Chemin de front sur les lots Nos 9 et 10 du rang 7 du canton Lochaber.....	200.00
do .....	Route sur les rangs 1 et 2 N.-O. du canton Campbell.....	299.23
do .....	Route entre les lots Nos 32 et 33 du rang 3 N. O. du canton Campbell.....	200.00
do .....	Chemin Chapleau dans les cantons Kiamika et Montigny.....	4,414.91
do .....	Chemin de front depuis 1 lot No 1 jusqu'au lot 27 du rang 1 du canton Joly.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 36, 37 et 38 du rang H du canton Joly.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 5 du canton La Minerve.....	130.26
do .....	Route entre les cantons Boyer et Montigny et chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 5 du rang 9 du canton Montigny.....	199.91
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 27, 28 et 29 du rang 2 du canton Amherst.....	158.51
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 3 et 5 du rang 5 du canton Amherst.....	195.26
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 10 entre les rangs 2 et 3 du canton Turgeon.....	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 47, 48, 51 et 52 du rang 1 du canton Bowman.....	120.25
do .....	Chemin de Mont-Laurier à Ferme-Neuve.....	50.00
do .....	Route sur les rangs 2, 3 et 4 du canton Campbell.....	499.64
do .....	Chemin de front depuis le lot No 11 jusqu'au lot No 20 du rang 4 du canton Moreau.....	301.14
do .....	Chemin de front depuis le lot No 5 jusqu'au lot No 19 du rang 3 du canton Wurtele.....	200.37

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Pierre Dent.....			0.15			175.00
Pierre Lortie.....		0.21	0.76			
Pierre Lortie.....		0.65		0.21		
Pierre Lortie.....		0.72	7.00		150	
L. Jubinville.....			1.50		12	
L. Jubinville.....			0.76			
N. Laramée.....	0.04	0.14				
L.-E. Dubois.....	1.29					
Nap. Lavigne.....		0.10	0.43		70	139.00
Rév. H.-A. Tremblay.....			0.21			
Arthur Riou.....			3.00			
Ad. Morin.....	0.10	0.03	0.10			
A. Turgeon.....			0.14			
H. Gauvreau.....			3.00			45.00
Rév. J.-M. Martin.....	3.50			0.03	18	
Rév. J.-M. Martin.....		0.72		0.03		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Labelle— <i>Suite</i>	Chemin de front depuis le lot No 28 jusqu'au lot No 42 du rang 3 du canton Pope.....	200.09
do	Route entre les lots Nos 13 et 14 du rang 4 du canton Wurtele.....	199.94
do	Chemin de front sur les lots Nos 10 "A" et 11 "A" du rang 3 du canton Gravel.....	100.00
do	Route entre les lots Nos 12 et 13 du rang 6 et celle entre les lots Nos 14 et 15, du rang 7 du canton Bouthiller.....	290.91
do	Chemin Devlin dans les cantons Robertson et Aumond.....	500.00
do	Aide à la construction du pont sur le ruisseau à l'Original sur le rang ouest de la rivière Rouge, paroisse de la Conception.....	242.51
do	Côte dans la route sur le lot No 25 du rang 7 du canton Portland-Est.....	200.00
do	Aide à la construction du pont sur le ruisseau St-Denis dans la ligne entre les cantons Villeneuve et Wells.....	421.48
do	Aide à la construction du pont sur le lot No 2 du rang 2 du canton Wells.....	26.60
do	Route sur le lot No 26 du rang A de McGill.....	200.00
do	Pont sur le lot 1 du rang 1 de Mousseau.....	36.86
do	Chemin sur le lot No 6 du rang 10 de Portland.....	98.87
do	Machine à chemins pour la municipalité de Val Barrette.....	69.02
		\$ 12,925.63
Lac St-Jean.....	Route entre les lots Nos 85 et 86 du rang 4 et celle entre les lots Nos 84 et 85 du rang 1 du canton Taillon.....	156.33
do	Côte et terrassement dans le chemin de front sur le lot No 33 du rang 6 du canton Taillon.....	386.10

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Rév. J.-M. Martin.....	1.22			0.05		25.00
Rév. J.-M. Martin.....	0.50			0.03		
Rév. J.-M. Martin.....	0.29					
Rév. A. Roy.....		0.50				
Calixte Gouin.....			14.00			
T. Delisle.....					56	
E. St-Amour.....			0.10			10.49
B. Desrochers.....					96	
B. Desrochers.....					90	
A. St-Amour.....			0.01			
E. Lacasse.....					48	
Charles Morin.....						
René Talbot.....						
	7.84	7.25	33.53	0.86	762	\$ 219.49
Joseph Gagnon.....			1.10		8	
Charles Lindsay.....			0.09			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Lac St-Jean— <i>Suite</i> .....	Terrassement dans le chemin sur les lots Nos 91 et 92 du rang 4 du canton Taillon.....	141.45
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 11 du canton Girard..	198.83
do .....	Aide à la construction d'un pont sur la rivière aux Aulnes sur le lot No 8 dans le chemin entre les rangs 10 et 11 du canton Girard.....	134.12
do .....	Canal dans la route entre les lots Nos 12 et 13 et partie de 14 sur les rangs 5 et 6 du canton Parent.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 11 des rangs 6 et 7 du canton Roberval....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 36 et 37 du rang 3 du canton Pelletier	199.98
do .....	Route sur le lot No 20 des rangs 7 et 8 du canton Ashuapmouchouan.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 44, 45 et 46 du rang 6 du canton Pelletier et côte "Lalancette" sur le rang 7 du canton Parent.	250.00
do .....	Côtes dans le chemin allant de St-Méthode à Mistassini....	143.11
do .....	Chemin de front sur le lot No 92 du rang 4 du canton Taillon.	100.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Métabetchouan à St-André.....	2,805.15
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 au lot No 7 du rang 1 du canton Racine et celui sur les lots Nos 1 et 2 du rang 1 du canton Dolbeau.....	300.00
do .....	Aide au bateau "Le Normandin" ayant fait le service entre Mistassini et Roberval durant la saison de 1916 et précédemment.....	150.00
do .....	Côte dans le chemin sur le lot No 37 du rang 1 du canton Dalmas.	99.75
do .....	Chemin de front sur le lot No 77 du rang 4 du canton Taillon.	150.00
do .....	Côte dans le chemin de front sur le lot No 26 du rang 7 du canton Taillon.....	100.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joachim Gagné.....					38	
Nap. Doucet.....	1.07	0.43		0.02	12	
Nap. Doucet.....					45	150.00
Edmond Julien.....			2.50			
J.-B. St-Pierre.....	0.36	0.35				
Georges Martel.....		0.47				
Rév. J. Savard.....		2.00		0.36	35	
Adrien Montour.....			0.61			
P. Lalancette.....			0.12			
Auguste Gagné.....			0.03			
J. O'Shaughnessey.....					216	
Rév. Frère C. Stachler.....		1.50			30	
Damase Matte.....						
Ad. Bouchard.....			0.05			
Emile Aubin.....			0.04			
Charles Lindsay.....			0.07	0.07		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Lac St-Jean— <i>Suite</i> .....	Aide à la construction du pont sur le ruisseau "Puant" sur le lot No 19 du rang 3 du can on Caron.....	87.12
do .....	Aide à la construction du pont sur le ruisseau "Puant" sur le lot No 23 du rang 2 du canton Caron.....	178.10
do .....	Aide à la construction du pont sur le rang 4 du Lac à la Croix.....	79.50
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Mistook sur le lot No 18 du rang 4 du canton Delisle.....	260.91
do .....	Aide à la construction d'un pont sur la rivière Moreau dans le canton Dalmas.....	250.00
do .....	Entretien du chemin d'hiver sur le lac St-Jean.....	250.00
do .....	Bois pour le pont sur la rivière Métabetchouan à St-André.....	140.55
		<b>\$ 7,161.00</b>
L'Islet.....	Route sur les rangs 1, 2 et 3 du canton Leverrier.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 23 et 24 entre les rangs 2 et 3 du canton Lafontaine.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 6 et 7 entre les rangs 1 et 2 du canton Garneau.....	99.05
do .....	Route "Elgin" dans les cantons Fournier et Ashford.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 5, 6 et 7 entre les rangs 1 et 2 du canton Dionne.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 45 et 46 du rang "A" du canton Lafontaine.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 5 du canton Leverrier..	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 47 et 48 du rang 4 du canton Leverrier.	100.25

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Narcisse Nadeau.....					36	
Narcisse Nadeau.....					36	
Narcisse Nadeau.....					36	
Narcisse Nadeau.....					88	
C. M. de Péribonka.....						
Chambre de Commerce du Sa- guenay.....						
P. Boivin.....						
	1.43	4.75	4.61	0.45	580	\$ 150.00
Athanase Morin.....			3.00			
C. Pellerin.....		0.18			17	
L. Thibodeau.....	0.29				4	
Pierre Blier.....			0.23		8	
N. Pelletier.....	0.07	0.25				
Jos. Legros.....		1.00		0.06	18	
Alfred Deschênes.....		0.43	0.43			
Alfred Gauvin.....		0.14			18	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
<b>L'Islet—Suite.</b>	Route sur le rang 6 du canton Leverrier	250.00
do	Route sur le rang 7 du canton Leverrier	250.00
do	Route entre les lots Nos 6 et 7 du rang "A" du canton Casgrain	100.00
do	Route entre les lots Nos 46 et 47 du rang "A" du canton Garneau	298.20
do	Route conduisant au rang 2 du canton Lafontaine	100.00
do	Route entre les lots Nos 13 et 14 du rang "A" du canton Lafontaine	200.00
do	Route sur les rangs 2 et 3 du canton Casgrain	25.00
do	Chemin de front depuis le lot No 14 jusqu'au lot No 26 entre les rangs 7 et 8 du canton Leverrier	200.00
do	Chemin de front sur les lots 1, 2 et 3 du rang 9 de Bourdages	140.74
do	Réparations au pont sur la rivière Noire, lots 24 et 25 du rang 1 de Leverrier	62.97
		<b>\$ 2,926.21</b>
<b>Lotbinière.</b>	Ouverture de la route allant de Notre-Dame-de-Lourdes à la gare de Villeroy dans la seigneurie de Deschaillons	2,541.52
do	Machines à chemins pour le chemin de Villeroy à la seigneurie de Deschaillons	531.59
do	Aide à la construction d'un pont sur la rivière Simard à St-Sylvestre	491.74
		<b>\$3,564.85</b>

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Bourgault	0.65					
Salustre Dubé	0.50					
J.-T. Moreau		0.29				
H. Fréchette		1.00				
Germain St-Pierre			0.11			60.00
Germain St-Pierre			0.27			
Eugène Gamache			0.10			
Alfred Gauvin			0.21	0.10	31	
A. Bélanger		0.90				
A. Morin					31	
	1.51	4.19	4.35	0.18	127	\$ 60.00
Rév. J.-E. Castonguay	2.36	1.53	0.14	0.88	31	
René Talbot						
Oliva Cloutier					59	
	2.36	1.53	0.14	0.88	90	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Matane.....	Entretien du chemin de Sayabec à St-Léandre sur les rangs 10 et 11 du canton Matane. Hiver de 1916-1917.....	75 00
do .....	Route sur le lot No 17 du rang 1 du canton Romieux.....	150 00
do .....	Route entre les lots Nos 31 et 32 du rang 2 du canton Dalibaire.....	95 00
do .....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 1 et celle sur le lot No 42 du rang 2 du canton Dalibaire.....	100 00
do .....	Chemin depuis le lot No 30 jusqu'au lot No 39 du rang 1 du canton Dalibaire.....	150 00
do .....	Route traversant les lots Nos 29, 30 et 31 du rang 2 du canton Cherbourg.....	200 00
do .....	Route sur le lot No 7 du rang 3 du canton Cherbourg.....	100 00
do .....	Route sur les rangs 5 et 6 du canton St-Denis.....	100 00
do .....	Route sur le lot No 4 du rang 5 du canton St-Denis.....	150 00
do .....	Réparations au pont sur le rang 2 de la seigneurie de Matane.....	100 00
do .....	Chemin longeant la rivière Matane sur les rangs 5 et 6 du canton Tessier.....	500 00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 653 et 654 du rang 4 de Métis.....	100 00
do .....	Route entre les lots Nos 39 et 40 des rangs 9 et 10 du canton Matane et chemin longeant la rivière Petchedetz sur le rang 10 du même canton.....	200 40
do .....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 7 du canton Matane.....	150 00
do .....	Côte "les Boules" sur le rang 2 de la paroisse de l'Assomption.....	100 00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 23 et 24 du rang 10 du canton McNider.....	200 00
do .....	Chemin longeant la rivière Métis dans le canton Massé.....	400 00
do .....	Route entre les lots Nos 50 et 51 sur les rangs 3 et 4 du canton Cabot.....	100 00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
L.-P. Joubert.....						
A. Ouellet.....		1.07	0.43		40	
Phil. Lemieux.....		0.29	0.36		32	
Onésime Bouchard.....		0.39		0.07	6	
Thomas Bécharé.....			0.79		12	
David Marin.....		0.36				
Georges Pelletier.....		0.25			18	
Adélaré Otis.....		0.14		0.07		
A. Philibert.....		1.00		0.07	25	
Joseph Côté.....					150	
F. Gagnon.....		2.07		0.07		
Ernest Lagacé.....			0.11			
Alex. Levasseur.....		1.00		0.07		
Philippe Bérubé.....		0.69				
Nap. Fournier.....			0.02		150	122.00
Léon Otis.....		0.29		0.02	18	
Wilfrid Rioux.....		2.50				
Joseph Ouellet.....		0.32		0.07		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Matane—Suite	Route entre les lots Nos 17 et 18 des rangs 1 et 2 du canton Awantjish	299.99
do	Chemin de front depuis le lot No 30 jusqu'au lot No 42 entre les rangs 2 et 3 du canton Awantjish	200.00
do	Route et pont sur le rang 8 du canton Awantjish	300.00
do	Route entre les lots Nos 40 et 41 du rang 5 du canton Awantjish	161.80
do	Routes Lauzier et d'Amour dans le canton Nemtayé	356.58
do	Route entre les lots Nos 10 et 11 sur les rangs 7, 8 et 9 du canton Pineault	300.00
do	Chemin de front sur le lot No 9 "A" du rang 5 du canton Pineault	150.00
do	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 4 du canton Humqui	300.00
do	Chemin de front depuis le lot No 6 jusqu'au lot No 12 du rang 6 du canton Humqui	99.75
do	Chemin de front depuis le lot No 39 jusqu'au lot No 45 entre les rangs 5 et 6 du canton Humqui	184.59
do	Route entre les lots Nos 13 et 14 du rang 2 du canton Causapscal	200.00
do	Route traversant les lots Nos 30, 31, 32 et 33 du rang 1 et celle entre les lots Nos 20 et 21 du rang 2 du canton Dalibaire	100.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 15 et 16 du rang 2 du canton Malalik	120.18
do	Chemin de front sur les lots Nos 23 et 24 du rang 5 du canton Matalik et celui sur les lots Nos 7, 8 et 9 en re les rangs 4 et 5 du même canton	457.91
do	Chemin de front sur les lots Nos 23 et 24 du rang 7 du canton Matane	100.00
do	Route entre les lots Nos 72 et 73 du rang 1 du canton Massé	100.00
do	Route entre les lots Nos 36 et 37 du rang 1 du canton Cabot	100.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Plourde		2.00		0.29	35	
Ed. Lefrançois		0.29		0.29		
F. St-Laurent		0.79			15	
Pierre Bélange		0.36			12	
J.-B. Michaud	0.69	0.07	1.00			
J. Singelais	0.50	0.50	2.25		9	
Thomas Imbault		0.61			22	
Gilbert Lavigne	0.50	0.50		0.02	5	
François Vallée		0.47			14	
Paul Beaulieu	1.00			0.07		
Auguste Fiella		0.36		0.01	12	
Edouard Croussett		0.72			30	
Joseph Demeule	0.36					
J. Dassylva	1.54					
Isidore Michaud		0.47				
Adrien Ouellet	1.50					
J.-B. Michaud		1.00		0.14	8	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Matane— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 36 et 37 sur les rangs 5 et 6 du canton Humqui.....	299.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 24 jusqu'au lot No 29 entre les rangs 4 et 5 du canton Causapsca.....	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1, 2 et 3 entre les rangs 3 et 4 du canton Humqui.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 9 et 10 du rang 5 du canton Matalik.....	406.05
do .....	Route entre les lots Nos 48 et 49 sur le rang 7 du canton Blais.....	149.28
do .....	Route entre les lots Nos 11 et 12 sur le rang 6 du canton Causapsca sud.....	41.00
do .....	Route entre les lots Nos 9 et 10 des rangs 7, 8 et 9 du canton Causapsca.....	57.50
do .....	Aide à la construction d'un pont dans le rang 4 de St-Ulric.....	100.00
do .....	Entretien du chemin Sayabec-Matane durant l'hiver 1917-1918.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots 25 et 26 du rang 5 de Matalik.....	76.00
do .....	Pont sur la rivière Petchedetz sur le lot 36 du rang 9 de Matane.....	96.30
do .....	Achat de grains de semence pour les colons d'Albertville.....	207.42
		<b>\$ 8,334.50</b>
Mégantic.....	Chemin de front depuis le lot No 7 jusqu'au lot No 12 entre les rangs 3 et 4 du canton Nelson et route sur le rang 3 du même canton.....	5,006.96
do .....	Cours d'eau dans le chemin depuis le lot No 7 jusqu'au lot No 16 sur le rang 2 de l'augmentation de Somerset.....	200.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Jos. Vaillancourt.....	0.47					
A. St-Laurent.....		1.00			4	
J.-T. Thériault.....		0.36		0.36	4	
F.-X. Meunier.....	0.83	0.50		0.23	8	
Eugène Marmen.....	0.45			0.05		
A. St-Laurent.....	0.36					
Joseph Brassard.....		0.90				
C. M. de St-Ulric.....						
A. Levasseur.....						
F. Rousseau, jr.....	0.40					
A Levasseur.....					24	
Cercle de Colonisation de N.- D.-du-Chemin.....						
	8.60	21.27	4.96	1.90	653	\$ 122.00
Rév. Ed. Houde.....	1.50	1.33	0.10	0.34	25	
Médéric Proteau.....			1.61			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Mégantic—Suite.....	Route sur le lot No 18 des rangs 1 et 2 du canton Thetford....	299.46
do .....	Chemin de front sur le lot No 13 du rang 9 du canton Irlande.	499.81
do .....	Chemin de front sur le lot No 10 entre les rangs 2 et 3 et celui sur les lots Nos 11 et 12 du rang 4 du canton Thetford....	99.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 18 du rang 4 du canton Thetford.	199.14
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 13 et 14 du rang 4 de St-Ferdinand.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 2 et 3 du rang du canton Leeds.	27.50
do .....	Chemin de front depuis le lot No 11 jusqu'au lot No 18 du rang 11 du canton Thetford.....	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 14, 19 et 20 du rang 16 du canton Leeds.....	150.00
do .....	Chemin allant de Disraeli au barrage St-François sur le rang 1 de Coleraine.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 455 au lot No 473 entre les rangs 1, 2, 3, 4, 5 et 6 de Nelson et construction d'un pont sur la rivière Duchesne dans le même canton.....	1,379.27
do .....	Machine à chemins pour les travaux du canton Nelson....	536.97
		<b>\$ 9,387.86</b>
Montcalm.....	Côtes Regimbal dans le chemin sur les lots Nos 4 et 5 du rang 2 du canton Archambault.....	500.00
do .....	Chemin Coutu dans la municipalité de St-Donat.....	400.00
do .....	Chemin sur les lots Nos 7, 8, 9, 10 et 11 du rang 10 du canton Chilton.....	400.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Peds	\$ cts.
W. Lapierre.....		2.00		0.01		
Xavier Gagné.....		0.36				
Ernest Fournier.....	0.09	0.09				
Victor Tanguay.....			0.09			
Eugène Marcoux.....			0.07			
James Henderson.....			0.10	0.03		
Georges Rousseau.....			2.50		9	
Louis Blais.....			0.90			
Thomas Lapointe.....						1,320.37
P. Martineau.....		4.22		0.03	43	
René Talbot.....						
	1.59	8.00	5.37	0.41	77	\$ 1,320.37
Rév. Donat Guay.....			0.18			
P. Simard, fils.....			1.50		42	
Maxime Riopel.....			1.50		20	

## TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Montcalm— <i>Suite</i> .....	Côte dans la route sur le lot No 13 du rang 9 du canton Chilton.....	145.75
do .....	Route sur le lot No 5 du rang 2 du canton Chilton.....	100.00
do .....	Construction du pont sur le lot No 2 du rang 2 du canton Chilton.....	50.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 5, entre les rangs 8 et 9 du canton Chertsey.....	200.00
do .....	Route sur le rang 8 du canton Chertsey.....	75.00
do .....	Route sur le lot No 10 des rangs 4 et 5 du canton Chertsey..	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 6 et 7 du rang 3 du canton Chertsey..	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 9 et 10 du rang 8 du canton Rawdon et chemin sur les lots Nos 7, 8 et 9 du rang 9 du même canton.	300.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 52 du rang 10 du canton Wexford.	50.00
do .....	Chemin longeant les côtés nord-est et sud-ouest de la rivière Tapanie sur les rangs 3, 4, 5, 6 et 7 du canton Décarie.....	3,780.52
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 29, 30, 31, 32 et 33 du rang 4 du canton Chertsey.....	150.00
		<b>\$6,451.27</b>
Montmagny.....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 5 S. O. du canton Montminy.....	500.00
do .....	Route sur le rang 5 du canton Panet.....	256.25
do .....	Route entre les lots Nos 25 et 26 du rang 7 du canton Panet..	243.75
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Gendron sur le rang 2 n. e. du canton Montminy.....	500.00
do .....	Route entre les lots Nos 45 et 46 sur les rangs 8 et 9 de Ste-Lucie-de-Beauregard.....	1,000.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et pontons	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Rév. A. Forest.....			0.07			
A. Rocheleau.....			0.22			
A. Rocheleau.....					31	
Trefflé Pagé.....			0.90	0.07	34	
Oct. Pagé.....			1.00		8	
J.-A. Morin.....		0.18	0.18			
J. Galarneau.....			0.54			
J.-W. Laporte.....			1.50			
Alp. Dessert.....			0.14	0.10	12	
Rév. J.-M. Martin.....	11.00			0.36	110	
Joseph Gagnon.....			1.25			
	11.00	0.18	8.98	0.53	257	
Jos. Delagrave.....		0.58			100	450.00
A. Lafamme.....				0.27	11	
David Veilleux.....	0.10	0.43		0.04		
Nap. Caron.....					40	60.00
Alfred Girard.....	2.00					

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Montmagny— <i>Suite</i> .....	Route à travers les lots Nos 17, 18 et 19 du rang 1 s. e. du canton Montminy.....	168.72
do .....	Route Beaulieu dans le canton Ashburton.....	300.00
do .....	Route sur le lot No 31 du rang 10 du canton Talon.....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière du Nord-Ouest dans la municipalité de Ste-Lucie-de-Beauregard. Facture pour le fer.....	161.96
		<b>\$ 3,230.68</b>
Montmorency.....	Route entre les lots Nos 104 et 105 du rang St-Pierre, paroisse de St-Tite-des-Caps.....	198.12
do .....	Chemin du rang St-Pierre au rang St-Joseph, dans St-Tite-des-Caps.....	146.13
do .....	Route de St-Féréol et pont sur la rivière des Roches dans la municipalité du même nom.....	245.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 359 au lot No 379 de la concession St-Etienne, paroisse de Ste-Anne.....	107.14
do .....	Chemin de front sur le rang 2 de Ste-Brigitte de Laval.....	300.00
do .....	Aide au bateau faisant le service entre Ste-Famille et Québec.....	100.00
do .....	Pont Lamothe sur le lot No 121 du rang 4 de Ste-Brigitte-de-Laval.....	195.73
		<b>\$ 1,292.12</b>

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Donat Proulx.....	0.29					
Narcisse Proulx.....			4.00			
N. Létourneau.....			0.76			
Samson & Filion.....						
	2.39	1.01	4.76	0.31	151	\$ 510.00
Joseph Gauthier.....			0.72	0.36	20	
Roméo Audet.....			2.14			
Joseph Simard.....			0.36			
O. Gravel.....			3.00		92	125.00
J.-J. Tierney.....			0.18		18	
Joseph Giguère.....						
John Boylan.....					45	
			6.40	0.36	175	\$ 125.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Nicolet.....	Chemin sur les lots Nos 88, 89, 90 et 91 du rang 4 du canton Blandford et celui sur les lots depuis le No 129 jusqu'au No 139 du 17ème rang du canton Maddington.....	200.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Généreux, sur le lot No 401 du rang 8 du canton Wendover.....	350.00
do .....	Aide à la construction du pont Thibault dans le rang St-Louis, paroisse de Ste-Gertrude.....	500.00
do .....	Route entre les lots Nos 3 et 4 du rang 1 du canton Blandford.....	250.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 1 du rang 11 du canton Aston.....	354.41
do .....	Route sur le lot No 26 du rang 11 du canton Blandford.....	55.10
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Nicolet à Ste-Brigitte-des-Saults, 2ème et dernier versement.....	250.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Gentilly dans le rang 5 de St-Pierre.....	215.96
do .....	Aide à la construction sur la rivière Bras-de-Carton dans le rang 4 de Ste-Sophie-de-Lévrard.....	235.93
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 1 du canton Blandford.....	97.35
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière aux Orignaux dans le rang 4 de Ste-Cécile-de-Lévrard.....	140.27
do .....	Chemin de front depuis le lot No 23 au lot No 29 entre les rangs 5 et 6 du canton Blandford.....	213.00
do .....	Route sur le lot No 19 sur les rangs 5 et A de Blandford.....	364.98
		<b>\$ 3,227.00</b>

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Charette.....	0.39	1.07		0.43	20	
C. M. de Ste-Brigitte-des-Saults.....					26	683.88
C. M. Ste-Gertrude.....						
Pierre Auger.....			1.00		10	40.00
Jos. St-Germain.....		0.65				
Philippe Bédard.....			0.54			
C. M. de Ste-Brigitte-des-Saults.....						
T. Normandeau.....					48	
C. M. de Ste-Sophie de Lévrard.....					15	
Albert Lainesse.....	0.29			0.14		100.00
C. M. de Ste-Cécile-de-Lévrard.....						
Calixte Chabot.....			4.14			
N. Beaudet.....	2.07					
	2.75	1.72	5.68	0.57	119	\$ 823.88

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Ottawa ..	Route sur le lot No 19 du rang 10 du canton Blake .. . . .	18.28
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1, 2 et 3 du rang "A" du canton Northfield .....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 33 et 34 du rang 1 du canton Kensington .....	300.00
do .....	Aide à la construction du pont Clément à Gracefield .....	453.48
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 11, 12, 13 et 14 du rang 7 du canton Bouchette .....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 16, 17 et 18 entre les rangs 4 et 5 du canton Kensington .....	150.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 28 du rang "B" du canton Aumond .....	150.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 18 du rang 1 du canton Aumond .....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 16 entre les rangs "A" et "B" du canton Aumond .....	75.00
do .....	Route entre les lots Nos 60 et 61 du rang "B" du canton Aumond .....	96.25
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 56 entre les rangs 5 et 6 du canton Lytton .....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 9, 10, 11 et 12 du rang 1 du canton Lytton .....	100.00
do .....	Chemin sur le lot No 6 du rang 10 du canton Wakefield .....	70.25
do .....	Aide à la construction du pont Cameron dans le chemin Cameron .....	1,282.14
		<b>\$ 3,395.38</b>
Pontiac .....	Construction du pont "Berrigan" sur le lot No 30 du rang 6 de l'île aux Allumettes .....	310.22
do .....	Chemin de front sur le lot No 11 du rang 9 du canton Onslow nord .....	49.50

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Fred. Kennie .....						
Moïse Ethier .....		0.47			54	
W. McSheffrey .....			2.00			60.00
T. Normandeau .....					96	
Joseph Lacroix .....	0.50					
S. Martineau .....			0.76			
H. Chatel .....			0.03			
H. Chatel .....			0.02			
Michel White .....			1.00			6.00
A. Savoyard .....	0.50	0.50		0.01	18	
W.-P. O'Connor .....			0.23			
J.-T. Kelly .....		0.58				20.00
J.-J. Wills .....		0.50			18	
T. Normandeau .....					128	
	1.00	2.05	4.04	0.01	314	\$ 86.00
R. Kennedy .....					60	
André Farrell .....			0.19			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Mon ant payé
		\$ cts.
Pontiac— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 16, 17 et 18 du rang 1 du canton Thorne.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 53 au lot No 56 du rang 4 du canton Thorne.....	200.00
do .....	Chemin depuis Bryson jusqu'à Clarendon.....	50.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 11 et 12 du canton Bristol .....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 du rang 10 du canton Clarendon..	25.00
do .....	Route sur les rangs 5, 6, 7 et 8, du canton Pontefract.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 40 jusqu'au lot No 45 sur le rang 2 du canton Mansfield.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 19 et 20 du rang 1 du canton Aldfield.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 11 et 12 entre les rangs 2 et 3 du canton Bristol.....	100.00
do .....	Pont sur la rivière Fort Coulonge à Fort Coulonge.....	34.70
		<b>\$ 1,119.42</b>
Portneuf.....	Route et chemin de front sur les lots Nos 2, 3, 4 et 5 entre les rangs 2 et 3 du canton d'Alton.....	1,000.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Batiscan à St-Rémi du lac aux Sables.....	3,661.10
do .....	Route sur le rang 2 de Ste-Christine.....	300.00
do .....	Réparations à la côte Naud dans la municipalité de St-Thuribe..	300.00
do .....	Côte Sauvageau sur le lot No 716 du rang N.-E. de la rivière Blanche, dans la municipalité de St-Thuribe.....	300.00
do .....	Côte Tessier dans la municipalité de St-Thuribe.....	249.80

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Daniel Smith.....			1.00			
F.-W. Schwartz .....			3.00	0.03		
R.-B. Carswell.....			0.76			
Patrick Kelly.....			0.06			
James Judd.....						
John McKay.....			3.50	0.14		
Joseph Bonin.....			0.72		29	
William Halverson.....			0.29			
John McNeil.....			1.00		30	
Oliva Cloutier.....						
			10.52	0.17	119	
Albert Naud.....		1.00		0.18	70	
J.-O'Shaughnessey.....					288	
Joseph Langlois.....		0.58		0.58		
B. Naud.....			0.04	0.01		
P. Sauvageau.....			0.03			
Johnny Tessier.....			0.03			150.00

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Portneuf— <i>Suite</i>	Côte Genest dans le rang St-Léon, paroisse de St-Thuribe	350.00
do	Côte Perron dans la municipalité de St-Alban	500.00
do	Route sur le lot No 323 du cadastre de la municipalité de St-Ubalde	285.50
do	Ponceau dans la route entre les lots Nos 248 et 249 du cadastre de la municipalité de St-Ubalde	199.49
do	Chemin de front sur le lot No 42 du rang 2 du canton Montauban	400.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 15 et 16 entre les rangs 2 et 3 du canton Montauban	200.00
do	Route sur le lot No 2 du rang 1 du canton Chavigny	200.00
do	Côte dans la route sur le lot No 250 du rang nord-est de la rivière Blanche, paroisse de St-Casimir	200.00
do	Chemin entre Ste-Christine et St-Alban	200.00
do	Chemin de front sur le lot No 1 du rang 1 S.-O. du canton Chavigny	199.73
do	Pont sur le ruisseau Castor dans le canton Bois. Facture pour le fer	133.16
		<b>\$ 8,678.78</b>
Québec	Côte dans la route sur le lot No 7 du rang 5 de Tewkesbury	200.00
do	Route traversant les lots Nos 5, 6 et 7 du rang 6 de Tewkesbury	49.95
do	Chemin de front depuis le lot No 108 jusqu'au lot No 119 du rang 1 du lac Beauport	150.00

No 2.—*Suite*.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Edmond Sauvageau			0.03			
Joseph Julien			0.18			
Alexandre Rochon		0.47				
Pierre Bureau					125	
Gaudias Alain			0.10	0.07	28	
Elisée Gauthier			0.13	0.05	15	
J.-N. Bellenger			0.20			
Nap.-C. Tessier			0.01			100.00
Adj. Marcotte			4.00	0.14		
J.-N. Bellenger			0.10			
Samson & Filion						
		2.05	4.85	1.03	526	\$ 250.00
Alfred Pageau						
Jacques Genesse			1.00			
John Murphy			1.25			

## TABLEAU

## ÉTAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Québec— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 18 et 19 du rang 2, route entre les lots Nos 19 et 20 du rang 2 et aide à la construction du pont sur le lot No 10 du rang 1 des cantons unis de Stoneham et Tewkesbury.....	661.20
do .....	Aide à la construction du pont sur le "Rigolet" sur le lot No 10 du rang 7 de Tewkesbury.....	125.00
		<b>\$ 1,186.15</b>
Richmond.....	Route entre les lots Nos 9 et 10 sur les rangs 6 et 7 de St-François Xavier de Brompton.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 4 et 5 sur les rangs 8 et 9 du canton Windsor.....	300.00
		<b>\$ 600.00</b>
Rimouski.....	Chemin de front traversant les lots situés au sud du lac des Jones dans le rang 3 de St-Fabien.....	175.00
do .....	Route sur les rangs 2, 3 et 4 de St-Fabien.....	174.97
do .....	Route entre les lots Nos 28 et 29 du rang 1 du canton Duquesne.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 8 entre les rangs 4 et 5 du canton Duquesne.....	124.75
do .....	Route sur les rangs "A" et "B" du canton Duquesne.....	149.23
do .....	Route entre les lots Nos 127 et 128 sur les rangs 2 et 3 de Sacré-Cœur.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 461 et 462 du rang 3 de la paroisse de St-Germain.....	150.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
F.-X. Lafond et Ad. Simoneau.....			0.37	0.03	171	69.66
Jean Pepin.....					78	248.86
			2.62	0.03	249	<b>\$ 318.52</b>
Henri Duchesneau.....	0.14	0.87			6	.....
Joseph Richard.....	1.14				22	35.71
	1.28	0.87			28	<b>\$ 35.71</b>
J.-P. Belzile.....		1.07		0.01	4	.....
Désiré Dastous.....			0.43			.....
Achille Durette.....	0.37				8	.....
Ant. Lévesque.....		0.72		0.04		.....
J.-B. Bélanger.....			5.50			.....
Nap. Lauzier.....			1.07		18	.....
Alphonse Lavoie.....			0.10			.....

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Rimouski— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 231 et 232 du rang 2 du village St-Léon.....	125.00
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 4 du canton Macpès.....	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 41, 42 et 43 du rang 4 du canton Macpès.....	125.00
do .....	Chemin Taché dans le canton Macpès.....	225.00
do .....	Route entre les lots Nos 45 et 46 du rang 1 du canton Macpès.....	150.00
do .....	Réparations au pont sur le lot No 17 du rang 7 du canton Macpès.....	199.30
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 sur les rangs 3 et 4 du canton Macpès.....	124.12
do .....	Route entre les lots Nos 35 et 36 du rang 5 du canton Macpès.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 35 et 36 du rang 4 du canton Macpès.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 35 et 36 du rang 6 du canton Macpès.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 35 et 36 sur les rangs 5 et 6 du canton Macpès.....	150.00
do .....	Route centrale de St-Anaclet sur le rang 1 du canton Neigette.....	350.00
do .....	Chemin de front sur le rang 4 de St-Donat.....	545.38
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 19, 20, 21, 22 et 23 du rang 1 du canton Ouimet.....	149.00
do .....	Route Valcourt sur le rang 4 du canton Fleuriau.....	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 20 jusqu'au lot No 31 entre les rangs 2 et 3 du canton Ouimet.....	125.00
do .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 du rang 4 du canton Fleuriau.....	199.62
do .....	Route sur la rang 4 du canton Fleuriau.....	150.00
do .....	Chemin sur le rang 1 du canton Massé.....	122.81

No 2.—*Suite*.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Denis Marquis.....			0.01			
Joseph Pineau.....			0.36			
Pierre Banville.....		0.47		0.03	10	
Hubert Gagnon.....		1.00	9.00			
Louis Lévesque.....		1.00		0.01		
L.-E. Fournier.....					36	
C. Gagné et V. Proulx.....			0.10			
Joseph Gagnon.....		0.72		0.14		
J. Plourde.....	0.36	0.79		0.10		
Emile Gagnon.....		1.00		0.10		
Pierre Dubé.....		0.21		0.02		
V. St-Laurent.....			1.07	0.03	27	
Saluste Hallé.....			0.25			
Gabriel Dubé.....		0.79				
D. Pelletier.....			1.00			505.38
François Côté.....	0.79			0.18		
E. Lévesque.....	0.54					
Emile Rioux.....			0.14	0.21	8	
Donat Lévesque.....	0.90					

TABLEAU  
 ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Rimouski— <i>Suis</i> .....	Route sur les rangs 2 et 3 du canton Ouimet.....	125.00
do .....	Route centrale depuis St-François-Xavier à St-Gabriel....	199.79
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 18 et 19 du rang 4 du canton Massé.....	75.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 9 et 10 du canton Bédard....	296.96
do .....	Route centrale entre St-Marcellin et St-Anaclet dans le canton Neigette.....	125.00
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 3 du canton Macpès..	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 1 du canton Macpès..	150.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 8 du rang 6 du canton Fleuriau..	49.87
do .....	Chemin de front sur le lot No 7 du rang 6 du canton Fleuriau..	25.00
do .....	Côte dans le chemin entre St-Gabriel et St-François-Xavier les Hauteurs.....	100.00
do .....	Route entre les municipalités du Bic et St-Fabien.....	300.00
		<b>\$ 6,510.80</b>
St-Maurice.....	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 4 du canton Shawinigan.	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 29, 30, 31, 32 et 33 du rang 7 de St-Boniface.....	200.00
do .....	Route sur le lot No 283 du rang "B" du canton Shawinigan.	299.55
do .....	Chemin depuis le lot No 29 jusqu'au lot No 33 du rang 7 du canton Shawinigan.....	99.75

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Pierre Déchène.....	0.07	.		0.07		
Ad. Guimond.....			0.72		20	
D. Guimond.....		0.21		0.04		150.00
Johnny Rioux.....		1.50		0.21	8	
Etienne Lévesque.....			3.00			
J.-B. Lepage.....			0.10			
P. Proulx, fils, Martial.....			0.18			
Auguste Caron.....	0.04	0.16		0.10		
Joseph Jalbert.....	0.03	0.14		0.03		
Donat Pelletier.....			0.07			
F. Boucher.....	0.61					300.00
	<b>3.71</b>	<b>9.78</b>	<b>23.10</b>	<b>1.32</b>	<b>139</b>	<b>\$ 955.38</b>
Clément Gélina.....	0.25			0.01	22	
L.-P. Fiset.....	1.00			0.54		25.00
D. Dupont.....			0.06	0.01		
Alp. Gélina.....	0.90					

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
St-Maurice—Suite.....	Chemin de front sur les lots Nos 23 et 24 du rang 6 du canton Shawinigan.....	50.00
do .....	Route traversant les lots Nos 489, 490, 491 et 492 du rang 3 du canton Caxton.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 7 et 8 du rang 15 du canton Caxton.....	250.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 17, 18, 19, 20 et 21 du rang 5 de St-Elie-de-Caxton.....	150.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 11 du rang 6 et route entre les lots Nos 20 et 21 du rang 7 de St-Elie-de-Caxton.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 22 et 23 du rang 3 du canton Caxton.....	89.25
do .....	Chemin de front entre les rangs 11 et 12 du canton Caxton.....	100.00
		<b>\$ 2,038.55</b>
Stanstead.....	Chemin de front sur les lots Nos 15, 16, 17, 18 et 19 entre les rangs 11 et 12 du canton Magog.....	100.00
		<b>\$ 100.00</b>
Témiscamingue.....	Route entre les lots Nos 3 et 4 du rang 3 du canton Fabre.....	50.00
do .....	Route sur le lot No 13 du rang 2 du canton Fabre, jusqu'à la ligne entre les lots Nos 11 et 12 du rang 3 du même canton.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 45 et 46 du rang 4 du canton Fabre.....	50.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Napoléon Carle.....			0.21			
M. Bournival.....		0.18	0.05	0.07	20	
Nap. Dugré.....		0.65		0.02	30	
Gilbert Grenier.....			1.18	0.03	15	
Thomas Grenier.....			0.58	0.03	6	
Ad. Garceau.....			0.10	0.05		
Jos. Bastien.....		0.69		0.10		
	2.15	1.52	2.18	0.86	93	<b>\$ 25.00</b>
Georges Boisvert.....	0.76	0.76				125.00
	0.76	0.76				<b>\$ 125.00</b>
T. Laforest.....		0.36				
Cyrille St-Cyr.....	0.29	0.76				
Ludger Turcotte.....			0.06			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscamingue— <i>Suite</i> ...	Chemin de front sur le lot No 6 entre les rangs 6 et 7 nord du canton Fabre.....	50.00
do	Route entre les lots Nos 1 et 2 du rang 7 nord du canton Fabre.....	100.00
do	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 5 du canton Duhamel.....	399.35
do	Réparations au pont sur le ruisseau Dumais, sur le lot No 35 du rang 5 du canton Duhamel.....	100.00
do	Aide à la construction du pont sur le lot No 31 dans le chemin entre les rangs 6 et 7 du canton Duhamel.....	100.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 4 et 5 entre les rangs 1 et 2 du canton Laperrière.....	100.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 6 et 7 entre les rangs 6 et 7 du canton Duhamel.....	99.29
do	Chemin de front sur le lot No 9 et route entre les lots Nos 8 et 9 du rang 3 du canton Duhamel.....	174.75
do	Route entre les lots Nos 47 et 48 du rang 2 du canton Duhamel.....	50.00
do	Pont dans la route sur le lot No 45 du rang 3 du canton Duhamel.....	300.00
do	Route entre les lots Nos 32 et 33 du rang 7 du canton Duhamel.....	100.00
do	Route entre les lots Nos 7 et 8 du rang 5 du canton Duhamel.....	100.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 20 et 21 du rang 1 du canton Laverlochère.....	99.96
do	Route entre les lots Nos 6 et 7 du rang 1 du canton Laverlochère.....	99.94
do	Chemin de front sur le lot No 13 du rang 1 du canton Laverlochère.....	49.37
do	Chemin de front sur les lots Nos 12, 13, 14 et 15 du rang 2 du canton Laverlochère.....	100.00
do	Route sur les rangs 4 et 5 du canton Laverlochère.....	465.50

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Ludger Turcotte.....			0.11			
Ludger Turcotte.....						20.00
A. Laperrière.....		0.72			18	
Horace Roy.....					55	87.50
P. Bellehumeur.....					28	40.00
A. Bellehumeur.....	0.25			0.25	8	35.00
A. Laperrière.....		0.14		0.13		
Rémi Filteau.....	0.18	0.32			16	
Noel Dallaire.....		0.36				
Noel Dallaire.....					100	40.00
Geo. Jodouin.....		0.29	0.14			
David McCarn.....	1.76				30	
A. Bélanger.....		0.27				
Arsène Brisson.....	0.14					
Wilfrid Ferron.....	0.13	0.07				
William Morin.....		0.36				
Isidore Légaré.....		0.85			27	

TABLEAU  
ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Mon ant payé
		\$ cts.
Témiscamingue— <i>Suite</i> ...	Chemin de front sur le lot No 29 du rang 1 du canton Laverlochère.....	49.88
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 25, 26, 27 et 28 du rang 1 du canton Laverlochère.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 30 et 31 du rang 1 du canton Laverlochère.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 38 et 39 du rang 1 du canton Laverlochère.....	150.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 37 du rang 1 du canton Laverlochère.....	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 52 au lot No 56, du rang 6 du canton Laverlochère.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 32 au lot No 44 du rang 5 du canton Laverlochère.....	100.00
do .....	Côte dans la route entre les lots Nos 14 et 15 du rang 9 du canton Laverlochère.....	199.89
do .....	Route longeant le lac à la Loutre sur le rang 12 du canton Laverlochère.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 38 et 39 du rang 3 du canton Laverlochère.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 3 du canton Guigues.....	200.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 11 entre les rangs 2 et 3 du canton Guigues.....	150.00
do .....	Pont dans la route entre les lots Nos 47 et 48 du rang 9 du canton Guigues.....	75.00
do .....	Pont dans la route entre les lots Nos 25 et 26 du rang 7 du canton Guigues.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots 68 et 69 du rang 3 du canton Guigues.....	149.86

No 2.—*Suite*.  
colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
F. Germain.....		0.14				
Geo. Jodouin.....	0.14	0.43			15	
Geo. Jodouin.....	0.49	0.60			16	
Aimé Marleau.....			0.14			
Nap. Mantha.....			0.07		25	
N. Bordeleau.....			0.72			
N. Bordeleau.....			0.90			
N. Bordeleau.....			0.10		8	
Joseph Allard.....			0.58	0.01	9	
J.-B. Mercier.....		0.25				
Jos. Gauthier.....		0.04			125	
Albert Leblanc.....		0.10		0.03	22	
Ant. Poitras.....					50	
W. Bourdon.....						
Chs. Langevin.....			0.21			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscamingue— <i>Suite</i> ...	Chemin de front sur le lot No 21 entre les rangs 8 et 9 du canton Guigues.....	97.12
do	Route sur le lot No 34 du rang 6 du canton Guigues.....	68.27
do	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang Nédélec, à Nord Témiscamingue.....	149.62
do	Construction du pont sur le ruisseau Wright, sur le lot No 47 des rangs 4 et 5 du canton Nédélec.....	250.00
do	Chemin de front depuis le lot No 47 au lot No 55 entre les rangs 4 et 5 du canton Nédélec.....	400.00
do	Route entre les lots Nos 46 et 47 du rang 3 du canton Nédélec.....	99.52
do	Route entre les lots Nos 7 et 8 du rang 3 du canton Nédélec.....	410.85
do	Route entre les lots Nos 34 et 35 du rang 1 du canton Guérin.....	600.00
do	Route entre les lots Nos 33 et 34 des rangs 4 et 5 du canton Guérin.....	199.87
do	Chemin de front sur les lots Nos 48, 49 et 50 entre les rangs 3 et 4 du canton Guérin.....	100.00
do	Chemin de front entre les rangs 3 et 4 du canton Guérin depuis le lot No 18 au lot No 30.....	250.00
do	Chemin de front depuis le lot No 1 au lot No 16 entre les rangs 1 et 2 du canton Guérin.....	147.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 17 et 18 entre les rangs 4 et 5 du canton Guigues.....	497.57
do	Chemin de front sur le lot No 48 du rang 6 du canton Duhamel.....	75.00
do	Chemin de front du lot No 30 au lot No 39 du rang 4 du canton Duhamel.....	128.75
do	Chemin de front sur le lot No 63 du rang 7 du canton Duhamel.....	100.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
E. Bélanger.....			0.08			
P. Lafond.....	0.49					
Rév. S. Beaudry.....			0.29			
Joseph Rhéault.....					25	
Ad. Tessier.....	1.00	0.14			8	
Ad. Tessier.....		0.50		0.01	8	
B. Trépanier.....		0.65			29	200.00
Ovide Falardeau.....		0.50		0.36	20	
Ovide Falardeau.....		2.00		0.10	9	125.00
Ovide Falardeau.....		0.43				
Ovide Falardeau.....		0.29		0.10		
Ovide Falardeau.....	0.29					
Narcisse Paquin.....		0.07		0.07	35	
H. Courchesne.....			0.14		44	
Jos. Beaudry.....			0.72			
Jacob Brouillard.....			0.03			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé	
		\$	cts.
Témiscamingue— <i>Suite</i>	Chemin de front sur le lot No 63 du rang 7 de Duhamel et sur le lot No 1 du rang 9 du canton Guérin.....	100.00	
do	Chemin de front sur le lot No 27 entre les rangs 6 et 7 du canton Duhamel.....	50.00	
do	Chemin de front sur le lot No 57 du rang 7 du canton Duhamel.....	50.00	
do	Aide à la construction du pont sur le lot No 26 du rang 1 du canton Laverlochère.....	100.00	
do	Chemin de front sur le lot No 27 du rang 3 du canton Fabre.....	300.00	
do	Construction du pont sur le ruisseau Young sur le lot No 47 du rang 2 du canton Fabre.....	304.50	
do	Chemin de front sur les lots Nos 57 et 58 du rang 4 du canton Fabre, sur le lot 6 du rang 8 et lot 1 du rang 9 du même canton.....	75.00	
do	Chemin de front sur les lots Nos 3, 4 et 5 entre les rangs 4 et 5 nord du canton Fabre.....	50.00	
do	Côte dans le chemin de front sur le lot No 4 entre les rangs 2 et 3 du canton Baby.....	70.50	
do	Aide à la construction de 2 ponts sur les lots Nos 27 et 29 des rangs 2 et 3 du canton Guigues.....	200.00	
do	Subvention à la compagnie de Navigation de Ville-Marie pour le service de bateaux sur le lac Témiscamingue.....	4,000.00	
do	Route entre les lots 30 et 31 du rang 2 de Laverlochère.....	97.38	
do	Aide à la construction du pont sur la rivière La Loutre, lots 24 et 25 du rang 6 de Guigues.....	369.40	
do	Confection de chemins et construction de ponts dans les cantons:		
	La Reine.....	5,148.13	
	La Sarre.....	5,306.13	

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Norbert Neveu.....			0.08			
Alf. Larouche.....			0.14			
H. McFadden.....			0.14			
Georges Jodouin.....						
Alp. Laperrière.....		0.03		0.01	20	
B. Desrochers.....					72	
James Bowie.....			0.21			
B. Bouliane.....			0.50			
Xavier Mantha.....	0.18					
C. M. de Ville-Marie.....					200	100.00
La Cie de Navigation de Ville-Marie.....						
W. Therrien.....						
B. Desrochers.....					66	
					208	
	4.77	2.48	0.21	0.12		
	4.27	1.21		0.41	184	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
	Royal Roussillon .....	3,842.83
	Poulieries .....	2,979.09
	Languedoc .....	780.25
	Privat .....	3,307.62
	Trécesson .....	2,243.94
	Dalquier .....	4,088.87
	Figury .....	17,470.45
	Landrienne .....	1,808.50
	Barraute .....	2,233.88
do	Courville .....	2,085.70
	Senneterre .....	2,499.88
do	Machines à chemins pour les travaux de l'Abitibi .....	2,239.99
do	Achat de graines de semence pour les colons pauvres de la région .....	1,588.10
		<b>\$ 71,776.50</b>
Témiscouata .....	Chemin de front depuis le lot No 24 jusqu'au lot No 32 du rang 8 du canton Botsford .....	1,946.13
do	Route depuis le lac Témiscouata jusqu'à la ligne du canton Robitaille .....	183.00
do	Route entre les lots Nos 14 et 15 du rang 6 du canton Robitaille ..	179.40
do	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 15 entre les rangs 3 et 4 du canton Robitaille .....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
	3.94	2.05			108	
	3.00	2.74		0.08	347	
	2.58			0.05	50	
	3.60	0.32	1.79	0.08	111	
	3.78			0.56	217	
E. D. Normandeau .....	3.75	2.80			116	
	11.47	0.90	3.89	0.70	350	
	3.07				40	
	10.23	0.25			382	
	2.65	0.64		0.08	26	
	1.00				526	
Samson & Filion, René Talbot .....						
La Société Coopérative Agricole des Producteurs de Québec .....						
	63.45	24.06	11.25	3.15	3,753	\$ 647.50
Vital Gagnon .....		2.46			92	
Joseph Viel .....			14.00			
H. Michaud .....		0.98				
Geo.-D. Bourgoïn .....		0.84	0.72	0.10		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
do	Chemin de front sur les lots Nos 1, 2, 3 et 4 du rang 6 du canton Robitaille.....	200.00
do	Chemin de front depuis le lot No 38 au lot No 43 du rang 1 du canton Raudot.....	100.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 21 et 22 du rang 2 du canton Raudot.....	150.00
do	Route entre les lots Nos 28 et 29 du rang 4 du canton Raudot....	50.00
do	Chemin de front depuis le lot No 17 jusqu'au lot No 23 du rang 1 du canton Raudot.....	199.95
do	Remblai dans la route de la rivière au Sagin sur le rang 2 de Ste-Françoise.....	350.00
do	Route sur les rangs 1 et 2 de Ste-Françoise.....	150.00
do	Chemin de front sur le lot No 31 du rang 6 du canton Bégon.....	100.00
do	Chemin de front sur le lot No 30 entre les rangs 5 et 6 du canton Bégon.....	70.80
do	Chemin de front depuis le lot No 26 au lot No 34 du rang "C" du canton Hocquart.....	200.00
do	Chemin de front sur les lots Nos 17, 18 et 19 entre les rangs "A" et "B" du canton Hocquart.....	100.00
do	Route entre les lots Nos 25 et 26 du rang 6 du canton Denonville..	142.45
do	Route entre les lots Nos 26 et 27 du rang 7 du canton Denonville..	200.00
do	Route sur les rangs 2, 3, 4 et 5 et "A" du canton Denonville.....	500.00
do	Route centrale des cantons Denonville et Hocquart.....	150.00
do	Chemin de front depuis le lot No 51 jusqu'au lot No 56 de la paroisse de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs.....	197.88
do	Route longeant la rivière aux Vases sur les rangs 1 et 2 de la Seigneurie de Villeroy.....	99.69

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Louis Viel.....	0.36	0.18		0.02	20	
Cléophas Côté.....		0.61		0.03		
Joseph Belzil.....		0.29		0.03	22	
T. D'Auteuil.....		0.37		0.12	12	
C. Lafrance.....		0.98		0.07	7	
J.-B. St-Laurent.....			0.03			
Napoléon Gagnon.....						
Ludger Beaulieu.....		0.10		0.03	31	
Rémi Beaulieu.....	0.07	0.07		0.02		
H. Malenfant.....		0.49		0.03	17	
Léonce Dumont.....		0.09				
Charles Ouellet.....			0.25			
I. Beaulieu.....			0.09			
Alexis Boucher.....			1.29	0.10	16	800.00
Georges Côté.....			0.07			
Georges Marquis.....			0.54			
Geo. Grandmaison.....			1.07			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscouata— <i>Suite</i> .....	Route centrale sur le rang 7 du canton Viger.....	1,000.00
do .....	Route entre lots 33 et 34 rang 8 du canton Demers.....	146.59
do .....	Chemin de front sur les lots 30 et 31 du rang III du canton Demers.....	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots 23 et 24 du rang III du canton Demers.....	49.84
do .....	Chemin de front sur les lots 25 et 26 du rang "D" du canton Armand.....	108.36
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 12 du rang IX du canton Armand.....	114.94
do .....	Route sur le lot No 34 du rang II et celle entre les lots Nos 42 et 43 du rang VIII du canton Cabano.....	299.59
do .....	Route entre les lots Nos 24 et 25 du rang XII du canton Cabano.....	200.00
do .....	Chemin de front sur les lots 33, 34, 35 et 36 du rang VII du canton Cabano.....	149.75
do .....	Route entre les lots Nos 35 et 36 du rang V du canton Escourt.....	327.07
do .....	Chemin de front depuis le lot No 23 au lot 27 entre les rangs I et II du canton Escourt.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 12 au lot No 20 et celui depuis le lot No 43 au lot No 48 du rang IV du canton Escourt.....	250.00
do .....	Chemin de front sur les lots 22, 23 et 24 et celui depuis le lot No 43 au lot No 49 entre les rangs V et VI du canton Escourt.....	249.29
do .....	Route entre les lots Nos 61 et 62 du rang VIII du canton Escourt.....	185.81
do .....	Chemin de front depuis le lot No 17 au lot No 24 du rang VII du canton Botsford.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 49 au lot No 63 entre les rangs VIII et IX du canton Botsford.....	400.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 43 et 44 du rang IX du canton Botsford.....	195.76

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Arsène Dumont.....		0.43			12	
Pierre Ouellet.....	0.25				24	
Georges April.....	0.12			0.05	8	
Octave Dionne.....			0.10			
Joseph Fournier.....				0.21		
A. Pelletier.....	0.12					
Arthur Lacasse.....		0.43			30	
Joseph St-Pierre.....		0.18		0.01	4	
Octave Briand.....	0.58					
Xavier Lavoie.....	1.00					
Pierre Michaud.....	0.29					
J.-L. Boucher.....	0.72	0.21			12	
C. M. Canton Escourt.....	1.00				20	
J. Kennedy.....	0.47			0.24		
Paul Gosselin.....	0.98				4	
Napoléon Rousseau.....	3.00			0.10	45	
Joseph Soucy.....		0.36			8	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscouata— <i>Suite</i> .....	Route sur les rangs VII et VIII du canton Botsford.....	266.47
do.....	Route sur le rang IX du canton Packington.....	193.98
do.....	Chemin de front sur les lots Nos 1, 2 et 3, entre les rangs IV et V du canton Packington.....	298.25
do.....	Chemin de front depuis le lot No 6 jusqu'au lot No 10 entre les rangs VI et VII de Packington.....	200.00
do.....	Chemin de front sur les lots Nos 3, 4 et 5 du rang 1 du canton Robinson.....	210.49
do.....	Route entre les lots Nos 26 et 27 sur les rangs III et IV du canton Cabano.....	182.34
do.....	Chemin de front depuis le lot No 27 au lot No 40 du rang IV du canton Cabano.....	115.15
do.....	Aide à la construction des ponts sur la riv. Boisbouscache sur les rangs VI et III du canton Bégon.....	909.53
do.....	Chemin de front depuis le lot No 46 au lot No 49 entre les rangs V et VI du canton Escourt.....	200.00
do.....	Machines à chemins pour la municipalité de St-Antoine.....	287.41
do.....	Réparations au pont sur la rivière Touladi dans le canton Robitaille.....	702.51
do.....	Chemin de front sur le lot No 48 du rang VIII du canton Botsford.....	95.18
do.....	Réparations au pont sur la rivière Squatteck dans le canton Robitaille.....	292.72
do.....	Chemin de front sur les lots Nos 22 et 23 entre les rangs V et VI d'Escourt.....	53.46
do.....	Machines à chemin pour la municipalité de Glendyne.....	181.97
do.....	Matériaux de minage expédiés du Rév. David Jean à Glendyne.....	188.08
		14,173.84

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Télesphore Daigle.....	0.29	0.72				
G. Côté, fils.....	1.50			0.03		
Joseph St-Pierre.....	0.58					
Jérôme Lavoie.....	0.61					
S. Lavoie.....	0.07	0.43			9	
Pierre Ouellet.....		1.00				
Pierre Ouellet.....	0.65					
T. Normandea.....					156	
François Parent.....		0.60			10	
Réné Talbot.....						
T. Delisle.....					135	
Achille Ratté.....	0.10				30	
T. Delisle.....					80	
Omer Doyon.....				0.06		
Réné Talbot.....						
Samson & Filion.....						
	12.76	11.82	18.16	1.25	804	800.00

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Terrebonne.....	Chemin de front sur les lots 579, 581 et 582 du canton DeSalaberry et route entre les lots 16 et 17 du rang 1 du canton Grandison.	428.97
do .....	Route conduisant au pont sur la rivière du Nord à Shawbridge..	144.93
do .....	Route et chemin de front sur les rangs 1 et 2 du canton Beresford	299.18
do .....	Chemin de front depuis le lot No 25 jusqu'au lot No 31 du rang 3 du canton Beresford .....	399.75
do .....	Chemin dans le rang 4 du canton Morin.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots No 19 "b", 10, 20 "c" et 21 "c" du rang II du canton Abercrombie.....	32.00
do .....	Route du rang 9 de Ste-Adèle.....	200.00
do .....	Route entre les lots 5 et 6 sur les rangs 1 et 2 du canton Grandison	299.84
do .....	Route entre les lots Nos 25 et 26 sur les rangs 6 et 7 du canton de Salaberry .....	250.00
do .....	Route entre les lots 25 et 26 du rang 8 de Ste Marguerite.....	88.88
do .....	Route sur le lot No 27 du rang 10 du canton Wexford.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots No 33 et 34 du rang 8 du canton Doncaster.....	201.04
do .....	Route entre les lots Nos 27 et 28 sur les rangs 10 et 11 du canton Wexford et chemin de front sur les lots Nos 17, 18, 19 et 20 entre les rangs 4 et 5 du même canton.....	361.52
do .....	Montée Lafontaine dans la route entre les lots Nos 439, 441, 442 et 444 du cadastre de St-Sauveur-des-Monts.....	250.00
do .....	Chemin depuis Ste-Agathe à Bélisle's Mills.....	250.00
do .....	Côtes dans le chemin sur les lots Nos 27 "a" et 27 "b" entre les rangs 4 et 5 du canton Abercrombie.....	500.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 16, 17, 18 et 19 du rang Ste-Marguerite, paroisse de St-Jérôme.....	500.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917—1918.

Conducteurs, Entrepreneurs etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
T. E. Draper.....		0.61		0.07	12	
C.-G. Girard.....						
O. Larivière .....		1.00				
Ernest Belisle.....			1.43		21	
Wilfrid Millet.....			0.65		10	
A. Desjardins.....			0.18			
I. Belair, père.....			0.25		7	
Napoléon Rochon.....		0.80			22	
Wilfrid Thibault.....		1.00				200.00
P. Gauthier .....			0.43			
D. Cardina .....			1.00			
Paul André.....			0.43	0.03	20	
C. Lahaie.....			3.00		16	
Grégoire Bélanger.....			0.72			
G. Dumouchel.....			0.17			
Joseph Gohier .....			0.36			
Janvier Corbeil.....			0.36			

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Terrebonne— <i>Suite</i> .....	Montée St-André dans la paroisse de St-Jérôme.....	249.50
do .....	Route entre les lots Nos 34 et 35 du rang 7 du canton Doncaster.	245.53
do .....	Route traversant diagonalement le lot No 2 du village de Shaw-bridge dans la paroisse de St-Sauveur-des-Monts.....	207.02
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 31, 32 et 33 du rang 7 du canton Wolfe.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 62 et 63 du rang 1 du canton de Salaberry	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 13 et 14 du rang 2 du canton Wolfe....	599.75
		6,008.51
Wolfe.....	Amélioration d'une côte dans le chemin entre les rangs 2 et 3 du canton Weedon.....	541.47
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin sur le lot No 22 du rang 7 du canton Weedon.....	250.00
		791.47

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1917-1918.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Jos. Miller.....			0.43			
Paul André.....		0.21				
C.-G. Girard.....			0.10			
Rév. J.-O. Genier.....		0.32			20	
Pierre Picher.....			0.94			
Rév. J.-O. Genier.....	5.00					
	5.00	3.94	10.45	0.10	128	200.00
John Gauthier.....					20	
Saul Fontaine.....						
					20	

**RÉCAPITULATION DES TRAVAUX FAITS SUR LES CHEMINS  
DE COLONISATION PENDANT L'ANNÉE FISCALE  
1917-1918**

COMTÉS	Montant payé	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en che- min de roulage	Réparé	Fascines et pontages	Ponts et ponceaux	Contribution locale
Argenteuil.....	2,069.60		0.84	17.21	0.41	510	\$ 2,187.95
Arthabaska.....	2,405.41	0.90	3.84	1.57	0.85	108	1,630.16
Beauce.....	15,751.57	4.29	1.76	0.43		1,119	810.00
Bellechasse.....	3,020.14	0.70	1.76	7.34	0.06	32	413.00
Berthier.....	2,851.50	0.79	2.80	0.76	0.13	264	2,623.82
Bonaventure.....	13,256.10	2.00	13.66	9.84	0.57	634	320.25
Champlain.....	10,183.39	1.07	8.97	29.45	0.27	325	30.00
Charlevoix-Saguenay.....	7,284.08	2.10	10.94	14.01	2.33	487	
Chicoutimi.....	9,071.62	12.51	6.56	35.90	3.66	680	54.13
Compton.....	2,073.95	1.04	1.41				40.00
Deux-Montagnes.....	300.82			5.75			
Dorchester.....	1,338.33	1.43	2.74	0.36		69	734.50
Drummond.....	1,908.37	0.58	4.03		0.28	325	3,083.50
Frontenac.....	19,655.57	0.60	2.46	8.43	0.45	506	217.00
Gaspé.....	8,767.36	10.05	6.49	22.32	0.75	1,769	564.00
Iles-de-la-Madeleine.....	2,984.99	0.64	1.04	11.01		46	846.00
Joliette.....	3,428.14	0.18		5.02	0.25	143	
Kamouraska.....	575.25	1.18	0.36	2.11	0.21		
Labelle.....	12,925.63	7.84	7.25	33.53	0.86	762	219.49
Lac-St-Jean.....	7,161.00	1.43	4.75	4.61	0.45	580	150.00
L'Islet.....	2,926.21	1.51	4.19	4.35	0.16	127	60.00
Lotbinière.....	3,564.85	2.36	1.53	0.14	0.86	90	
Matane.....	8,334.50	8.60	21.27	4.96	1.90	653	122.00
Mégantic.....	9,387.86	1.59	8.00	5.37	0.41	77	1,320.37
Montclam.....	6,451.27	11.00	0.18	8.98	0.53	257	
Montmagny.....	3,230.68	2.39	1.01	4.76	0.31	151	510.00
Montmorency.....	1,292.12			6.40	0.36	175	125.00
Nicolet.....	3,227.00	2.75	1.72	5.68	0.57	119	828.88
Ottawa.....	3,395.38	1.00	2.05	4.04	0.01	314	86.00
Pontiac.....	1,119.42			10.52	0.17	119	
Portneuf.....	8,678.78		2.05	4.85	1.03	526	250.00
Québec.....	1,186.15			2.62	0.03	249	318.52
Richmond.....	600.00	1.28	0.87			28	35.71
Rimouski.....	6,510.80	3.71	9.78	23.10	1.32	139	955.38
St-Maurice.....	2,038.55	2.15	1.52	2.18	0.86	93	25.00
Stanstead.....	100.00	0.76	0.76				125.00
Témiscamingue (y compris l'Abitibi).....	71,776.50	63.45	24.06	11.25	3.15	3,753	647.50
Témiscouata.....	14,173.84	12.76	11.82	18.16	1.25	804	800.00
Terrebonne.....	6,008.51	5.00	3.94	10.45	0.10	128	200.00
Wolfe.....	791.47					20	
Dépenses diverses imputables au subside des chemins de colonisation.....	26,241.74						
<b>Totaux.....</b>	<b>308,048.45</b>	<b>169.64</b>	<b>176.41</b>	<b>337.46</b>	<b>24.55</b>	<b>16,181</b>	<b>20,328.16</b>

GEORGES BELLEAU,  
*Secrétaire, Service de la Colonisation.*

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec, 30 juin 1918.

TABLEAU No 3

DÉPENSES DIVERSES IMPUTABLES AU SUBSIDE DES  
CHEMINS DE COLONISATION

VISITES ET EXPLORATIONS

E.-D. Normandeau.....	\$ 1,298.75
A.-O. Barrette.....	1,425.00
Dr J.-A. Bigué.....	72.20
Joseph Tremblay.....	226.81
Ernest Turcotte.....	66.45
	\$ 3,089.21

SALAIRES

J. Brault, commis, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	600.00
J.-E. Lefebvre, messenger, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	600.00
J.-E. Simard, commis, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	730.00
Arthur Gagnon, commis, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	600.00
A.-R. Soulard, commis, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	900.00
L'Abbé I. Caron, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	1,200.00
L'Abbé Geo. Tremblay, salaire du 12 avril 1918 au 30 juin 1918.....	197.50
L'Abbé J.-E. Auger, salaire du 1er mai 1918 au 30 juin 1918.....	150.00
Nap. Bilodeau, messenger, salaire du 10 au 30 juin 1918.....	33.34
Emile Lemay, commis, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	900.00
J.-A. Quévillon, commis, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	600.00
O. Cloutier, charpentier, salaire du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.....	1,460.00
B. Desrochers, charpentier, salaire du 1er juin 1917 au 30 juin 1918.....	1,580.00
T. Normandeau, charpentier, salaire du 1er juin 1917 au 30 juin 1918.....	1,185.00
T. Delisle, charpentier, salaire du 1er juin 1917 au 30 juin 1918.....	1,275.50
N. Nadeau, charpentier, salaire du 1er juillet au 30 décembre 1917.....	736.00
A. Dubois, charpentier, salaire du 1er au 30 juin 1918.....	90.00
Dr J.-A. Bigué, inspecteur, salaire du 1er juin 1917 au 30 juin 1918.....	975.00
Jos. Tremblay, inspecteur, salaire du 1er août au 30 décembre 1917.....	375.00
Em. Turcotte, inspecteur, salaire du 1er novembre au 30 décembre 1917.....	150.00

Uld. Fortin, inspecteur, salaire du 1er au 30 juin 1918.....	75.00
L. Laliberté, commis, salaire du 1er juillet au 30 août 1917.....	100.00
H. Authier, agent, salaire du 1er février au 30 juin 1918.....	104.17
	<u>\$ 14,616.51</u>

## DÉPENSES DE VOYAGE ET FRAIS DE TRANSPORT

Honorable H. Mercier, ministre.....	\$ 1,028.30
S. Dufault, sous-ministre.....	65.80
H. Beaudry, secrétaire-particulier.....	725.00
L'Abbé I. Caron, missionnaire colonisateur.....	142.95
L.-E. Carufel.....	417.03
J.-G. Vincent.....	117.30
H. Magnan.....	125.00
Geo. Belleau.....	457.90
Arthur Gagnon.....	223.50
Ernest Robitaille.....	18.15
J.-E. Simard.....	35.00
L'Abbé Geo. Tremblay, missionnaire colonisateur.....	29.40
L'Abbé J.-E. Auger                   do                   do.....	55.60
B. Desrochers, charpentier.....	124.65
T. Delisle, charpentier.....	114.36
J. Lumsden.....	160.00
Arthur Boucher.....	36.50
Narcisse Beaudreau.....	25.00
Canadian Pacific Ry.....	394.56
Canadian Express Co.....	20.48
	<u>\$ 4,316.48</u>

## DÉPENSES DIVERSES ET IMPRESSIONS

The Villemarie Supply Co. Provisions.....	85.50
Graveline & Kennedy, Québec, moteur pour l'Abitibi.....	375.00
Jos. Métivier, Québec, produits photographiques.....	13.00
Jacques Courteau, Nicolet, outils et outillage.....	544.00
E. Bélanger, Montréal, outils et outillage.....	100.18
Samson & Filion, Québec, outils et outillage.....	894.68
Théophile Giroux, Québec, dictionnaire (8 vol).....	60.00
Dr J.-A. Bigué, Amos, matériaux.....	321.50

J.-E. Livernois, Ltée, Québec, fournitures de bureau .....	25.36
Manufacturer's Press Ltd., Toronto; Encyclopédie Winston.....	35.00
Quebec Typewriter Exchange, Quebec; machine à additionner .....	380.00
Smeaton Bros, Montréal, vignettes .....	84.10
Clément & Clément, Québec, réparation d'une machine à écrire.....	12.20
Pro. Belgica, Montréal, Annonce dans le journal.....	30.00
Chambre de Commerce, Montréal, annonce dans le Bulletin.....	30.00
L'Action Sociale, Québec, annonce dans l'Almanach de l'A. S. C.....	25.00
La Vie Nouvelle, Montréal, annonce.....	32.00
Charrier & Dugal, Québec, impression.....	88.21
F.-N. Faber, Québec, impression.....	48.29
Le Soleil, Ltée, Québec, impression.....	80.71
Librairie Beauchemin, Montréal, impression et fournitures de bureau.....	273.16
Jos. Caron, Québec, fournitures de bureau.....	136.00
The Herald Press Ltd., Montréal, impression.....	51.65
John Richardson, Montréal, traduction du rapport, version anglaise.....	148.00
	<b>\$ 3,873.54</b>

ASSURANCES

Ins. Co. of North America, Prime sur \$1,500.00 pour pont de la rivière Noire à St-Camille-de-Bellechasse.....	24.75
Prime sur \$4,000.00 pour pont de Farrelton, comté d'Ottawa.....	52.00
Prime sur \$5,000.00 pour pont du Pain de sucre à St-Jean-de-Matha, comté de Joliette.....	65.00
Prime sur \$1,000.00 pour pont à Ste-Florence, comté de Matane.....	13.00
Prime sur \$5,000.00 pour pont de la Grande Décharge Lac St-Jean et Chicoutimi.....	65.00
Employer's Liability Ass. Corp.—Prime sur \$3,000.00 pour pont sur la rivière Madeleine, comté de Gaspé.....	49.50
Prime sur \$1,500.00 pour pont sur le Peter Brown, région de l'Abitibi.....	24.75
Prime sur \$4,000.00 pour pont de la Grande Décharge, Lac St-Jean et Chicoutimi.....	52.00
	<b>\$ 346.00</b>
Grand total.....	<b>\$ 26,241.74</b>

GEORGES BELLEAU,

*Secrétaire, Service de la Colonisation.*

Québec, 30 juin 1918.

## II

**SOCIÉTÉS ET AGENCES DE COLONISATION ET  
D'IMMIGRATION**

SOCIÉTÉ DE COLONISATION DE QUÉBEC.

L'honorable HONORÉ MERCIER,  
Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous transmettre la partie du compte-rendu annuel de la Société de Colonisation du diocèse de Québec, relative à la contribution que le gouvernement a coutume de fournir pour subvenir aux demandes de secours adressées à la dite société.

La quête dans les églises a rapporté la somme de . . . . .	\$ 864.68
Les collectes faites par M. le chanoine J.-O. Brousseau . . . . .	3,433.61
Total . . . . .	\$ 4,298.29

Le tiers de cette somme, qui est de \$1,432.77, votre département voudra bien le partager de la manière suivante, à la demande du bureau de la Société de Colonisation, savoir :

Ouverture d'un chemin entre les rangs 1 et 2 de Langevin, Rév. J.-Z. Raymond, conducteur, Barré, Dorchester . .	\$ 350.00
Ouverture de la route entre les lots 37 et 38 du rang IX de Talon.	

---



---

Rév. J.-O. Gosselin, Ste-Lucie de Beauregard, Montmagny.....	200.00
Améliorer le chemin du VII rang. Rév. J.-Victor Rochette, St-Luc, Dorchester.....	200.00
Améliorer le chemin allant de St-Louis de Gonzague jusqu'à la paroisse de Ste-Rose. Rév. Alph. Corriveau, St-Louis de Gonzague, Dorchester.....	150.00
Ouverture d'une route à travers le bois dans Ste-Apolline. Rév. Jos. Théberge, Ste-Apolline, Montmagny.....	300.00
Ouverture d'une route sur le 8e rang. Rév. J.-A. Roy, St-Nérée, Bellechasse.....	232.77
	<hr/>
	\$ 1,432.77

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le ministre,

Votre très humble serviteur,

(Signé) J.-C. ARSENAULT, ptre chan.

Séc.-Trés. de la Société de Colonisation.

---

---



---

**SOCIÉTÉ DE COLONISATION DE SHERBROOKE.**

Rapport fait à Messieurs les Administrateurs de la Société de Colonisation de la cité de Sherbrooke pour la trente-septième année d'exercice du 5 mars 1917 au 4 mars 1918.

RECETTES

En caisse le 5 mars 1918.....	\$	545.92
Contribution des membres.....	\$	2.00
Contribution de St-Marc, Coaticook.....		1,400.00
Contribution de St-Jean-l'Evangeliste, Coaticook.....		2,200.00
Contribution du Sacré-Cœur, Stanstead.....		1,100.00
Intérêts payés par la Banque Nationale.....		16.51
		\$ 4,718.51

DÉPENSES

Remis à St-Marc, Coaticook.....		1,400.00
Remis à St-Jean l'Evangeliste, Coaticook.....		2,200.00
Remis au Sacré-Cœur, Stanstead.....		1,100.00
En caisse.....		18.51
		\$ 4,718.51
En caisse le 5 mars 1917.....	\$	545.92
Surplus.....		18.51
		\$ 564.43

Ce qui donne droit à la somme de \$1,572.83 à être employée par le gouvernement en travaux dans les chemins de colonisation.

(Signé) J.-P. PILETTE, ptre.

Sherbrooke, 5 mars 1918.

---

A l'honorable Ministre de la Colonisation,

Québec.

*Monsieur le Ministre,*

Messieurs les Administrateurs de la Société de Colonisation de Sherbrooke prient le gouvernement de bien vouloir employer la somme de \$1,572.83 pour les travaux suivants dans les localités ci-après mentionnées :

Dans le rang VII, canton Spaulding, comté de Frontenac.	\$ 350.00
Directeur des travaux, Rév. Horace Boulay, Audet, P.Q.	
Dans les rangs IX et X, canton Ditton, comté de Compton.	350.00
Directeur des travaux le Rév. C.-A. Gariépy, Chartier-ville.	
Dans le rang XI, canton Marston, comté de Compton.....	350.00
Directeur des travaux le Rév. Raoul Dubé, Val-Racine, P.Q.	
Dans le rang VIII, canton Wolfstown, comté de Wolfe....	522.83
Directeur des travaux le Rév. J.-S. Parent, Stenson, P.Q.	

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le ministre,

Votre dévoué serviteur,

(Signé) J.-P. PILETTE, Ptre,

Sec.-Trés.

Sherbrooke, 5 mars 1918.

---

## TABLEAU

ETAT détaillé des travaux faits sur les chemins de colonisation pendant  
Coloni

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
--------	------------------	-----------------

*Société de coloni*

		\$ cts.
Dorchester.....	Route entre les lots Nos 23 et 24 du rang 2 du canton Langevin.	494.00
do .....	Chemin de front sur les lots 16, 17 et 18 entre les rangs 8 et 9 de Standon, route entre les lots Nos 22 et 23 des rangs 7 et 8 du même canton et chemin de front sur le lot No 4 du rang 9 de Ware.....	350.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 1 et 2 de Langevin et 10 de Watford.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 13 et 14 du rang 14 de Cranbourne.....	100.00
L'Islet.....	Route entre les lots Nos 24 et 25 du rang 1 au rang 9 de Leverrier	100.00
Montmagny.....	Route entre les lots Nos 37 et 38 des rangs 8 et 9 du canton Talon jusqu'à la station du chemin de fer.....	200.00
		<u>1 344.00</u>

*Société de colonisa*

Compton.....	Route de la demie du No 55 à la demie du No 61 dans les rangs 9 et 10 du canton Ditton.....	337.93
do .....	Chemin de front sur les lots 25 et 26 du rang 11 de Marston.....	350.00
Frontenac.....	Chemin de front depuis le lot No 17 au lot No 33 du rang 7 de Spalding.....	350.00
Wolfe.....	Chemin de front sur les lots Nos 22 et 23 du rang 8 du canton Wolfe.....	423.15
		<u>1,461.08</u>

No. 4.

l'année financière 1917-1918, sur la recommandation des Sociétés de sation.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
-------------------------------------	-----------------------------	--------------------------------------	--------	---------------------------	-------------------	---------------------

sation de Québec.

	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Rév. J.-R. Raymond.....	1.00			0.07		300.00
Rév. J. Rochette.....	0.25	0.92		0.01	30	78.26
Rév. A. Corriveau.....			0.02			200.00
Rév. J.-E. Lévesque.....			0.10			573.00
Rév. J.-E. Corriveau.....					46	
Rév. J.-O. Gosselin.....	1.25	1.00		0.03	13	

ion de Sherbroo' e.

N Simoneau.....	1.07					
Rév. L.-R. Dubé.....		0.47				
Rév. H Boulay.....			2.00			
Rév. A.-E Goyette.....		0.71		0.03	12	

## TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de colonisation pendant  
Coloni

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
<i>Société de colonisation</i>		
		\$ cts.
	Total des montants payés à la Société de Colonisation de Québec.	1,344. 00
	Total des montants payés à la Société de Colonisation de Sherbrooke.....	1,461. 08
	La balance de l'appropriation au chiffre de \$1,194.92 et qui était disponible a été dépensée comme suit :	
Charlevoix-Saguenay.....	Route de la Pointe-aux-Outardes dans le canton Manicouagan..	291. 01
Matane.....	Chemin de front depuis le lot No 13 jusqu'au lot No 18 du rang 6 du canton Matalik. (Octroi accordé à la demande du cercle de Co'onisation de N.-D. du Chemin, Québec).....	184. 50
do .....	Viaduc dans le chemin du rang 6 du canton Matalik. (Octroi accordé à la demande du Cercle de Colonisation de N.-D. du chemin, Québec).....	359. 66
Richmond.....	Chemin de front entre les rangs 6-7-8-10 et 14 du canton Stoke..	359. 75
		4,000. 00

Québec, 30 juin 1918.

No 4—(Suite).

l'année financière 1917-1918, sur la recommandation des Sociétés de sation.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
-------------------------------------	-----------------------------	--------------------------------------	--------	---------------------------	-------------------	---------------------

de Sherbrooke—(Suite)

	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
.....						
.....						
.....						
Joseph Jean.....						
D. Daigle.....	0.83					
J.-N. Gastonguay.....					560	
C. M. de Stoke-Centre.....						
	4.40	3.18	2.12	0.14	661	\$ 1,151.26

GEORGES BELLEAU, *Secrétaire.*  
Service de la Colonisation.

Québec, 1er juillet 1918.

A l'Honorable HONORÉ MERCIER,  
Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur la colonisation de l'Abitibi, pour la période allant du 1er juillet 1917, au 30 juin 1918.

Le mouvement d'émigration des vieux centres de la province, vers cette région, a augmenté considérablement, pendant ces derniers douze mois.

Voici un tableau donnant le nombre de colons à qui il a été délivré des certificats leur permettant d'avoir des billets à prix réduit pour aller dans l'Abitibi, depuis le 1er juillet 1917 au 30 juin 1918, ainsi que le nombre de familles qui s'y sont définitivement établies, et la quantité de wagons chargés d'effets de ménage et d'animaux qui y ont été expédiés.

Mois	Colons	Familles	Wagons chargés
Juillet-1917.....	438	22	34
Août.....	777	33	52
Septembre.....	830	48	62
Octobre.....	1,241	86	122
Novembre.....	673	44	106
Décembre.....	343	25	44
Janvier-1918.....	126	13	19
Février.....	164	4	9
Mars.....	167	5	19
Avril.....	439	23	32
Mai.....	449	14	18
Juin.....	358	21	20
<b>Totaux.....</b>	<b>6,005</b>	<b>338</b>	<b>537</b>

Tous ces colons ont obtenu leurs certificats du bureau de Québec ; les agents du bureau de Montréal en ont aussi délivré un bon nombre aux colons qui sont partis de ce district.

---

Le comté de Champlain continue à nous fournir le plus grand nombre de ces colons ; parmi les 338 familles mentionnées ci-dessus, 23 sont venues de Saint-Adelphe, 24 de Saint-Tite, 14 de Saint-Stanislas, 8 de Proulxville, 7 de Almaville, 8 de Saint-Narcisse, 5 de Saint-Prosper, 5 de Sainte-Geneviève de Batiscan, 5 de Grand'Mère, 8 de Sainte-Thècle, 4 du Cap de la Madeleine, 4 de Hérroulxville.

Dans le comté de Portneuf, Saint-Basile nous a fourni 9 familles, Saint-Marc des Carrières, 3 ; Notre-Dame-des-Anges, 6 ; Saint-Ubalde, 6 ; Saint-Casimir, 3 ; Saint-Alban, 7.

Dans le comté de Saint-Maurice, 7 familles sont venues des Trois-Rivières ; 8 des Chutes de Shawinigan ; 2 de Saint-Pierre-de-Shawinigan.

Les comtés de Nicolet et d'Arthabaska nous fournissent toujours de très bons éléments.

La ville de Québec nous a donné 8 familles ; Beauport, 5 familles, Saint-Romuald, 2 familles. Nous avons continué à glaner dans les paroisses des comtés de Bellechasse, de Montmagny, de l'Islet, de Kamouraska, de Dorchester, de Mégantic ; plusieurs familles sont venues de ces régions.

Par suite de la désorganisation des chemins de fer, je n'ai pu organiser d'excursions comme les années précédentes. Les colons ont voyagé en petits groupes, par le chemin de fer Transcontinental, qui donne maintenant un service régulier et fort satisfaisant.

J'ai passé la plus grande partie du mois de juin, à visiter les différentes paroisses de l'Abitibi. J'accompagnais Monseigneur Latulippe, qui faisait pour la première fois la visite pastorale de cette partie de son diocèse.

Sa Grandeur, pendant cette visite, a administré le sacrement de confirmation à 423 enfants. J'ai fait, pendant ce voyage, un recensement aussi complet que possible des colons établis jusqu'à date. J'inscris ici ce recensement ainsi que celui des années précédentes, depuis 1913 ; vous pourrez constater qu'il y a maintenant dans l'Abitibi 1137 familles, et 8,788 âmes, ce qui donne une augmentation de 502 familles, et de 4,720 âmes pour la présente année.

Amos, Privat, Makamik, La Sarre et La Reine, ont maintenant des curés résidents avec une organisation municipale et scolaire parfaite.

Les colons de Nottaway, de Goulet, de Natagan, de Landrienne, de Lamotte, de Villemontel, d'Authier et de Dupuy, auront bientôt, eux aussi, des curés résidents.

En outre de ces paroisses dont les sites avaient été fixés précédemment, Mgr. Latulippe a marqué les limites de trois autres paroisses ; deux, à huit milles d'Amos, en remontant la rivière Harricana, une, sur la rive est de la rivière, qui gardera le nom de Figury et l'autre, sur la rive ouest, qui s'appellera Harricana ; une troisième, au nord du lac Makamik, qui portera le nom de Royal-Roussillon. A l'automne, il faudra marquer les sites de deux nouvelles paroisses, dans le canton La Sarre et d'une nouvelle dans le canton La Reine.

Les cadres des anciennes paroisses sont maintenant remplis, et il ne faudra pas un long espace de temps avant que ces dernières aient toute leur population.

Les travaux de confection de routes se poursuivent aussi rapidement que possible ; mais le manque de bras se fait sentir là comme ailleurs ; les jeunes gens sont appelés pour le service militaire, et les colons qui restent sont pris entre deux alternatives : ou de négliger leur défrichement, ou d'abandonner les travaux sur les routes, et en général ils aiment mieux poursuivre leur défrichement.

La mauvaise température va nuire aux récoltes ; les semences ont été retardées par les pluies du mois de mai et de la première quinzaine de juin ; le foin n'a pas mauvaise apparence ; les grains, le blé, l'avoine, l'orge, le seigle sortent de terre, mais il faudrait plus de soleil pour les faire croître ; les colons espèrent toujours que la température deviendra plus propice.

Qu'il me soit permis en terminant de remercier publiquement les officiers des bureaux de direction des chemins de fer du Gouvernement, en particulier M. H.-H. Melanson, agent général du trafic-voyageur, M. Colclough, surintendant de la division Québec-O'Brien, M. J.-B. Lepage, agent du trafic-voyageur, pour la même division.

Ces messieurs m'ont rendu de grands services dans cette œuvre si importante de la colonisation de notre province.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre très obéissant serviteur,

IVANHOE CARON, prêtre,

*Missionnaire-colonisateur.*

TABLEAU indiquant le nombre de baptêmes, de mariages, de sépultures faits dans l'Abitibi depuis 1913, jusqu'au 30 juin 1918.

Années	Amos			Privat			Makamik			La Sarre			La Reine			Landrienne		
	Baptêmes	Mariages	Sépultures	Baptêmes	Mariages	Sépultures												
1913.....	3	0	2															
1914.....	22	16	2															
1915.....	51	19	6	1	2	2												
1916.....	56	14	18	14	6	9	8	1	4									
1917.....	77	7	31	11	3	5	38	7	21	18	6	10						
1918.....	43	6	12	13	5	2	28	3	21	23	7	11	17	5	6	14	0	4
Total..	252	62	71	39	16	18	74	11	46	41	13	21	17	5	6	14	0	4

Grand total—Baptêmes, 437. Mariages, 107. Sépultures, 166.

TABLEAU montrant la progression de la population dans le nouveau territoire de l'Abitibi.

CANTONS	1913		1914		1915		1916		1917		1918	
	Familles	Ames	Familles	Ames	Familles	Ames	Familles	Ames	Familles	Ames	Familles	Ames
La Reine et Desmeloizes.....		22	4	37	11	112	24	195	62	420	120	815
Dupuy.....							4	28	33	223	60	380
La-Sarre.....	1	10	3	90	10	112	27	218	125	744	185	1,225
Makamik.....			4	81	6	98	28	225	108	710	230	1,512
Authier.....	4	21	7	41	7	54	7	45	17	102	40	280
Privat.....	4	35	12	99	17	143	22	186	48	348	96	607
Villemontel.....							4	18	16	203	86	548
Amos.....	28	241	68	504	80	550	107	684	143	875	260	1,700
Lamothe.....						18	2	21	18	118	55	340
Landrienne.....			5	46	9	65	11	72	21	141	63	398
Rivière Natagan.....						8	1	17	9	73	52	350
Goulet.....						12	11	75	18	118	48	325
Nottaway.....			4	53	5	65	7	63	17	92	42	308
<b>Totaux.....</b>	<b>37</b>	<b>329</b>	<b>107</b>	<b>451</b>	<b>145</b>	<b>1,237</b>	<b>255</b>	<b>1,847</b>	<b>635</b>	<b>1,067</b>	<b>1,137</b>	<b>8,788</b>

---

---

**BUREAU DE COLONISATION DE MONTREAL.**

82, RUE ST-ANTOINE

Montréal, 18 septembre 1918.

L'Honorable H. Mercier,

Ministre de la Colonisation,

des Mines et des Pêcheries,

Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport des travaux de l'agence de colonisation de Montréal pour l'année expirée, le 30 juin 1918.

L'an dernier, je commençais mon rapport avec les termes suivants : " Cette année a été une des plus occupées qui se soient vues. Il n'y a pas eu de morte saison ". Je puis répéter, aujourd'hui, les mêmes paroles, et ajouter que le mouvement de colonisation a été encore plus actif.

Les causes qui produisent cette poussée progressive vers nos régions nouvelles sont les mêmes et peuvent se résumer ainsi : pour les uns le besoin de s'affranchir de la servitude des villes, et, pour les autres, la nécessité d'agrandir leur domaine agricole et de fonder des foyers nouveaux et prospères.

Le courant colonisateur s'est donc soutenu, pour ainsi dire, par lui-même. Mon agence n'a fait ni excursions de visiteurs, ni conférences de propagande, elle s'est contentée d'une distribution raisonnable de brochures et de cartes régionales par voie de poste et sur demande personnelle à ses bureaux.

Mes occupations journalières ne m'ont pas permis de faire la visite des régions pour me rendre compte de l'état des choses comme l'année précédente. J'ai dû me contenter des renseignements que m'ont fournis des colons et des visiteurs dignes de foi. Il appert de ces témoignages que l'œuvre de la colonisation fait un progrès partout. Il s'est fait beau-

---

---

coup de défrichements et dans des conditions favorables à des semences de graines fourragères et de céréales.

Cette année encore, de toutes les régions de la province, ce sont l'Abitibi et la Matapédia qui ont eu le plus de vogue. La masse des colons nouveaux s'est portée de leur côté. Labelle, Témiscamingue, et le Lac St. Jean sont restés dans le même état d'inaction malgré l'avantage incontestable de leur sol et de leur climat. Rien cependant n'a été négligé ici pour leur rendre leur ancienne popularité. Il en est autrement pour la réserve de Témiscouata qui se distingue par une activité constante. Son commerce de bois et son voisinage des Etats-Unis, car elle touche à la frontière du Maine, lui attirent beaucoup de défricheurs et de gens ayant du capital à investir. C'est une région de progrès.

Le rapatriement, en faveur de nos terres nouvelles, n'a pas été meilleur que l'an dernier, c'est-à-dire qu'il a été à peu près nul. Les vieilles paroisses ont été mieux favorisées, de l'avis des agences de chemins de fer, le retour des nôtres des Etats-Unis s'est effectué dans des proportions considérables. Ceux-là ne s'inscrivent pas à nos bureaux.

Il n'y a pas eu de demandes de licences de pêche, mais celles de la chasse ont été nombreuses. Le plus ou le moins de ces demandes suit d'ordinaire l'état de la température.

Je termine en exprimant l'espoir que les causes qui ont déterminé une pareille activité de colonisation continuent leur bienfaisante action pour la plus grande prospérité de notre province.

J'ai l'honneur de me souscrire,

Monsieur le Ministre,

Votre très humble serviteur,

L.-E. CARUFEL,

*Agent de Colonisation à Montréal.*

---

---

**III****IMMIGRATION**

QUÉBEC, 5 juillet 1918.

L'honorable H. MERCIER,

Ministre de la Colonisation,

des Mines et des Pêcheries,

Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous remettre mon rapport annuel sur l'Immigration dans la province de Québec, (Port de Québec,) pour l'année finissant le 30 juin 1918.

Le chiffre total des immigrants au port de Québec en destination de la province a été, cette année, de 107.

Le tout respectueusement soumis,

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre obéissant serviteur,

GEO. LEBEL,

Agent d'immigration pour la province de Québec.

---

TABLEAU indiquant la nationalité et le lieu de destination des immigrants arrivés au port de Québec et placés dans la province, du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.

Nationalité	Occupation	Destination
Africain.....	1 Domestiques.....	13 Bagot.....
Américains.....	3 Etudiants.....	2 Montcalm.....
Anglais.....	45 Fermiers.....	3 Montmorency.....
Australien.....	1 Garçons de ferme.....	4 Montréal.....
Belges.....	6 Garçon de table.....	1 Québec.....
Ecossais.....	27 Ingénieurs.....	8 Sherbrooke.....
Français.....	8 Journaliers.....	9 Vaudreuil.....
Grecs.....	4 Mécanicien.....	1
Hollandais.....	2 Marchands et commis.....	4
Irlandais.....	9	45
Scandinave.....	1 Femmes, enfants.....	62
	Au-dessous de 12 ans.....	
Total.....	107	Total.....
	Total.....	107
	Total.....	107

GEO. LEBEL,

Agent d'immigration pour la province de Québec.

Québec, 5 juillet 1918.

---

---

MONTREAL, le 5 septembre 1918.

L'Honorable Honoré Mercier,  
Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport du bureau provincial d'immigration de Montréal, pour l'année expirée le 30 juin 1918.

Comme l'an dernier, la guerre n'a fait qu'accentuer la diminution des opérations de mon agence. Il y a eu peu d'immigrants nouveaux. Mon travail a surtout consisté dans le remplacement d'anciens sujets.

Beaucoup de mes gens ont quitté la ville, malgré l'appât attirant des usines à munitions, pour la campagne où ils ont trouvé dans les fermes une occupation plus en rapport avec leurs goûts. La rareté de la main d'œuvre agricole a été pour beaucoup dans ces déplacements. Je suis heureux de pouvoir signaler ces tendances vers la terre d'un élément qui mérite l'attention comme celui du service domestique.

En vue d'encourager la mise en valeur des terres nouvelles, je me suis appliqué à venir en aide à la colonisation en dirigeant vers la forêt nombre de vieux immigrants qui trouveront dans la culture du sol un avenir assuré pour eux et leurs familles. Les rapports que j'ai eus de ces bonnes gens sont des plus satisfaisants.

Bien que les sociétés anglaises, par suite de la guerre actuelle, aient discontinué de nous fournir des immigrants, je n'ai pas cessé d'entretenir avec elles des relations suivies et j'ai l'assurance que, les hostilités finies, elles reprendront leur œuvre avec plus de zèle et d'efficacité que jamais.

Je crois avoir largement contribué à fournir de l'aide aux fermiers et aux familles ne pouvant se passer de domestiques, en aidant la Société d'Immigration des Cantons de l'Est, dont le représentant vient chaque semaine à mes bureaux faire de l'embauchage et dont les visites sont toujours couronnées de succès.

Les demandes de cartes minières et de certificats de mineurs ont été nombreuses tendant à établir que nos régions susceptibles de renfermer des gisements miniers sont de plus en plus l'objet de recherches dont les résultats sont encourageants.

Somme toute, malgré l'arrêt du courant d'immigration, j'ai eu amplement de quoi occuper mes instants pour le bien général de la province.

J'ai l'honneur de me souscrire,

Monsieur le Ministre,

Votre humble serviteur,

E. MARQUETTE,

*Agent d'Immigration.*

NOMBRE D'IMMIGRANTS inscrits aux bureaux d'immigration de la province de Québec, à Montréal, depuis le 1er juillet 1917, jusqu'au 30 juin 1918.

Sexe	—Hommes.....	45
	Femmes.....	51
	Enfants.....	11
	Total.....	107
Nationalité	—Anglais.....	45
	Français.....	8
	Irlandais.....	9
	Ecossais.....	27
	Belges.....	6
	Autres nationalités.....	12
Total.....	107	
Occupation	—Cultivateurs.....	7
	Journaliers, etc.....	38
	Femmes, servantes et enfants.....	62
	Total.....	107

---

NOMBRE D'IMMIGRANTS arrivés dans la province de Québec, par les ports de Québec, St-Jean, Halifax, Montréal, New-York, Boston, Portland, etc., ainsi que ceux venant des Etats-Unis, depuis le 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.

Anglais.....	287
Français.....	59
Irlandais.....	25
Ecossais.....	68
Belges.....	10
Autres nationalités.....	627
Venant des Etats-Unis.....	5,449
	<hr/>
Total.....	6,525
1917—Juillet.....	831
Août.....	654
Septembre.....	572
Octobre.....	582
Novembre.....	434
Décembre.....	359
1918—Janvier.....	374
Février.....	281
Mars.....	625
Avril.....	666
Mai.....	740
Juin.....	407
	<hr/>
Total.....	6,525

P. S.—(Chiffres officiels du département d'Immigration et Colonisation, service de l'Immigration, Ottawa.)

E. MARQUETTE,  
*Agent d'Immigration.*

---

## IV

## SERVICE DES MINES

## RAPPORT DU SURINTENDANT DES MINES

Monsieur S. DUFALT,

Sous-ministre de la Colonisation,

des Mines et des Pêcheries,

Québec.

*Monsieur le Ministre,*

Conformément à l'article 2244 de la loi des Mines, j'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sommaire sur l'industrie minière et les mines de la province de Québec pour l'exercice finissant au 30 juin 1918.

Le rapport détaillé du Service des Mines, intitulé " Rapport sur les opérations minières dans la Province de Québec durant l'année 1917 " publié le plus tôt possible après la clôture de l'année civile, contient la statistique minérale complète de la province ; une revue de chacun des produits minéraux exploités ; la statistique des accidents arrivés dans les mines, et le rapport des études géologiques effectuées pendant l'année par le Bureau des Mines.

D'après les rapports reçus directement des exploitants par le Service des Mines, la valeur totale de la production minérale pour l'année finissant au 31 décembre 1917 s'est élevée à \$16,266,480, soit une augmentation de \$2,919,436, ou 22%, par rapport à l'année précédente.

Le tableau ci-dessous indique d'une manière frappante les progrès faits par l'industrie minière dans la province de Québec depuis l'année 1900.

*Tableau de la valeur annuelle de la production minérale de la province de Québec depuis l'année 1900.*

Année	Valeur	Année	Valeur
1900.....	\$ 2,546,076	1909.....	\$ 5,552,062
1901.....	2,997,731	1910.....	7,323,281
1902.....	2,985,463	1911.....	8,679,786
1903.....	2,772,762	1912.....	11,187,110
1904.....	3,023,568	1913.....	13,119,811
1905.....	3,750,300	1914.....	11,732,783
1906.....	5,019,932	1915.....	11,465,873
1907.....	5,391,368	1916.....	13,287,024
1908.....	5,458,998	1917.....	16,266,480

Il est vrai que depuis deux ans, une partie de l'augmentation provient d'une hausse des prix de vente.—Comme exemple, le tonnage de l'amiante en 1917 n'est que 3% plus élevé qu'en 1916, tandis que la valeur accuse une augmentation de 38%.—En mars 1918 le fer chromé était coté à \$1.50 l'unité à New York tandis qu'en novembre 1916 le prix en était de 75c à \$1 00, selon la qualité. Nous rappellerons ici qu'avant la guerre le fer chromé se vendait \$0.30 à New York. — La molybdénite a aussi bénéficié d'une hausse des prix. Le gouvernement canadien avait fixé le prix de cette substance et en avait défendu l'exportation à cause des besoins de la Grande Bretagne.—Alors que la molybdénite se vendait \$1.09 la livre en Canada le prix en était coté \$2.00 et plus aux Etats-Unis. En janvier 1918 cette mesure fut abolie et depuis cette date les exploitants canadiens de molybdénite peuvent expédier leurs produits aux Etats-Unis, et bénéficier des prix plus élevés qui y sont offerts.

De ces conditions, ajoutées à la grande consommation de pyrites, de cuivre, magnésite et autres métaux et minéraux dans l'industrie de guerre, il s'ensuit tout naturellement une activité et une prospérité sans précédent dans notre industrie minière, et cet état continuera jusqu'à la fin des hostilités.—Il est tout probable qu'après la guerre nous éprouverons le contre-coup de cette activité fiévreuse, mais d'un autre côté il y aura

---

une certaine compensation dans la reprise de l'exploitation des matériaux de construction qui périclita depuis trois ans.

Durant toute l'année l'industrie minière s'est fort ressentie de la pénurie de main-d'œuvre.

Le 22 mars 1918 un arrêté-en-conseil décrétait qu'un droit régalien serait prélevé sur toutes les pyrites cuprifères extraites des mines de la province, à partir du 1er mai de cette année.—Les conditions de cet ordre-en-conseil furent subséquemment modifiées, et le 5 septembre un autre arrêté fixait définitivement :—

“ Qu'il soit prélevé sur les pyrites cuprifères extraites des mines et produites par icelles, après le 1er mai 1918, dans la province de Québec, un droit régalien en vertu des dispositions de l'article 2105. Le département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries sera chargé de la perception de ce droit régalien. La valeur brute des pyrites cuprifères sera le prix courant du marché, au point d'expédition, et le droit régalien sera prélevé au taux de 10% sur cette valeur, déduction faite des frais d'exploitation, à moins que les exploitants ne préfèrent s'engager à payer un droit régalien de 2% sur la valeur brute des minerais au point d'expédition, ce que le Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries est autorisé à accepter. ”

Le 3 mai 1918, par arrêté-en-conseil, le taux du droit régalien sur l'amiante extrait des mines de la province à partir du 1er mai 1918 fut porté à 3½% de la valeur brute de cette substance, au lieu du taux de 2% qui avait été décrété le 8 mars 1917.

Les recettes faites du chef de la perception du droit régalien sur les minerais affectés apparaissent dans le rapport administratif du Secrétaire du service des Mines, M. J.-X. Mercier, qui est donné ci-après.

Les opérations d'analyses chimiques du laboratoire du gouvernement provincial, à l'Ecole Polytechnique, 228 rue St-Denis Montréal, durant l'exercice finissant au 1er juillet 1918, ont compris les dosages et déterminations suivantes :—Or 86 ; argent 52 ; alumine 2 ; arsenic 1 ; carbone 5 ; chaux 32 ; chrome 17 ; cuivre 14 ; étain 1 ; fer 56 ; magnésie 32 ; manganèse 3 ; molybdène 2 ; nickel 7 ; phosphore 14 ; plomb 12 ; platine 2 ; potasse 6 ; silice 45 ; soufre 31 ; soude 2 ; titane 9 ; tungstène 1 ; zinc 8 ; perte au feu 11 ; eau 7 ; radioactivité 1 ; détermination de minerais et de roches 50.

---

Ce laboratoire a été installé pour permettre aux prospecteurs de la province de faire faire des analyses intègres et de toute confiance à des prix minimes, et il a continué cette année à donner d'excellents résultats.

Je me soustris, M. le Sous-Ministre,

Votre obéissant serviteur,

THEO.-C. DENIS,

Surintendant des Mines.

Québec, Septembre 1918.

---

## NOTES DU SECRÉTAIRE.

Le revenu du Service des Mines pour l'année 1917-1918 a été de \$128,863.74. Si de ce montant, on déduit la somme payée comme droit régalien par les producteurs d'amiante, on constate que les revenus provenant d'autres sources sont à peu près les mêmes que ceux de l'année dernière.

Les revenus se divisent comme suit :—

Permis d'exploitation.....	\$ 13,884.76
Concessions Minières.....	9,572.00
Droit Régalien.....	101,646.98
Honoraires de transport.....	330.00
Certificats de Mineur.....	3,430.00
	\$ 128,863.74

On remarquera que c'est la première année que la Couronne perçoit un droit régalien sur le produit des mines exploitées de la province de Québec. Le montant précité, recueilli de ce chef, ne couvre qu'une période de huit mois, soit de mai à décembre 1917. La royauté due pour le premier semestre de l'année 1918 n'ayant été payée qu'après le premier juillet, n'apparaîtra que dans les revenus de l'année fiscale 1918-1919.

La prospection a été moins active cette année que l'année dernière. Nous n'avons émis cette année que 343 certificats de mineur contre 604 durant l'année 1916-17. Le nombre des titres émis et des claims enregistrés est comme suit :

Certificats de Mineur.....	343
Concessions Minières.....	6
Permis d'exploitation.....	204
Claims enregistrés.....	323

Veuillez croire, M. le Sous-Ministre, à l'assurance de mon profond dévouement.

A Monsieur S. Dufault,  
Sous-Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

J.-X. MERCIER, N. P.  
Secrétaire des Mines.

V

BRANCHE DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

A L'Honorable H. MERCIER,  
*Ministre de la Colonisation,*  
*des Mines et des Pêcheries,*  
 Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport des opérations du service de la Chasse et de la Pêche pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1918  
 Le revenu a été comme suit :

1. POUR LA PÊCHE :

Loyers de lacs.....	\$24,827.35
"    rivières.....	46,357.00
Licences de pêche (\$25.00).....	5,700.00
"    "    (\$10.00).....	3,100.00
"    "    (\$5.00).....	2,960.00
"    "    (avec rets).....	9,799.44
Vente d'alevins.....	756.52
Royauté sur poisson.....	991.67
	<hr/>
Total.....	\$94,491.98

2. POUR LA CHASSE :

Loyers de territoires de chasse.....	\$31,110.50
Licences de chasse (\$25.00).....	3,750.00
"    "    (\$10.00).....	3,626.00
"    "    (\$1.00).....	3,463.00
Permis de commerce de fourrures.....	8,470.00
Royauté sur fourrures.....	48,676.92
Divers.....	850.10
	<hr/>
Total.....	\$99,946.52

## CHASSE ET PÊCHE :

Amendes.....	\$10,331.30
Vente d'effets saisis.....	13,597.34
Incorporation de clubs.....	460.00
Transports de baux.....	250.00
Licences d'entrepôts frigorifiques.....	567.00
	<u>\$25,205.64</u>

\$219,644.14

Malgré la diminution de \$4,139.00 dans le revenu provenant de la vente de nos permis de chasse et de pêche aux non-résidents de la Province, la recette totale de tous ces différents services a été de \$219,644.14. On conçoit que durant la guerre les étrangers ont moins donné que de coutume.

Comme l'année dernière, je puis dire que c'est le plus fort revenu que nous ayons eu jusqu'à présent ; il accuse en effet une augmentation de \$64,911.67 sur celui du dernier exercice, lequel dépassait lui-même celui de l'année précédente (1916), de \$15,278.28.

L'augmentation dans les recettes est donc relativement considérable.

En examinant séparément les différents item on constate que cette augmentation résulte principalement des nouvelles dispositions de la loi sur le commerce des fourrures.

La loi 6 Geo. V, ch. 21, sanctionnée le 16 de mars 1916, pourvoit, en effet, à la réglementation de ce commerce dans une certaine mesure, Ces dispositions sont maintenant comprises dans l'article 2347 des Statuts refondus de la province de Québec, 1909, tel que décrété par la loi de refonte de la chasse, 7 Geo. V, ch. 26, sanctionnée le 22 de décembre 1916. Les deux points capitaux de cette législation consistent dans l'obligation, pour les marchands de fourrures, de se munir d'un permis renouvelable chaque année, et dans l'imposition d'une royauté sur chaque peau livrée au commerce. Le permis vaut la somme de \$10. Les marchands ambulants et les agents voyageurs doivent aussi se le procurer. Les trappeurs qui ne font pas eux-mêmes de commerce proprement dit, sont exempts de tous impôts à moins qu'ils ne transigent avec des non-résidents. Ils deviennent alors, au premier chef, comptables de la royauté. Dans les opérations ordinaires, le paiement de celle-ci, de même que le procédé du marquage de la pelle-

terie, sont à la diligence de l'acquéreur. Les tanneurs de pelleterie, les teinturiers, les lustreurs ou autres ouvriers qui louent seulement leurs services doivent aussi obtenir pour ces diverses fins un permis dont le coût n'est que d'une piastres. Les marchands qui vendent seulement de la marchandises ouvrée qu'ils ne confectionnent pas ou ne font pas confectionner eux-mêmes ne sont pas atteints par la loi.

La royauté est déterminée par le Lieutenant-Gouverneur en conseil et peut être modifiée selon les besoins.

Les marchands qui ont sollicité des permis de commerce entre le 30 de juin 1917 et le 30 de juin 1918, sont au nombre de 617 (1). Pour l'année dernière, le nombre en était de 565, soit un surplus de 25 en faveur de l'année qui vient d'expirer. Il y a lieu de croire que ce chiffre ira encore en augmentant d'ici à une couple d'années. Il doit y avoir, en effet, quelques retardataires qui ne manqueront pas d'emboîter le pas quand ils verront les avantages que cela procure de pouvoir manœuvrer plus librement.

Durant l'année écoulée au 30 de juin, qui est la première année complète depuis l'entrée en vigueur de la loi, 418 établissements ou marchands de fourrures ont requis les services de nos gardes-chasse pour le marquage de leurs pelleteries. Ce chiffre indique une notable différence en plus sur le passé,—c'est-à-dire sur les quelques mois durant lesquels la loi avait déjà été en vigueur,—et comme je le fais remarquer pour les porteurs de permis, il est susceptible de s'accroître encore à mesure que l'on s'apercevra des heureux résultats obtenus.

Du 10 de juillet 1917 au 30 juin 1918, il a été marqué 317,060 peaux de différentes espèces, ainsi qu'il appert de la liste suivante :

Quantité et espèces de peaux rapportées au département durant l'année fiscale 1917-18.

Loutre.....	2,602
Castor.....	38,576
Ours noir.....	1,239
Ours gris.....	1
Ours brun.....	45

(1) Ce chiffre semble en contradiction avec le montant collecté (\$8475) figurant au tableau ci-dessus, cependant il n'en est rien. En effet, durant les années 1916-17 et 1917-18, ces permis de commerce expiraient le 1er de mai et bon nombre de marchands, pour couvrir leurs opérations du printemps, ont dû renouveler, dans le cours de mai et juin, un permis pris l'automne précédent, ce qui faisait deux permis dans le cours du même exercice financier. Cette anomalie ne se présentera plus, car dorénavant nos permis expireront comme l'année fiscale, le 30 juin. Sont aussi compris dans l'item ci-dessus plusieurs permis accordés à des non-résidents au prix de \$50. l'unité.

Loup cervier.....	3,621
Loup.....	87
Loup bleu.....	7
Loup marin.....	11
Marte.....	9,846
Pékan.....	2,083
Carcajou.....	27
Mouffette.....	7,453
Vison.....	5,964
Renard noir.....	7
Renard argenté.....	138
Renard bleu.....	30
Renard grison jaune.....	8,297
Renard bâtard.....	33
Renard blanc.....	1,287
Renard croisé.....	875
Chat sauvage.....	1,182
Chat de Montagne.....	3
Blaireau.....	8
Rat musqué.....	192,241
Belette.....	33,396
Caribou.....	11
Chevreuil.....	7,350
Orignal.....	164
Lapin.....	478
Total.....	317,060

Nous verrons peut-être quelques-uns de ces chiffres baisser, à cause de l'accumulation qui pouvait exister, au début, dans divers établissements, ce qui n'empêchera pas cependant le résultat total des opérations de s'améliorer, car nous ne pouvons encore nous flatter d'avoir déjà réussi à atteindre tout le monde-

J'ai dit, il y a un instant, que cette réglementation était appelée à améliorer la situation de tous ceux dont les intérêts sont liés au commerce des fourrures. Le trappeur y trouve son compte, puisqu'il peut offrir le produit de sa chasse à qui il veut, tout en exigeant la pleine valeur commerciale, et ce, en tout temps. De même pour le marchand

et l'intermédiaire porteur d'un permis. Tous deux peuvent transporter et écouler ouvertement leurs marchandises sans craindre l'intervention des gardes-chasse, évitant par là les ennuis, les risques et le coût de précautions nécessaires pour échapper à la surveillance officielle, ainsi qu'à l'attention des concurrents. Je ne crois donc pas exagéré de prétendre que, dans un avenir prochain, les pratiques clandestines finiront par disparaître. Le fait que les peaux étampées peuvent circuler en toutes saisons, contribuera beaucoup à amener ce résultat.

Relativement à la pêche, je n'ajouterai qu'un mot et c'est au sujet des eaux sous bail pour des fins commerciales.

Les tableaux qui figurent dans le dernier rapport annuel du département et que l'on peut encore aisément consulter contiennent, à quelques exceptions près, les mêmes renseignements que nous pourrions fournir aujourd'hui.

Les lacs et rivières affectés à la pêche pour des fins commerciales sont les lacs Abitibi, Malartic (Askikway), Lois, Duparquet (Agotawegami), Desserat-(Mattawa gosik) partie de la rivière Bell y compris le lac Shabogama, et les rivière et lac Escalana. Ces lacs et rivières sont, à part la rivière Escalana, tous situés dans la région de l'Abitibi et dans la zone couverte par le chemin de fer Transcontinental; un peu plus au sud, les lacs Témiscamingue et Keepewa. Il va sans dire que pour ces deux derniers lacs les permis octroyés ne couvrent qu'une proportion de leur superficie respective.

Dans l'est, il y a les pêches à l'anguille de la rivière Richelieu, quelques pêches dans le Haut du Saint-Laurent, puis encore les pêches à anguille établies particulièrement sur la rive sud du fleuve en aval de Québec et sur l'île d'Orléans. Enfin, les pêches à saumon des rivières Betsiamis, Moisie et Natashquan.

D'autres lacs ont aussi été sous bail, toujours pour des fins commerciales dans le district de l'Abitibi, qui ont été abandonnés à raison de la distance et des voies de communication encore défectueuses avec le chemin de fer.

Le tout respectueusement soumis,

HECTOR CAPON,

*Surintendant,*

Service de la chasse et de la pêche.

## RAPPORT CONCERNANT LES BASSINS DE PISCICULTURE DE LA PROVINCE.

A l'honorable Ministre de la Colonisation,

des Mines et des Pêcheries.

Monsieur,

Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous soumettre un résumé succinct de mes rapports sur les opérations des quatre bassins de pisciculture dont le gouvernement fédéral nous a confié l'entretien au mois d'août 1915, et qui se trouvent respectivement situés à Baldwin's Pond et à Magog, dans le comté de Stanstead, à Mont-Tremblant, dans le comté de Terrebonne et à Saint-Alexis-des-Monts, dans le comté de Maskinongé.

Les deux premiers de ces bassins ont été classés par le département du service naval au rang des bassins de troisième classe, et étaient sous la direction d'un officier chef et d'un assistant pour chacun. Ceux de Mont-Tremblant et de Saint-Alexis ont été mis dans la quatrième classe, où l'officier en charge n'avait pas d'assistant. Ces dispositions subsistent encore, ainsi que l'ancienne échelle des gages avec leur augmentation annuelle jusqu'au maximum de \$1000 par année, pour les officiers en charge des bassins de troisième classe, et de \$700, pour leurs assistants, comme pour ceux qui sont préposés à la direction des bassins de pisciculture de quatrième classe.

### NOS QUATRE BASSINS ONT PRODUIT :

En 1912-13 (sous le contrôle fédéral) . . . . .	2,903,000	Alevins.
“ 1913-14 “ “ “ “ . . . . .	2,246,000	“
“ 1914-15 “ “ “ “ . . . . .	2,385,000	“
“ 1915-16 (sous le contrôle provincial) . . . . .	2,005,000	“
“ 1916-17 “ “ “ “ . . . . .	2,668,000	“
“ 1917-18 “ “ “ “ . . . . .	3,929,900	“

D'après ces chiffres, on voit que, pour les trois années durant lesquelles le département a exploité ces bassins, ils ont produit 8,602,900 d'alevins contre 7,534,000 dans les trois années précédentes, mais cela est en grande partie dû à ce fait que, l'année dernière, le rendement a été exceptionnel et cela ne devra se répéter que lorsqu'il sera possible de se procurer en abondance le frai sain.

## DÉTAILS DE LA PRODUCTION EN 1917-18

—	Truite tachetée	Truite de lac et truite saumonée (Christivomer Namaycush)	Saumon (Salmo Salar)	Total
Magog.....	370,000	860,000	110,000	1,340,000
Baldwin's Pond.....	540,000	280,000	.....	820,000
St-Alexis.....	545,000	.....	.....	545,000
Mont Tremblant.....	955,000	195,000	74,900	1,224,900
Total.....	2,410,000	1,335,000	184,900	3,929,900

Sur les 370,000 alevins de truite mouchetée portés au crédit du bassin de Magog, il y en avait 180,000 du vrai umble d'Amérique ou de la soi-disant truite de ruisseau *Salvelinus Fontinalis*, et 190,000 de la truite irisée (*Rainbow Trout*) *Salmo Irideus*. Les alevins de truite mouchetée, éclos dans le bassin de Baldwin's Pond, comprenaient 50,000 truites de ruisseau (*Salvelinus Fontinalis*) et 490,000 truites irisées (*Salmo Irideus*).

Contrairement à ce qu'il en est pour les autres bassins, on ne peut pas raisonnablement juger du rendement du bassin de Baldwin's Pond par le nombre de jeunes poissons qu'il a fourni, car une grande proportion de ceux-ci, soit 378,000 sur un ensemble de 820,000 avaient été alimentés pendant sept mois et plus, quelques-uns pendant dix-huit mois, et d'autres pendant deux ans et demi.

À part les salaires et le coût d'entretien des bassins, et celui de la distribution des alevins, ce qui représente une somme considérable, la plus grande dépense que nécessitent les bassins de pisciculture se rattache à l'obtention des approvisionnements d'œufs. Les œufs de truite, et ce sont ceux-là surtout dont nous faisons l'incubation, sont si gros en proportion du poisson lui-même, que nous n'obtenons qu'un centième et

---

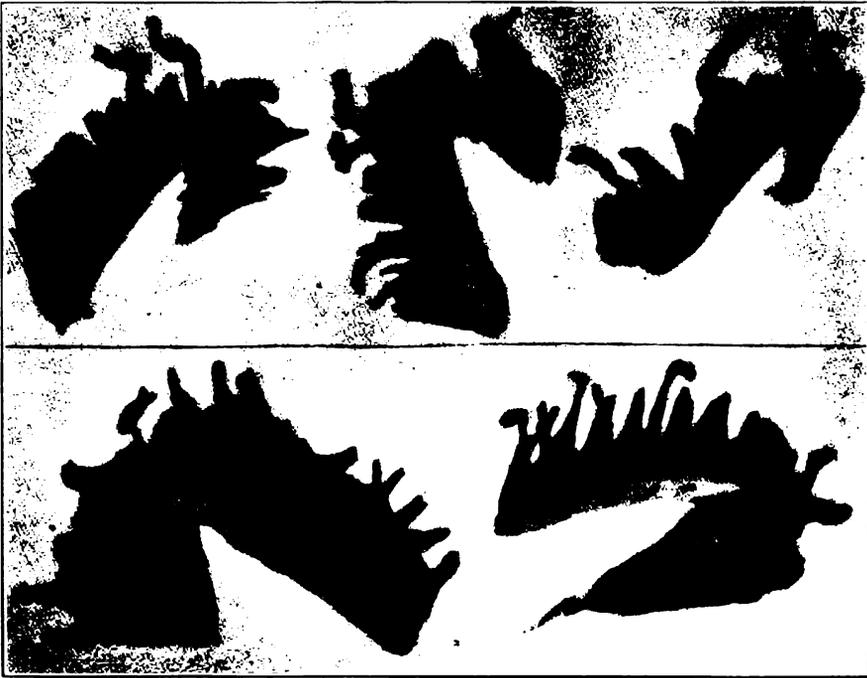
parfois un millième seulement du nombre d'œufs produits par un autre poisson de même grosseur.

Jusqu'à présent, pas plus que les autorités fédérales, nous n'avons pu nous procurer une quantité suffisante d'œufs dans la province pour peupler ces quatre bassins. Nos meilleures sources d'approvisionnement se trouvent dans les lacs et les cours d'eau de nos montagnes du nord, principalement dans le voisinage de St-Alexis et de Mont-Tremblant. Ainsi, nous avons pris 400,000 œufs dans le Lac-aux-Sucreries, dans la réserve du club Chapleau, au mois d'octobre 1917, et 800,000 dans la rivière appartenant sous bail à M. Simpson, à Saint-Alexis-des-Monts, ainsi que dans les lacs du Club Saint-Bernard. Dans des conditions naturelles, moins de dix pour cent de ces œufs auraient produit de jeunes poissons, mais nous avons réussi à en faire éclore plus de 90 pour cent dans nos bassins et à rendre aux eaux dans lesquelles nous avons pris les œufs, 25 pour cent en nombre du jeune poisson (Alevins).

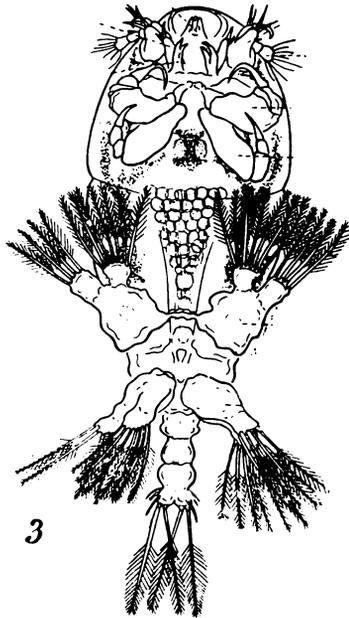
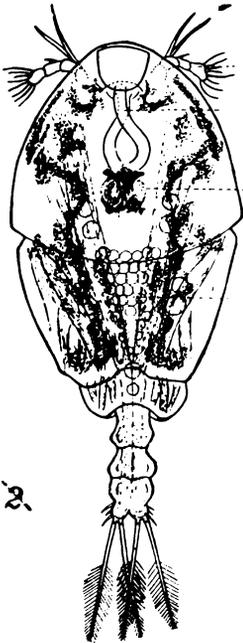
On ne saurait donc surfaire l'importance qu'il y a pour ces clubs de chasse et de pêche et autres de recourir à l'aide de ces bassins, s'ils veulent par ce moyen voir augmenter la production naturelle du jeune poisson dans leurs eaux. Dans les conditions naturelles, évidemment il faut s'en tenir à la nature. Mais quand, à part la perte naturelle de 95 à 99 pour cent de frai, de grandes quantités de poisson bien formé sont encore sacrifiées au plaisir de la pêche ou au besoin de l'alimentation humaine, alors on a excédé l'apport de la nature et il faut recourir à l'incubation artificielle.

Nous achetons des particuliers qui possèdent des viviers l'excédent d'œufs de poisson que nous ne pouvons nous procurer dans cette province et, au mois de novembre dernier, nous avons obtenu 100,000 œufs de truite de deux ans que nous avons fait éclore en 1915 et tenus dans un vivier établi à cette fin, et quelques-uns de ces poissons-là maintenant pèsent plus d'une livre chacun.

Depuis deux ans, le département a reçu du " South Side Sportsmen's Club," de Oakdale, Long Island, plusieurs centaines de mille œufs de truite irisée. Bien qu'il ne soit pas considéré comme désirable d'introduire ce poisson dans nos eaux septentrionales, qui contiennent en abondance la truite de ruisseau native, la truite irisée vit bien dans certaines eaux des Cantons de l'Est auxquelles elle trouve accès par les eaux de la Nouvelle-Angleterre, où on l'a introduite. Comme elle se développe beaucoup et rapidement, et trouve un milieu qui lui convient dans les



LERNAEOPODA EDWARDSII -- Le copépo­de parasite de la truite mou­chetée (SALVELINUS FONTINALIS) dans certains laes.



FIGURES 2 AND 3.

La vignette No. 1 est la reproduction d'une section d'ouies de truite avec copépodes adultes adhérant aux filaments, y compris le sac qui contient les œufs, le copépo­de adulte atteint une longueur d'environ un quart de pouce.

Les vignettes 2 et 3 donnent une vue de dos et du ventre du copépo­de à l'état de larve parfaitement développée et capable de nager, ayant  $\frac{1}{35}$  de pouce de longueur.

---

eaux des anciens défrichements, où l'ombre, si désirable pour la truite de ruisseau native, a disparu en grande partie avec le recul de la forêt, l'introduction de ce poisson chez nous est donc à recommander.

La truite irisée peut aussi être d'une très grande utilité pour le repeuplement des eaux où le poisson natif a été attaqué par un parasite inoffensif pour la truite irisée. Ce parasite est le copépode dont le nom scientifique est *Lernaepoda edwardsii*, et qui a déjà fait son apparition dans quelques-uns de nos lacs. Il a été identifié, grâce à l'obligeance du Professeur Prince, L.L.D., à qui le département avait envoyé des spécimens du poisson attaqué par ce parasite. Les vignettes ci-jointes nous représentant le copépode en question, de même que les branchies du poisson attaqué par lui, sont empruntées à un intéressant article sur ce sujet, dont l'auteur est le Dr Nathan Fasten, du département de la zoologie, à l'université du Wisconsin, et publié dans le rapport des Commissaires des Pêcheries du Wisconsin.

Une augmentation considérable dans les frais d'entretien des bassins de pisciculture est chose qui s'impose. Vu leur âge, plusieurs des bâtisses sont pratiquement à refaire. On a dû faire plusieurs réparations en 1917-18, et il faudra en faire encore en 1918-19.

On construit un nouveau fond au bassin de St-Alexis. Plusieurs réparations sont nécessaires à Mont-Tremblant. La bâtisse à Baldwin's Pond n'offre plus de sûreté et doit être reconstruite. Les réservoirs en bois pour l'élevage de la lingue (fingerlings) sont pourris et ont disparu ; on en a déjà remplacé quelques-uns par des viviers en ciment. Il faudra en construire encore d'autres, si nous voulons y poursuivre nos essais actuels, qui ont déjà donné de bons résultats dans l'élevage du poisson pour la production du frai, tout en fournissant aussi un bon poisson pour le marché dès l'âge de deux ou trois ans ; leçon de choses pour nos cultivateurs, dont plusieurs ont déjà demandé une colonie de jeunes poissons avec des renseignements sur le coût d'établissement de viviers privés.

Le tout humblement soumis,

E.-T.-D. CHAMBERS,

Officier directeur des bassins de pisciculture de la province.

---

## VI

## SERVICE DU CADASTRE

A l'honorable HONORÉ MERCIER,  
Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous soumettre le présent rapport relativement aux travaux exécutés par le bureau du Cadastre durant l'exercice financier terminé le 30 juin 1918.

La plupart de ces travaux se trouvent énumérés dans l'état spécial ci-annexé.

A part les diverses modifications et corrections de cadastre apportées aux plans et aux livres de renvoi officiels de la cité de Montréal et de différentes localités des comtés de Deux-Montagnes, Hochelaga, Jacques-Cartier, Montcalm, Richelieu, St-Hyacinthe et Saint-Maurice, tel que spécifié dans le rapport particulier de M. Thomas Kirk, géomètre du cadastre, à Montréal, lesquelles modifications et corrections ont été, en temps utile, reportées sur les originaux de ces documents qui font partie des archives de ce bureau, différents changements de même nature, amendements, annulations et corrections, ont aussi été effectués, à la demande des intéressés, sur les plans et les livres de renvoi de certaines localités des comtés d'Argenteuil, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Compton, Chicoutimi, Frontenac, Iberville, Lac St-Jean, Montmorency, Napierville, Ottawa, Pontiac, Québec, Richelieu, Rouville, Saguenay, Stanstead, Témiscouata et Yamaska.

Deux cent un (201) plans et livres de renvoi de subdivisions ou redi-visions de lots, dont un certain nombre soumis en premier lieu à l'examen des officiers du bureau de Montréal, ont été déposés au département dans le courant de l'année, après acceptation officielle de ces documents, des

copies certifiées en ont été transmises aux registrateurs qu'ils appartaient. Ces plans et livres de renvoi contiennent trois mille sept cent soixante-quatorze numéros de subdivision et se rapportent à des lots du cadastre de localités comprises dans les comtés déjà mentionnés par M. Kirk et dans ceux dont les noms suivent : Lévis, Québec, Portneuf, Montmorency, Chicoutimi, Beauce, Stanstead, Sherbrooke, Champlain, St-Maurice, Trois-Rivières, Ottawa, et Témiscamingue.

Plusieurs cadastres, complétés au cours du présent exercice, ont été reçus à ce bureau : l'énumération en est contenue dans le tableau spécial ci-joint. Parmi ces cadastres, ceux des cantons Marchand et Loranger et des villages de l'Annonciation et de Nominique ont été définitivement approuvés et déposés au bureau de la deuxième division d'enregistrement du comté de Labelle, et leur mise en vigueur a été ordonnée par proclamation du 20 mai dernier ; les autres devront être proclamés assez prochainement.

Afin de donner suite à une demande présentée à l'effet de faire réviser le cadastre des localités comprises dans l'île Jésus, des instructions ont été données à monsieur Léon Desrochers, A.-G., l'autorisant à faire certains travaux de vérification concernant le cadastre officiel de la paroisse de Saint-Vincent de Paul. Ces travaux sont considérés de nature à nous permettre de juger de la nécessité de poursuivre davantage la vérification de ce cadastre et d'autoriser un travail analogue de revision s'étendant aux autres parties de l'île en question.

Le système de publication de cartes cadastrales que vous avez autorisé l'an dernier a été mis en pratique avec beaucoup d'efficacité et est maintenant établi dans des conditions propres à en assurer le maintien et une utilité de plus en plus grande. Déjà plus d'une centaine de plans officiels (110), réduits et compilés à une échelle appropriée, ont été lithographiés, et les travaux de réduction et de compilation effectués, cette année, tant au Bureau de Montréal qu'en celui-ci, permettront au Département de faire imprimer avant peu un bon nombre d'autres plans du cadastre. Ce mode de publication est un excellent moyen de vulgariser les plans du cadastre et est d'un grand avantage pour le public. Les intéressés sont ainsi à même de se procurer, à une autre échelle réduite et à des conditions de prix très modiques, des copies imprimées de ces importants documents. Ces cartes de cadastre, il me semble, seront particulièrement utiles aux autorités municipales, scolaires ou paroissiales.

Les anciens plans de seigneuries, qui ont dans une certaine mesure servi de base à la confection des plans du cadastre officiel, ne se trouvent pas dans nos archives, et la plupart de ceux qui existent étant en la possession des propriétaires actuels de ces seigneuries, ou encore disséminés dans divers greffes des cours de justice, le bureau du Cadastre a commencé, le 1er juillet 1917, un travail de recherches ayant pour objet de recueillir le plus grand nombre possible de ces anciens plans. Le but d'un tel travail est principalement d'utiliser ces plans pour indiquer, en autant qu'il y a lieu, les diverses seigneuries sur les plans officiels actuels. Cette indication fut omise, sans doute pour raisons jugées valables, lors de la confection du cadastre, mais l'importance, déjà reconnue depuis un certain temps, s'en impose de plus en plus à l'attention du département. Il est bon d'ajouter que le public s'adresse souvent à ce bureau pour se procurer des copies de ces plans seigneuriaux et qu'il importe d'être en mesure de pouvoir satisfaire aux demandes qui nous sont faites.

Cent quatre-vingt-dix (190) plans de seigneuries et de parties de seigneuries ont pu être recueillis, quoique avec beaucoup de peine dans plusieurs cas, durant cette première année. Les plans ainsi obtenus concernent la plus grande partie des seigneuries de la province. Un travail de même nature se continuera l'an prochain quant à ce qui regarde les autres seigneuries, et devra sans doute se poursuivre jusqu'à complet achèvement.

Respectueusement soumis,

CHARLES LABRÈQUE,

*Secrétaire-directeur.*

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Service du Cadastre.

Québec, 30 juin 1918.

---

---



---

 BUREAU DE QUEBEC

ETAT indiquant une partie du travail exécuté par le Bureau du Cadastre  
durant l'année expirée le 30 juin 1918.

---

Lettres reçues et enregistrées . . . . .	1,055
Lettres écrites et expédiées . . . . .	1,228
Plans officiels copiés sur papier Whatman . . . . .	10
“ “ “ sur toile à calquer . . . . .	30
“ “ “ empreintes sur papier bleu . . . . .	404
Plans sur toile retouchés ou refaits . . . . .	40
Réductions protographiques de plans de cadastre . . . . .	85
Négatifs de plans retouchés ou refaits . . . . .	65
Plans officiels de cadastre lithographiés . . . . .	110
Désignations de lots copiées et collationnées . . . . .	11,099
Abrégés de livres de renvoi officiels préparés, nombre de lots.....	88,382
Abrégés de livres de renvoi officiels copiés, nombre de lots . . . . .	117,694
Plans et livres de renvoi de subdivisions de lots examinés et déposés . . . . .	201
Nombre de parcelles contenues dans ces subdivisions . . . . .	3,774
Plans et livres de renvoi officiels examinés et collationnés . . . . .	10

---

S. DUFAULT,

Sous-Ministre.

CHS. LABRÈQUE,

Secrétaire-directeur du Cadastre.

Ministère de la Colonisation,

des Mines et des Pêcheries,

Québec, 30 juin 1918.

---

TABLEAU indiquant les différents cadastres transmis à ce département  
du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.

Comté	Localité cadastrée	Nombre de lots portés au livre de renvoi	Superficie, acres	Nom de l'arpenteur
Pontiac . . . . .	Nédélec, canton . . . . .	769	.....	A.-E. de Lachevrotière.
Labelle . . . . .	Marchand, canton . . . . .	1004	.....	Paul-T.-C. Dumais.
" . . . . .	Loranger, canton . . . . .	686	.....	do
" . . . . .	L'Annonciation, village . . . . .	278	.....	do
" . . . . .	Nominingue, village . . . . .	562	.....	do
" . . . . .	Ferme-Neuve, village . . . . .	382	.....	do
" . . . . .	Pope (partie), canton . . . . .	250	.....	do
" . . . . .	Gravel(partie), canton . . . . .	259	.....	do
" . . . . .	Wurtele (partie), canton . . . . .	158	.....	do
" . . . . .	Moreau (partie), canton . . . . .	183	.....	do
	Total . . . . .	4551		

S. DUFAULT,

Sous-Ministre.

CHARLES LABRÈQUE,

Secrétaire-directeur du Cadastre.

Ministère de la Colonisation,

des Mines et des Pêcheries,

Québec, 30 juin 1918.

---

---

RAPPORT DU GÉOMÈTRE DU BUREAU DU CADASTRE, A  
MONTREAL.

---

A l'Honorable HONORÉ MERCIER,

*Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,*

Québec.

Monsieur le Ministre :

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du travail accompli par les employés du bureau du cadastre, à Montréal, pour l'année finissant le 30 de juin 1918.

Dans la cité de Montréal et les comtés de Deux-Montagnes, Hochelaga, Jacques-Cartier, Montcalm, Richelieu, St-Hyacinthe, St-Maurice, quatre cent soixante et onze (471) numéros de cadastre ont été arpentés, vérifiés et corrigés en vertu de l'article 2174 du Code civil. Les plan et livre de renvoi officiels dans chacun de ces cas ont été amendés, et les documents transmis au département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour être approuvés et confirmés.

Dans les comtés de Beauharnois, Chambly, Deux-Montagnes, Hochelaga, Jacques-Cartier, Laval, Laprairie, six mille quatre cent quatre-vingt-neuf (6489) numéros de subdivisions ont été annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil et des articles 7501 et 7502 des Statuts refondus de la province de Québec, 1909. Les plan et livre de renvoi officiels dans chacun de ces cas étaient accompagnés d'un rapport spécial au Département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour être approuvés et confirmés.

Dans la cité de Montréal et les comtés d'Argenteuil, Bagot, Chambly, Deux-Montagnes, Hochelaga, Jacques-Cartier, Laprairie, Laval, Richelieu, Rouville, Soulanges, St-Jean, Terrebonne, Vaudreuil, Verchères, cinq cent quinze (515) numéros de lots originaires ont été subdivisés en mille sept cent soixante-seize (1776) lots à bâtir, en vertu de l'article 2175 du Code civil. Les plan et livre de renvoi officiels de chacune

de ces subdivisions ont été examinés et un rapport spécial a été fait dans chaque cas, au Département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.

Dans le cours de l'année fiscale écoulée les plans suivants ont été préparés à une échelle de cent pieds au pouce, mesure anglaise :

Compilation du plan de Montréal-Ouest, comprenant les feuillets 1 et 2 sur toile, ainsi que les feuillets I et 2 sur papier Whatman.

Deux copies sur toile du plan officiel du quartier Emard (maintenant cité de Montréal).

Deux copies sur toile du plan officiel du village incorporé de la Côte St-Paul.

Les plans suivants ont été réduits et collationnés :

Réduction des plans des paroisses de Lacolle, St-Valentin, St-Jean, St-Luc, Ste-Marguerite, devant servir à la confection d'un plan général du comté de St-Jean.

Réduction des plans des paroisses de St-Rémi, St-Michel, St-Edouard, St-Patrick de Sherrington, St-Cyprien, devant servir à la confection d'un plan général du comté de Napierville.

Réduction des plans des paroisses de St-Etienne, St-Clément, Ste-Cécile, St-Louis de Gonzague, St-Stanislas de Kostka, devant servir à la confection d'un plan général du comté de Beauharnois.

Réduction des plans des cantons de Dundee, Godmanchester, Elgin, Hinchinbrooke, Franklin, Havelock et Hemmingford, devant servir à la confection d'un plan général du comté de Huntingdon.

Les plans suivants ont été préparés à l'échelle de un demi-mille au pouce (sur toile), d'après les réductions des plans du cadastre :

Un plan général du comté de St-Jean comprenant les paroisses de Lacolle, St-Valentin, St-Jean, St-Luc, Ste-Marguerite, fait d'après les plans du cadastre et étant une compilation des plans réduits de ces paroisses, ainsi qu'une copie sur toile pour l'usage du bureau.

Un plan général du comté de Napierville comprenant les paroisses de St-Rémi, St-Michel, St-Edouard, St-Patrick de Sherrington, St-Cyprien, fait d'après les plans du cadastre et étant une compilation des plans réduits de ces paroisses, ainsi qu'une copie sur toile pour l'usage du bureau.

Un plan général du comté de Beauharnois comprenant les paroisses de St-Etienne, St-Clément, Ste-Cécile, St-Louis de Gonzague, St-Stanislas de Kostka, fait d'après les plans du cadastre et étant une compilation

---

---

des plans réduits de ces paroisses, ainsi qu'une copie sur toile pour l'usage du bureau.

Un plan général du comté de Huntingdon comprenant les cantons de Dundee, Godmanchester, Elgin, Hinchinbrooke, Franklin, Havelock, Hemmingford, fait d'après les plans du cadastre et étant une compilation des plans réduits de ces paroisses, ainsi qu'une copie sur toile pour l'usage du bureau.

Une inspection et vérification du plan d'une partie du canton de Low a été faite et un rapport envoyé à Québec.

Une inspection et vérification du plan d'une partie du village de Labelle a été faite.

Dans l'accomplissement du service ci-dessus décrit et en exécutant les devoirs généraux de ce bureau, en plus des informations verbales données au public, aux arpenteurs géomètres et aux régistrateurs, relativement à ce qui concerne les opérations du cadastre en général, trois cent vingt-sept (327) lettres ont été reçues et trois cent soixante-seize (376) lettres ont été écrites.

Ce rapport vous est respectueusement soumis.

THOMAS KIRK, A. G.

*Géomètre du cadastre.*

Bureau du cadastre,

Montréal, ce 2 octobre 1918.

---

ETAT indiquant les dépenses totales des différents bureaux de cadastre, le coût du cadastrage des villes, des paroisses et des cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau-chef, du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918.

NOMS	DESCRIPTION	Montants
<i>Bureau de Montréal :</i>		
Beaudry, A.-G.	12 mois de salaire	\$ 900.00
Décary, R.	12 mois de salaire	200.00
Hébert, A.-D.	12 mois de salaire	1,200.00
Hunter, M.	12 mois de salaire	1,020.00
Léger, A.	3 mois de salaire	255.00
Kirk, Thos.	Dépenses de bureau	395.47
<i>Dépenses générales :</i>		
Chartré, Eusèbe	12 mois de salaire	624.00
Chartré, Charles	12 mois de salaire	600.00
Carbonneau, Jules	12 mois de salaire	810.00
Dallaire, J.	12 mois de salaire	624.00
Gosselin, P.	12 mois de salaire	1,095.00
Marcotte, J.	12 mois de salaire	624.00
Roy, J.-E.	12 mois de salaire	720.00
Roy, J.-H.	12 mois de salaire	600.00
<i>Copie de livre de renvoi</i>		5,596.52
<i>Copie de plans</i>		4,022.89
<i>Divers</i>		3,782.74
<i>Cadastrage :</i>		
DuTremblay, P.P.V.	Cadastrage de St-Roch de Mékinac, Balance	211.00
Desrochers, Léon	Révision du cadastre de St-Martin	161.00
Lemoine, C.-E.	Inspection du cadastre de Cap-Chat	650.00
Cleveland, F.-A.	Correction du cadastre du canton Melbourne	28.00
Girard, J.-E.	Inspection du cadastre du canton Nédelec	292.00
Tremblay, T.	Cadastrage des cantons Brompton et Stoke, balance	327.00
Delachevrotière, A.-E.	Cadastrage du canton Nédelec	817.20
Gienier, H.	Cadastrage des cantons Botsford, Packington et Robinson. (Acompte)	1,000.00
Dumais, P.-T.-C.	Cadastrage du canton Marchand, (Acompte)	690.65
"	Cadastrage des cantons Pope, Wurtele, Moreau, Campbell et du village de Ferme-Neuve (Acompte)	1,200.00
"	Cadastrage des cantons Marchand, Loranger et des villages de Nomingue et de L'Annonciation, Balance	799.10
"	Cadastrage du canton Labelle, " "	1,271.76
"	" " " Robertson, " "	531.47
Houde, H.	" " " Addington, " "	47.67
Laperrière, D.	" " " village de Labelle, " "	92.88
Stein, L.	Correction de lots dans Lévis	240.50
Grenier, H.	Cadastrage du canton Escourt, balance	117.80
<i>Dépenses de voyage</i>		188.75
Total		\$ 31,736.40

ETAT résumé des dépenses totales encourues, pour les travaux du Cadastre, dans la province de Québec, depuis l'origine de ces travaux jusqu'au 30 juin 1918.

Montant dépensé durant l'année terminée le 31 décembre 1866.....	\$2,033. 18	
Montant dépensé durant les six mois expirés le 30 juin 1867.....	4,401. 89	
		\$ 6,435. 07
Montant dépensé durant les 12 mois expirés le 30 juin 1868.....		6,963. 56
do do do 1869.....		8,925. 95
do do do 1870.....		12,733. 51
do do do 1871.....		16,202. 70
do do do 1872.....		20,000. 00
do do do 1873.....		18,202. 00
do do do 1874.....		26,148. 95
do do do 1875.....		44,518. 33
do do do 1876.....		56,100. 21
do do do 1877.....		93,899. 79
do do do 1878.....		100,000. 00
do do do 1879.....		65,223. 78
do do do 1880.....		65,618. 66
do do do 1881.....		40,000. 00
do do do 1882.....		41,960. 00
do do do 1883.....		30,993. 00
do do do 1884.....		36,000. 00
do do do 1885.....		20,000. 00
do do do 1886.....		21,000. 00
do do do 1887.....		29,000. 00
do do do 1888.....		30,000. 00
do do do 1889.....		30,800. 00
do do do 1890.....		31,000. 00
dg do do 1891.....		58,000. 00
do do do 1892.....		19,985. 00
do do do 1893.....		20,000. 00
do do do 1894.....		30,000. 00
do do do 1895.....		20,000. 00
do do do 1896.....		20,000. 00
do du 1er juillet 1896 au 9 janvier 1897.....		12,036. 73
do du 9 janvier au 30 juin 1897.....		9,627. 36
do durant les 12 mois expirés le 30 juin 1898.....		20,000. 00
do do do 1899.....		12,000. 00
do do do 1900.....		15,000. 00
do do do 1901.....		17,000. 00
do do do 1902.....		15,000. 00
do do do 1903.....		13,199. 37
do do do 1904.....		14,000. 00
do do do 1905.....		15,000. 00
do do do 1906.....		15,000. 00
do do do 1907.....		15,000. 00
do do do 1908.....		15,000. 00
do do do 1909.....		12,000. 00
do do do 1910.....		12,000. 00
do do do 1911.....		13,000. 00
do do do 1912.....		15,958. 31
do do do 1913.....		17,953. 69
do do do 1914.....		27,755. 59
do do do 1915.....		27,000. 00
do do do 1916.....		25,000. 00
do do do 1917.....		27,000. 00
do do do 1918.....		31,736. 40
		<b>\$1,416,977. 96</b>

ARTHUR GAGNON,  
Comptable.  
Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.  
Québec, 30 juin 1918.

S. DUFAULT,  
Sous-Ministre.

ETAT COMPARATIF des revenus du département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour les cinq dernières années.

	1913-1914	1914-1915	1915-1916	1916-1917	1917-1918
	\$ cts.				
<b>Pêche :</b>					
Loyers de lacs.....	22,180.00	23,473.00	23,787.00	24,273.45	24,827.35
Loyers de rivières.....	44 275.50	43 660.50	44 100.00	45 835.00	46 357.00
Licences de pêche de \$25.00..	5 032.29	5 550.00	6 275.00	6 600.00	5 700.00
Licences de pêche de \$10.00..	4 130.00	3 250.00	4 030.00	3 900.00	3 100.00
Licences de pêche de \$5.00...	3 045.00	2 670.00	3 265.00	3 245.00	2 960.00
Licences de pêche avec rets...	6 443.82	6 969.54	6 727.72	10 019.12	9 799.44
Royauté sur poisson.....				13.48	991.67
Vente d'alevins.....				329.57	756.52
<b>Chasse :</b>					
Loyers de terrains de chasse..	25 710.00	28 622.29	27 300.00	29 812.65	31 110.50
Licences de chasse de \$25.00..	6 075.00	4 675.00	6 625.00	7 425.00	3 750.00
Licences de chasse de \$10.00..	3 190.00	3 240.00	3 750.00	4 090.00	3 626.00
Licences de chasse de \$1.00...	2 587.00	3 210.00	3 166.00	2 987.00	3 463.00
Permis de comm. de fourr.....			830.00	6 500.00	8 470.00
Royauté sur fourrures.....				4 749.50	48 676.92
<b>Compris dans chasse et pêche :</b>					
Vente d'effets saisis.....	596.91	1 775.40	5 696.17	448.25	13 597.34
Amendes.....	1 319.85	1 295.75	2 428.00	2 967.55	10 331.30
Incorporations de clubs.....	400.00	125.00	305.00	270.00	460.00
Transports de baux.....	40.00	80.00	220.00	90.00	250.00
Licences d'entrep. frigorifiq..	437.00	444.00	399.00	388.00	567.00
Divers.....	973.35	2 820.00	190.30	328.90	850.10
	\$ 126 435.72	\$ 131 860.48	\$ 139 094.19	\$ 154 372.47	\$ 219 644.14
Commissions retenues par certains agents sur L. de P. & C.	1 999.58	581.07	605.49		
<b>Totaux.....</b>	<b>\$ 124 436.14</b>	<b>\$ 131 279.41</b>	<b>\$ 138 488.70</b>	<b>\$ 154 372.47</b>	<b>\$ 219 644.14</b>
<b>Mines :</b>					
Concessions minières.....	1 435.00	3 250.50	6 859.00	8 412.50	9 572.00
Permis d'exploitation.....	17 978.20	10 859.65	11 817.72	16 288.24	14 206.56
Certificats.....	3 310.00	1 845.00	3 691.90	6 038.80	3 438.20
Royauté.....					101 646.98
	\$ 22 723.20	\$ 15 955.15	\$ 22 368.62	\$ 30 739.54	\$ 128 863.74
<b>Cadastré :</b>					
Honoraires.....	705.80	533.28	350.11	298.30	636.60

RÉCAPITULATION

		\$	cts.	\$	cts.
1913-14	Chasse et pêche	124	436.14		
"	Mines	22	723.20		
"	Cadastre		705.80		
				\$	147 865.14
1914-15	Chasse et pêche	131	279.41		
"	Mines	15	955.15		
"	Cadastre		533.28		
				\$	147 767.84
1915-16	Chasse et pêche	138	488.70		
"	Mines	22	368.62		
"	Cadastre		350.11		
				\$	161 207.43
1916-17	Chasse et pêche	\$	154 372.47		
"	Mines		30 739.54		
"	Cadastre		298.30		
				\$	185 410.31
1917-18	Chasse et pêche	\$	219 644.14		
"	Mines		128 863.74		
"	Cadastre		636.60		
				\$	349 144.48

ARTHUR GAGNON,  
Comptable.

S. DUFAULT,  
Sous-Ministre.

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

Québec, 30 juin 1918.

## VII

## RAPPORT DU COMPTABLE

ETAT des recettes du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour les douze mois expirés le 30 juin 1918.

Mines.....	\$ 128,863.74
Pêcheries et Chasse.....	219,644.14
Honoraires.....	636.60
	<hr/>
	\$ 349,144.48

S. DUFAULT,

Sous-Ministre.

ARTHUR GAGNON,  
Comptable.

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

Québec, 30 juin 1918.

---



---

ETAT des dépenses du Ministère de la Colonisation, des Mines et des  
Pêcheries pour les douze mois expirés le 30 juin 1918

---

Chemins de colonisation . . . . .	\$ 308,048.45
Sociétés de colonisation . . . . .	4,000.00
Publication de cartes . . . . .	5,000.00
Mines . . . . .	16,500.00
Chasse et Pêche . . . . .	66,600.00
Remboursements . . . . .	5,500.00
Cadastre . . . . .	31,736.40
Immigration . . . . .	20,212.66
Entretien des Parcs . . . . .	2,100.00
	<hr/>
Total . . . . .	\$ 459,697.51

---

S. DUFAULT,  
Sous-Ministre.

ARTHUR GAGNON,  
Comptable.

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.  
Québec, 30 juin 1918.



# TABLE DES MATIÈRES

---

	PAGES
Lettre de l'Hon. Honoré Mercier à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.....	3
Personnel du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.....	5
Lettre de M. Georges Belleau, Secrétaire de la Branche de la Colonisation.....	7
Distribution du subside de \$308,048.45.....	9
Etat détaillé des travaux sur les chemins et ponts de colonisation.....	10
Récapitulation des travaux par comtés.....	128
Dépenses diverses.....	129
Rapport de l'abbé J.-C. Arseneault, Secrétaire de la Société de Colonisation de Québec.....	132
Rapport de l'abbé J.-P. Pilette, Sec. de la Société de Colonisation de Sherbrooke.....	134
Etat détaillé des travaux faits sur la recommandation des Sociétés de Colonisation..	136
Rapport de M. l'abbé I. Caron, missionnaire colonisateur.....	140
Rapport de M. L.-E. Carufel, agent de colonisation à Montréal.....	145
Rapport de M. George Lebel, agent d'Immigration à Québec.....	147
Rapport de M. E. Marquette, agent d'Immigration à Montréal.....	149
Rapport de M. T.-C. Denis, Surintendant des Mines.....	152
Rapport de M. J.-X. Mercier, Secrétaire des Mines.....	156
Rapport de M. Hector Caron, Surintendant de la Chasse et de la Pêche.....	157
Rapport de M. E.-T.-D Chambers, concernant les bassins de Pisciculture de la province.	162
Rapport de M. Charles Labrègue, Secrétaire du Cadastre.....	166
Rapport de M. Thomas Kirk, Géomètre du cadastre à Montréal.....	171
Etat des dépenses du Cadastre depuis l'origine au 30 juin 1917.....	174
Rapport du comptable.....	178
Etat des dépenses du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour les douze mois expirant le 30 juin 1918.....	179